TELEFUNKEN





TELEFUNKEN TM 130 COSI

USER GUIDE

MODE D'EMPLOI

GUÍA DE USUARIO

MANUALE D'USO

MANUAL DO UTILIZADOR

USER GUIDE

USER GUIDE	3
DESCRIPTION	
FUNCTIONS OF KEYS	5
DISPLAY ICONS	6
GET STARTED	6
SET UP THE PHONE	10
USE THE PHONEBOOK	
MAKE/ANSWER A CALL	13
CONSULT THE LISTS OF CALLS	15
HOW TO USE VIBRATION ?	16
HOW TO WRITE AND SEND A MESSAGE?	16
HOW TO MANAGE MESSAGES?	
CONFIGURE AND USE SOS BUTTON	19
LISTEN TO FM RADIO	22
SET AN ALARM	23
SETTINGS	24
MULTIMEDIA	27
CALENDAR	29
SAFETY AND SECURITY INSTRUCTIONS	30
DISPOSAL INSTRUCTIONS	34
WARRANTY AND AFTER-SALES SERVICE	35

DESCRIPTION

1	Headset socket	
_		

- 2 3 4 5 6 Volume key +
- Volume key -
- Torch light
- Receiver Display
- 7 Dial key

- 8 UP/DOWN keys
- 9 End key 10
- Keypad 11
- USB socket 12 Lock key
- 13 Torch key
- 14 SOS key







FUNCTIONS OF KEYS

Key	Functions	
Dial Key	Press to pick up an incoming call; Press to enter All calls in idle mode; Press to confirm the function you choose in submenus	
End Key	Power Off. long press to power off in idle mode. Power On: long press to power on the phone is powered off. Press to go back previous menu in submenus. Press to Reject the call.	if
Up/ Down keys	Press UP key to enter the Menu;	
	Press DOWN key to enter the Phonebook	(
	In submenus: press these keys to move up/down the cursor.	
SOS key	Long press this key to activate/deactivate sprocedure.	308
Volume key	In idle mode: press + or - to modify the Ringtone sound volume. During a call: pres or - to modify the Receiver sound volume	SS +
Torch	Long press Torch side key to turn on/off th	е
key	torch	
# key	Operating: Press to switch input method during text editing; Idle mode: press to switch to silent mode	
* key	Dial mode: press to type in *,+,P, w; Editing mode: Press to use normal symbol	
Lock key	Long press to lock or unlock the phone	

DISPLAY ICONS

Icon	Description
63 41	SIM signal strength Missed call
\bowtie	New message
% ### % 	Call divert activated Vibrate and ring Vibrate then ring Vibration only Silent mode Alarm ON
	Phone locked Battery strength Torch ON
a	Headset connected

GET STARTED...

In order to start using your mobile phone, prepare all elements for installation: phone device, battery, SIM card, memory micro SD card (if you have one), and a charger.

WARNING: The unit and the accessories can contain small parts. Keep all of the equipment out of the reach of small children.



The mains adapter is the disconnect device between the product and mains power. The mains socket outlet must be close to the equipment and easily accessible.

1. Install SIM card

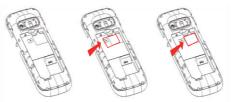
To fully use the services of the mobile phone you have to subscribe to mobile network services. Then, you will obtain a SIM card with attributed mobile phone number.

WARNING: Do not distort or scratch the SIM card nor let it contact static, dust or moisture. If it is lost, please contact immediately your network operator for help.

Before SIM card installation, please switch off the mobile phone. The slot for SIM card is on the back of the mobile phone. Follow the diagram below to install the SIM card. Make sure that the SIM card's contacts are facing inwards and the cut off corner is pointing downwards.

2. Install Memory card

If you want to use Multimedia services (Audio player) you will need to obtain a micro-SD card (or T-FLASH) with additional memory space.



To install micro-SD card, open the back cover to take out the battery, release the card lock, insert the card into the slot, and restore the lock slot and the battery before restarting the mobile phone. See the picture for your guidance.

NOTE: As the SIM card and micro-SD card are small objects, keep it out of children's reach.

3. Install Battery

Once your SIM card and micro-SD card are installed, you have to install the battery in the phone. This mobile phone is suitable for original battery and accessories. Install the battery by sliding it into the battery compartment with the contacts facing downwards to the left, so as to prevent the battery contact patch from being damaged. Then, replace the battery cover.

4. Charge battery

For the first and further uses, charge the battery of the phone. The icon is displayed when the battery is low. To charge the battery, connect the charger end (micro USB slot) to the phone charging port, and the mains adapter to a wall socket. You will see icon, when the battery is

fully charged, so you can disconnect the charger from the phone and unplug the charger from the wall outlet.

You can also use the charging base. Connect the USB cable to the charging base and to the wall outlet. Put the phone on the charging cradle, it will start charging automatically.

WARNING: When a travel charger and its accessories are used to charge the battery, please firstly check if they are original or recognized by the original manufacturer. The use of other accessories may damage your mobile phone and cause risks. Always use them indoor and in dry places.

Do not throw the battery into fire so as to prevent fire. The broken battery may cause explosion. Refer to the Security Instructions chapter about detailed battery use precautions.

5. Switch the phone ON

Press and hold "Hang up" key for 3 seconds to switch the phone ON or OFF. If no SIM card is inserted or if the SIM card is damaged the display shows "Insert SIM".

Attention: Contact your service provider if no PIN/PUK number was provided with the SIM card. You have 3 trials to enter the correct PIN code. "SIM locked" is displayed if no more input is possible.

In this case unlock the SIM card by entering the PUK number:

- 1. Enter and confirm the PUK number.
- 2. Input and confirm new PIN number.

SET UP THE PHONE...

- → When you turn on the phone for the first time, it will automatically propose you to choose your language (English, French, Spanish, Italian, Portuguese or automatically with the SIM card).
- → Choose your phone language and press key.
- → Next step is to set up **time and date**. Using the keypad, type the time (24h format by default).

 Press **Down** key to confirm and to set the date. Set the date and press **Down** button to confirm. Next function is **Daylight Saving** automatically change of summer and winter time according to your country. Turn it ON or OFF depending on your choice. Press OK button to confirm.
- → Next, set up your Home City. Choose the closest city from the list and press OK.

You can also modify these settings as below:

- In idle mode, press Up key to enter Menu.
- Using **Up** and **Down** keys, go to **Settings**. Enter this section by pressing OK key.
- 3. Go to Phone settings. Press OK to confirm.
- To set up time and date, choose the submenu Time and Date (by pressing OK).

Here you can **Set home city, Set time/date** and **Set format**. All options are described in Settings section.

 To set up the phone language, go to submenu Language. Choose the language and press OK to confirm.

USE THE PHONEBOOK...

In the Phonebook you can store your contacts and their phone numbers. The contacts can be stored on SIM card, in the phone or on both. Your phone memory accepts up to 200 contacts and 250 contacts on SIM card.

You can access **Phonebook** by pressing **Down** key Or

- 1. Go to Menu by pressing Up key
- Press Down key to go to Phonebook. Press OK key to enter the submenu.

Add new contact

- Press Up key to choose Add new contact option. Press OK to confirm.
- Choose where to store your contact (To SIM or To Phone). Press OK to confirm.
- By using keyboard enter the Contact Name. Press **Down** key.
- Enter the phone number of your contact. Press OK to save.

You can also add new contact by typing a number in Idle mode. Press OK button to enter **Options** and choose **Save to Phonebook**

NOTE:

To type words on the keyboard, you will have to find a letter on the keyboard and press this key repeatedly until the desired character is displayed.

Example: to type letter N, press key 2 times the key 6.

To type capital or small letter, press key to change the **Input mode**. You can see the input mode on top on the left.

Quick search

To search for a contact, once in the Phonebook menu, start typing a name. The entered letters will be automatically put down into the search line and all contacts corresponded to the search will be shown.

Options

Once in Phonebook, press OK key to see the list of Options:

Call Press "Select" to call the contact

Send SMS To edit and send a text message

to a contract

View To view the contact number and

its name

Edit Press "Select" to modify the

selected entry

Delete contact To suppress a contact Copy contact To make a copy of the

contact in another storage

Mark several Press "Select" to see the list

of all contacts. By pressing OK again, you can mark selected contact or mark all contacts in order to send a text message, Delete selected contacts, copy or

move in storages

Phonebook Settings

Pref. storage To preset your preferred storage

(Phone or SIM or both)

Speed dial To attribute the numbers for

speed dial on keys from 2 to 9. To make a direct speed call to a chosen attributed number from

standby, press and hold corresponding key.

Phone and SIM card memory Memory status

status

Copy contacts To copy all contacts in another

storage

Move contacts To move all your contacts in

another storage

Delete all To delete all your contacts

MAKE/ANSWER A CALL...

In idle mode, enter the desired number (use End key to delete the last input.

Press and hold to delete entire number) and

press 2 times to start calling. You can also make a call to a number from the Phonebook. Once in the Phonebook menu, scroll to choose

a contact, then press $m{\epsilon}_{ ext{K}}$ key 2 times to call.

After the call is connected, you will have the following options:

Handsfree Switch to loudspeaker

HAC MODE Activate the Hearing Aid

Compatibility (This option enables you to hear your caller via hearing

aid device).

Hold the current call while making

a second call

Phonebook Gives you an access to the

Phonebook

Calls Gives you an access to all call

journals

SMS Edit and send a message

Mute Turn On/Off the microphone

Record the current call

Answering an incoming call

Sound recorder

Press the key to answer a call.

Press to reject the call, transferring the caller to your voicemail. In active call, press this key to end the call.

Call Volume Control

During a call press + or - volume buttons on the left side of the phone to adjust receiver volume.

CONSULT THE LISTS OF CALLS...

To see the lists of your calls, go to **Calls** submenu. You have the following lists:

Missed Displays last 20 missed calls

Dialed Displays last 20 dialed calls

Received Displays last 20 received calls

Explore **Options** in these sections. For each call entry you are able to **View** or **Call** it (with an option to **Edit before call**), to **Send a message** to the number or to **Delete** this entry.

Further options of **Calls** submenu enable you to manage the lists of call:

Delete Delete separately Missed,

Received, Dialed or all calls.

Call time Consult the duration of calls. You

can reset all timers by choosing

"Reset all" option

HOW TO USE VIBRATION?

The Vibration option gives you the possibility to silent the ringtone of your phone during calls, but at the same time, be warned of incoming calls and messages by vibration.

- To activate the Vibration option, go to **Settings** submenu.
- Press DOWN key to go to **Profiles**, press OK to validate.
- Choose Silent profile, press OK and select Vibration option.
- Press OK key to activate the Vibration or End key to cancel.

Once you've activated the Vibration for Silent mode, you should switch your phone to Silent mode in order to use the Vibration. Long press **# key** to switch the Silent mode **ON** or **OFF**. You can also use Vibration feature with the ringtone together, by customizing accordingly other sound profiles.

HOW TO WRITE AND SEND A MESSAGE?

- Press OK to access the Menu. Access SMS menu by pressing OK.
- Press OK to **Write** a new message. Enter your text using the keypad.
- Press OK key to open **Options** menu. Press OK again to open **Send to**.

- Use Up and Down keys to select Enter number for a new number or From Phonebook to choose one of the existing contacts.
- 5. Press OK to select contact or number.
- Press OK, choose **Send** option and press **Select**

When editing a text message, you have following

Options:

Send to Send a message to the desired

number

Input method ABC, abc, Abc, Numeric mode or

symbols

Writing language Choose the language to type

messages

Insert Inserts phone number or name of

a contact from Phonebook to a

message body.

Save to Drafts Save your message to Drafts to

be sent later.

To insert special characters or symbols in your text, long press key. Use 4 and 6 keys to move on the left/right. Use 2 and 8 keys to move Up and Down.

HOW TO MANAGE MESSAGES?

When you receive a new message, the icon be shown. Press **OK** to **View** the message.



You will access the **Inbox** menu, where all received messages are stocked. Press OK again to go to **Options**. Select **View** to read a message.

Message options

Reply Reply to a message

Call Press "Select" to call the sender of

chosen message

Forward Copy the text of received

message to a new message to be

sent to other contacts

Delete Deletes the chosen message

Delete all Delete all received messages

Advanced Press "Select" to use a numb

Press "Select" to use a number from the message (Call, Send to Phonebook or Send SMS). You can also use the USSD option (push or network numbers).

Reply to a SMS

In Inbox, choose the message you want to reply

2. Press OK and choose **Reply** option

Type in your message using the keypad.

Press OK, select Send to

5. Press OK, press it again and select **Send**.

SMS Menu sections

Write a new message

Inbox Received messages

Drafts Saved messages to be sent

later

Outbox Messages in process of

sending

Sent messages All sent messages

SMS settings

SIM

SMSC address: shows the number of SMS center

Delivery report: activate/deactivate the notification report of message reception

Reply path: If activated, the recipient of your message will be able to answer you only by using same SMS center as you. Usually it is suggested to keep this function OFF.

Voicemail: Enter here your voicemail number. If unknown, check with your service provider.

Memory Status Storage memory used of SIM and

Phone

Save sent messages – activate or deactivate

this option

CONFIGURE AND USE SOS BUTTON...

Emergency button will serve you in case of emergency to contact your relatives or other persons.

Making an emergency call

To make an emergency call, press and hold the Emergency button on the back of your phone. If your Phone is blocked, you will need to press OK button to launch the SOS Alert.

If you activated the SOS message, the SMS will be sent to the emergency contacts. Then, the phone will start to call the numbers from the **SOS contacts**. If the call is not answered within 20 seconds, the phone will then call the next number and so on.

If the **SOS Chain** is activated, the process will repeat 3 times as long as somebody answers. To be able to use it in emergency situation, you should firstly parameter it.

To access **SOS setting**, go to **Menu**, scroll to this subsection and press OK. There are 4 sections in SOS parameters:

Status

Turn ON or OFF the SOS button. If the button is deactivated, you won't be able to use it in emergency situation.

SOS Chain

If you activate this option, the phone will call 3 times all emergency contacts in chain till one of them answers. The SOS procedure stops after 3 attempts. If the SOS chain is OFF, the phone will call each number only once.

SOS list

You can add up to 5 emergency contacts (your relatives, friends, special services, etc.). Think to inform these contacts of them being on your emergency list.

- Once you are in SOS list menu, press OK to edit the 1st contact.
- Like adding a new contact to Phonebook, choose whether you **Edit new** number, or choose **From** contacts.
- 3. When finish editing, press OK to save.

Scroll to next SOS contact and repeat the same actions to add another person.

NOTE: Be careful about including numbers with automatic answering machine in the call list, as the alarm sequence stops once the call answered.

If possible, fixed phone numbers are preferred over mobile phone numbers to be in an emergency contact list.

SOS message

The SOS message will be sent to all emergency contacts, when SOS button is activated.

- Press OK to enter "SOS message" configuration.
- Press OK to **Edit** the text of the emergency message.
- Press OK to enter **Options** and press again (**Done**) to confirm or cancel (if nothing had been changed).

By default, the SOS message contains this text: "Emergency, need your help!"

LISTEN TO FM RADIO...

Your phone has FM radio reception. To listen to FM radio, go to main **Multimedia** submenu and choose **FM Radio** section. You can listen to radio without earphones, but radio signal is much better if you plug in earphones.

Once in Radio menu, press OK to access Options:

Channel list Enables you to register up to 30

frequencies, by editing the Name of the channel and its Frequency,

or via Automatic search

Manual Input Go to a channel by entering the

frequency

Auto search Search automatically every available channel. They will

be added to **Channel list**.

Settings Background play (keep

the Radio ON, even when you leave the Radio menu); **Loudspeaker** (if headset is connect for better signal, activate this option to listen to Radio via Loudspeaker)

Once you've found the channels, you can turn the radio On/Off by pressing **# key**.

To change channels use **Up** and **Down** keys. Use **+/-** Volume button on the left side of the phone to control the sound volume. Press ***key** to activate auto search when scrolling through the stations.

SET AN ALARM...

You can use your phone as an alarm by setting up to 3 different alarms. The **Alarm** submenu can be accessed directly from main **Menu**. You can activate one alarm or all alarms, if needed. The time format for the alarm clock is identical to that of the clock. When the mobile phone is off, the alarm clock can still work provided the battery is sufficient.

- In Alarm menu, press OK to edit new alarm. Press OK again to select.
- Status: Set Alarm On/Off
- 3. Press Dow and set Time of alarm
- Press Down and Set Snooze time the alarm will be repeated again in a set time till you turn it off completely
- Press Down and set **repeat** option: Once, Every day or Custom (particular days of the week)
- 6. Press Down and set the Alarm tone
- Press Down to choose Alert type: Vibration and ring, Ring only, Vibration only
- 8. Press OK to save the alarm.

Choose **Delete** option to reset alarm settings (in **Edit** menu).

SETTINGS

In this menu you can personalize your phone. There are several submenus with all general parameters of the device: Phone settings, Profiles, Call settings, Security settings, Network and Phone reset.

Phone settings

Time and Date Set home city – Set time/date –

Set format

Language Language of the menu of your

phone

Preferred writing language

Writing language of your phone (for text messages, phonebook,

calendar events)

Display Wallpaper

Auto keylock (of the phone).

This function will automatically block the keypad after a set period of time. Consider activating this option in order to avoid accidental use of the phone, when it being in your bag or pocket.

Show date and time (on the main

display)

Flight mode To turn on/off network services when you take a flight

Misc.settings Display backlight brightness and

time; Keypad backlight (On or Off)

Profiles

You can use up to 4 different sound profiles: General, Silent, Meeting, and Outdoor.

They can be activated/deactivated or customized in this menu. Silent mode switches all sounds off, but you can parameter whether to have Vibration or not. For all other modes, you can set the following parameters:

Ring only, Vibration only, Vibration Alert type

and ring, Vibration then ring

Repeat or Beep once Ring type

Choose the ringtone Ringtone

Ringtone volume

Message Choose the message tone

from 1 to 7

from 1 to 7 Message volume Silent or Click Keypad

Keytone volume from 1 to 7

On/Off System alert

Call settings

Call waiting Activate/Deactivate or query status - Call waiting enables you to put on

standby an active call and answer another

incoming call

Call divert

All voice calls - transfer all your incoming calls to the number you've set

If unreachable – transfer incoming calls to a set number when the network cannot be provided (out of service)

If no answer – when you do not answer the phone, all incoming calls will be transferred

If busy – transfer calls to a set number, if you are already on call

Divert all data calls – transfer all data calls to a set number

Cancel all diverts - cancel all call transfers

Advanced

Auto redial - On/Off

Call time reminder - set a time or period of time, when you will be notified by bip about a time in call (off, once, periodic)

Answer mode – activate/deactivate to answer calls by any key and auto answer in headset mode.

Dialer search

When you input the number in the idle mode, the list of the numbers will be shown on the display with the matched contact from you Phonebook or Call logs.

Security settings

SIM security

PIN lock - activate/deactivate PIN code lock of the SIM

Change PIN – Personalize your PIN code

Change PIN2 - Personalize

your PIN2 code

Phone security Phone lock -

activate/deactivate password locking the phone

when on standby mode

Change password - Personalize

your password

Network

This section contains information and parameters about your mobile network service provider.

Select network New search – Select –

Selection mode

Phone reset

You have to enter the password to restore to factory settings. Default password: 0000

MULTIMEDIA

Your phone comes with a multimedia player to playback audio files. You will have to use memory card in order to stock and play audio files. **File Manager** serves to manage all available files, as well, as **Pictures** is for photos and images. **Sound recorder** enables you to record audio files.

Pictures

Use Up and Down keys to see available image files.

By pressing OK key you will access to the following list of options:

View images. In the picture

options, you can also rotate view and set the picture as wallpaper.

Image detail Date, size and dimensions of the

image

Rename Change the name of the file **Delete** Delete the file from the storage

The supported format and maximum resolution of image files are: Jpg: 2500 * 2599 pixels; Bmp: 320 * 480 pixels; Gif: 320 * 480 pixels; No PNG format supported.

Audio player

To play audio files in Audio player, download chosen MP3 files to "My Music" folder of the memory card; otherwise, the file cannot be played. Only audio files in MP3, AMR and MIDI are supported. Options:

Play an audio file

Details View audio file information

Refresh list Enter the track list and update it.

Settings Automatically generated playlist (ON/OFF); Repeat; Shuffle and

Background play.

Use **# key** to Play/Pause; **Up/Down** keys to change a song and * **key** for random play.

Sound recorder

New record Launch new recording. You

can Stop, Pause and Continue the recording

(press * key)

Play saved recordings

List View the list of all recorded files
Rename Change the name of existing file

Delete Delete a recorded file

Settings Set the audio quality of recordings

Calculator

- Use Up and Down keys to scroll through the functions: +, -, /, x and =.
- Press the **clear** key to clear the latest inputs or results digit by digit; press the clear key long to clear all content or result;
- 3. Press OK key to obtain the result.

NOTE: The precision of this calculator is limited and can be used for simple calculation.

CALENDAR

Use **Up** and **Down** keys to move up and down in the Calendar. Use * and # keys to move right and left.

Options:

View View all events of a chosen day

View all View all events registered in the calendar

Add event Add new event, following the

menu instructions and filling in Date, Time, Subject, Location,

etc.

Delete event Delete All events –

Overdue events or all evens of

specific period

Jump to date Go to the set date in the calendar

Go to today Go to the actual date in the

calendar

Go to weekly view - Switch to 7-day mode view

SAFETY AND SECURITY INSTRUCTIONS

This section includes some important information on safe and efficient operation. Please read this information before using the phone.

Mobile phone

Please use original accessories or accessories approved by the phone manufacturer. Using any unauthorized accessories may affect your mobile phone's performance, damage your phone or even cause danger to your body and violate related local regulations about telecom terminals. Turn off your phone before you clean it. Use a damp or anti-static cloth to clean the phone. Do not use dry cloth or conductive fabric. Do not use chemical or abrasive cleaners which may damage the mobile phone. As your mobile phone can produce electromagnetic field, do not place it near magnetic items such as computer disks.

Using the phone near electrical appliances such as TV, telephone, radio and personal computer can cause interference. Do not expose your mobile phone to direct sunlight or store it in hot areas. High temperature can shorten the life of electronic devices. Keep your phone dry, any liquid may damage your phone. Do not drop, knock or harshly threat the phone. Rough handling can break internal circuit boards. Do not connect the phone with any incompatible enhancement.

Do not attempt to disassemble the mobile phone or battery. Do not store the phone with flammable or explosive articles. Do not charge the mobile phone without battery.

Network service and costs

This mobile phone is approved for use on the GSM 900/1800 MHz networks. To use the device, you should be subscribed to the services of a mobile service provider. The use of such services may generate traffic costs. Several device features may require network support, so the subscription is necessary.

Radio wave exposure

You mobile device is a radio receiver and transmitter. Please refer to the section SAR for more information about the exposure level for this device.

During use, the actual SAR values for this device are usually below the indicated values. The better your network reception, the lower is the wave emission of your phone (operating power of your phone is automatically decreased). Try to pass your phone calls, when your network coverage is 3 or 4 bars (indicated on top on the left).

Hands-free provided with the device can also help to reduce significantly your radio wave exposure. Privilege the use of your hands-free kit, when passing phone calls.

Precaution while driving

Please pay attention to the traffic safety. Check the laws and regulations on the use of your phone in the area where you drive. Always obey them. Use handsfree function of the phone, if available. Pull off the road and park before making or answering a call if conditions require.

Medical Devices / Pacemakers.

When using your phone near pacemakers, please always keep the phone more than 15 centimeters from the pacemaker when the phone is switched on. Do not carry the phone in the breast pocket. Use the ear opposite the pacemaker to minimize the potential for interference, please switched off the mobile phone if necessary. If you use any other personal medical device, please consult the manufacturer of your device to determine if it is adequately shielded from RF energy.

In those facilities with special demand, such as hospital or health care facilities, please pay attention to the restriction on the use of mobile phone. Switch off you phone if required.

Hearing protection



This device has been successfully tested to comply with the Sound Pressure Level requirement laid down in the applicable standard EN 50332-1:2013.

WARNING: Excessive exposure to loud sounds can cause hearing damage. Exposure to loud sounds while driving may distract your attention and cause an accident. Listen to a headset at a moderate level, and do not hold your device near ear when the loudspeaker is in use.

Precautions for potentially explosive atmospheres

Switch off your phone prior to entering any area with potentially explosive atmospheres, such as fueling areas, fuel or chemical transfer or storage facilities. Do not remove, install, or charge batteries in such areas.

Spark in a potentially explosive atmosphere can cause an explosive or fire resulting in bodily injury or even death. To avoid possible interference with blasting operations; switch off your phone when you are near electrical blasting caps, in a blasting area, or in areas posted "turn off electronic devices." Obey all signs and instruction.

Precautions for Electronic devices

Some electronic devices are susceptible to electromagnetic interference sent by mobile phone if inadequately shielded, such as electronic system of vehicles; please consult the manufacturers of device before using the phone if necessary.

Safety and general use in vehicles

Safety airbag, brake, speed control system and oil eject system shouldn't be affected by wireless transmission. If you do meet problems above, please contact your automobile provider. Do not place your phone in the area over an airbag or in the airbag deployment area. Airbags inflate with great force. If a phone is placed in the airbag deployment area and the airbag inflates, the phone may be propelled with great force and cause serious injury to occupants of vehicle. Please turn off your mobile phone at a refueling station.

Aircraft safety

Please turn off your mobile phone before the airplane takes off. In order to protect airplane's communication system from interference, it is forbidden to use mobile phone in flight. Safety regulations require you to have permission from a crew member to use your phone while the plane is on the ground. If the mobile phone has the function of automatic timing power-on, please check your alarm setting to make sure that your phone will not be automatically turned on during flight.

Battery use

Do not short-circuit the battery, as this can cause the unit to overheat or ignite.

Do not store battery in hot areas or throw it into fire. Otherwise, it will cause explosion. Do not disassemble or refit the battery. Otherwise, it will cause liquid leakage, overheating, explosion and ignition of the battery. Please store the battery in a cool dry place if you don't use it for a long period. The battery can be recharged for hundreds of times, but it will eventually wear out. When the operating time (talk time and standby time) is noticeably shorter than normal, it is time to replace it with a new one

Please stop using the charger and battery when they are damaged or show evidence of aging. Please use original batteries or batteries approved by the phone manufacturer. Using any unauthorized battery may affect your handset performance or may cause danger of explosion, etc.

WARNING: if the battery is damaged, do not discharge it. If the leakage does come into contact with the eyes or skin, wash thoroughly in clean water and consult a doctor.

DISPOSAL INSTRUCTIONS

Correct recycling of batteries



(Applicable in the European Union and other European countries with separate battery return systems.)

This marking on the battery and product documents indicates that the battery of this product should not be disposed of with other household waste at the end of its working life. To protect natural resources and to promote material reuse, separate batteries from other types of waste and recycle them through your local, free battery return system.

Recycling end-of-life electrical equipment and electronics



Used electrical and electronic devices must not be discarded with ordinary household refuse. The presence of the symbol on the product or its packaging serves as a reminder of this. Some

materials constituting this product may be recycled if you take them to an appropriate recycling center. By reusing the components and raw materials of old devices, you contribute significantly to protecting the environment. For further information on collection sites for used equipment, you can enquire at your city hall, the waste treatment department, or the shop where you purchased the product.

WARRANTY AND AFTER-SALES SERVICE

Limitation of Liability

Manufacture should not be liable for any loss of profits or indirect, special, incidental or consequential damages resulting from or arising out of or in connection with using this product. Whether or not manufacture had been advised, knew or should have known the possibility of such damages.

Warranty

The warranty does not cover damage caused if you (or any unauthorized person) tried to repair the phone.

If the phone is emitting smoke, noise, or an unusual smell, immediately turn it off. Contact your store. The warranty concerns the phone and also includes the accessories. The following are considered accessories: Headset, USB cable, Travel charger, Charging cradle.

Warranty duration

This product is covered by 12-month warranty duration. The rechargeable battery and accessories have 6-month warranty duration. The warranty period starts the day the product has been purchased. You will have to prove the warranty with the original invoice or the receipt or any documents on which the purchasing date appears.

Coverage

A defective product shall be returned to the distributor with all the accessories, instruction manual and gift box together with a note to explain the default. The date you purchased the product defines the day the warranty period starts. The warranty period is not extended in case of repairing or exchange by our after sales service.

Exclusions

Damage or defaults caused by a non-appropriate use of the product and the use of other accessories than those provided with the product or recommended by the manufacturer and in this instruction manual are not covered by the warranty. The warranty doesn't cover damages caused by lightning, water or fire or any other damage caused during transportation. The warranty will be cancelled if the serial number of this product has been removed, modified, deleted or is illegible. The warranty will also be cancelled if this product has been repaired, modified or affected by a third party and non-authorized person, service or company.

After-Sales service information

SOPEG - SUPPORT TECHNIQUE

4 bis rue de la République, 16170 ROUILLAC, France

Email: assistance@sopeg.com

Manufacturer information

SOPEG SAS

Parc Burospace 2, Route de Gisy, BP24 91571 BIEVRES, France

Email: info@sopeg.com Tel.: + 33 1 60 13 0888

Package Content

Mobile Device TM130 – Hands-free kit - Li-ion rechargeable battery - Travel charger – Charging cradle - User Manual

Technical Specifications

Network: Dual band GSM 900 MHz - 1800 MHz

Dimensions: 123 x 50 x 12 mm

Weight: 86 gr (battery included, without accessories)

Battery: Li-ion Battery 800 mAh

The TELEFUNKEN TM 130 device was launched for the first

time on the European market in September 2014.

Specific Absorption Rate (SAR)

This device complies with international safety standards for exposure to radio waves. The value recorded for the TELEFUNKEN TM 130 s $0.233~\rm W/kg$ (measured over 10 g of tissue). Maximum limit according to WHO is $2~\rm W/kg$ (measured over 10 g of tissue).

GUIDE D'UTILISATION

GUIDE D'UTILISATION	39 40
POUR DÉMARRER	41
CONFIGURER LE TÉLÉPHONE	44
UTILISER LE RÉPERTOIRE	
PASSER/PRENDRE UN APPEL	48
CONSULTER LA LISTE DES APPELS	50
UTILISER L'OPTION VIBRATION	50
ÉCRIRE ET ENVOYER UN MESSAGE	51
GÉRER LES MESSAGES	52
CONFIGURER ET UTILISER LE BOUTON SOS	54
ÉCOUTER LA RADIO FM	
RÉGLER L'ALARME	57
RÉGLAGES	58
MULTIMÉDIA	61
CALENDAR	63
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ	64
INSTRUCTIONS POUR LA MISE AU REBUT	69
GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE	70

DESCRIPTION

1	Connecteur kit oreillettes	8	Touches HAUT/BAS
2	Touche vol +	9	Touche Raccrocher
3	Touche vol -	10	Clavier
4	Torche	11	Prise USB
5	Combiné	12	Touche de
			verrouillage
6	Affichage	13	Touche Torche
7	Touche	14	Touche SOS
	Composition		





FONCTIONS DES TOUCHES

Touche Fonctions

Touche Appuye

Appuyez sur cette touche pour **répondre** à un appel entrant; appuyez sur cette touche pour accéder à Tous les appels en mode veille ou pour confirmer la fonction sélectionnée dans les sous-menus

Touche 9 Désactivation: Appuyez longuement sur cette touche pour étindre le téléphone en mode veille. Activation: Appuyez longuement sur cette touche pour allumer le téléphone s'il est éteint. Dans les sous-menus, appuyez sur cette touche pour revenir au menu précédent.

Appuyez sur cette touche pour **Rejeter** l'appel.

Touche 8

Appuyez sur la touche Haut pour entrer dans le **Menu**:

Appuyez sur la touche Bas pour ouvrir le **Répertoire**

Dans les sous-menus : appuyez sur ces touches pour déplacer le curseur vers le haut ou le has

Touche SOS Touche volume Appuyez longuement sur cette touche pour (dés)activer la procédure de SOS.

En mode veille : appuyez sur « + » ou « - » pour modifier le volume sonore de la sonnerie.

Touche Torche Touche Pendant un appel : appuyez sur «+ » ou « - » pour modifier le volume sonore du récepteur Appuyez longuement sur la touche Torche située sur le côté pour la (dés)activer En cours d'utilisation : Appuyez sur cette touche pour changer de mode se saisie au cours de l'édition d'un texte ;

En mode veille : Appuyez sur cette touche pour

passer en mode silencieux

Mode Num : Appuvez sur o

Mode Num: Appuyez sur cette touche pour taper*,+, P, w;

Mode Édition : Appuyez sur cette touche pour utiliser le symbole normal.

AFFICHAGE DES ICÔNES

Icône	Description
icone	•
afl)	Puissance du signal SIM
Ğŝ	Appel manqué
\bowtie	Nouveau message
6	Renvoi d'appel activé
&J&	Vibration et sonnerie
***	Vibration, puis sonnerie
	Vibration uniquement
88	Mode Silencieux
٦	Alarme activée
	Téléphone verrouillé
<u>-</u>	Intensité de la batterie
ö	Torche activée
a	Kit oreillettes activé

POUR DÉMARRER...

Avant d'utiliser votre téléphone mobile, préparez tous les éléments à installer : téléphone, batterie, carte SIM, carte mémoire micro SD (si vous en avez une) et chargeur.

AVERTISSEMENT: L'appareil et les accessoires peuvent contenir des petites pièces. Conservez tous ces éléments hors de portée des enfants en bas âge.



L'adaptateur secteur constitue le dispositif de coupure de l'alimentation électrique de l'appareil. La prise murale doit être proche de l'appareil et facilement accessible.

1. Installer la carte SIM

Pour profiter pleinement des fonctionnalités du téléphone mobile, vous devez souscrire aux services de téléphonie mobile. Vous obtiendrez ensuite une carte SIM avec le numéro de téléphone mobile attribué.

AVERTISSEMENT: Ne pas déformer ou rayer la carte SIM, ne pas la laisser au contact de parasites, de la poussière ou de l'humidité. En cas de perte, contactez immédiatement votre opérateur.

Avant d'installer la carte SIM, éteignez votre téléphone mobile. La fente pour la carte SIM se trouve à l'arrière du téléphone. Aidez-vous du schéma ci-dessous pour installer la carte SIM. Veillez à ce que les contacts de la carte SIM soient orientés yers l'intérieur et le coin biseauté vers le bas.

2.Installer la carte mémoire

Si vous souhaitez utiliser les services Multimédia (lecteur audio), vous devrez vous procurer une carte micro SD (ou T-FLASH) avec de l'espace de mémoire supplémentaire.

Pour installer la carte micro SD, ouvrez le couvercle arrière et retirez la batterie, relâchez le verrou de la carte, insérez la carte

dans la fente. Remettez le verrou et la batterie avant de redémarrer le téléphone. Aidez-vous des illustrations.

NOTE: Les cartes SIM et micro SD étant des petits objets, conservez-les hors de portée des enfants.



3.Installer la batterie

Une fois la carte SIM et la carte micro USB installées, insérez la batterie dans votre téléphone. Ce téléphone est adapté pour les accessoires et batterie d'origine. Insérez la batterie en la glissant dans le logement prévu à cet effet, avec les contacts orientés vers le bas à gauche, afin d'éviter d'endommager leur surface. Replacez ensuite le couvercle de batterie.

4. Recharger la batterie

Pour la première utilisation et les suivantes, chargez la batterie du téléphone. Le symbole apparaît lorsque le niveau de batterie est faible. Pour charger la batterie, branchez l'extrémité du chargeur (port micro USB) au port de chargement du téléphone et l'adaptateur à une prise murale. Vous verrez le symbole une fois la batterie pleine, vous pourrez alors débrancher le chargeur du téléphone et de la prise murale.

Vous pouvez également utiliser la base de chargement. Branchez le câble USB au socle de chargement et à la prise murale. Placez le téléphone sur le socle de chargement, un cycle de charge commencera automatiquement. AVERTISSEMENT: En cas d'utilisation d'un chargeur de voyage et ses accessoires pour recharger la batterie, vérifiez tout d'abord s'ils sont d'origine ou approuvés par le fabricant. L'utilisation d'autres accessoires peut endommager votre téléphone et représenter un risque. Utilisez-les touiours en intérieur et dans des endroits secs.

Ne jetez pas la batterie au feu pour éviter tout incendie. Une batterie endommagée peut provoquer une explosion. Consultez la section Instructions de sécurité pour les précautions d'utilisation détaillées de la batterie.

5. Allumer le téléphone

Maintenez la touche « Raccrocher » enfoncée pendant trois secondes pour allumer ou éteindre le téléphone. Si aucune carte SIM n'est insérée ou si la carte SIM est endommagée, l'écran indique « Insérer SIM ».

Attention : Contactez votre opérateur si aucun code PIN/PUK ne vous a été fourni avec la carte SIM. Vous avez le droit à trois essais pour saisir le bon code PIN. Le message « SIM verrouillée » s'affiche si plus aucune tentative n'est possible.

Dans ce cas, déverrouillez la carte SIM en saisissant le code PUK :

- 1. Saisissez et confirmez le code PUK.
- 2. Saisissez et confirmez le code PIN.

CONFIGURER LE TÉLÉPHONE...

 Lors de la première utilisation du téléphone, il vous est demandé de choisir votre langue (anglais, français, espagnol, italien, portugais ou sélection automatique avec la carte SIM)

- → Définissez la langue de votre téléphone et appuyez sur la touche
- → Vous devez ensuite régler l'heure et la date. Entrez l'heure (au format 24 h) à l'aide du clavier.

Appuyez sur la touche **Bas** pour confirmer et régler la date. Réglez la date et appuyez sur la touche **Bas** pour confirmer votre sélection. Vous devez ensuite configurer l'**Heure d'été**: cette fonction gère automatiquement le passage à l'heure d'été, puis à l'heure d'hiver. Vous pouvez la (dés)activer. Appuyez sur OK pour confirmer votre choix.

→ Choisissez ensuite votre Ville. Choisissez la ville la plus proche dans la liste et appuyez sur OK.

Vous pouvez également modifier ces réglages comme suit :

- En mode veille, appuyez sur la touche Haut pour accéder au Menu.
- Allez dans les Réglages à l'aide des touches Haut et Bas. Appuyez sur la touche OK pour entrer dans cette rubrique.
- Allez dans Réglages téléphone. Appuyez sur OK pour confirmer.
- Pour régler l'heure et la date, allez dans le sous-menu Date et heure (en appuyant sur OK).

lci, vous pouvez **Régler la ville**, **Régler la date et l'heure** et **Régler le format**. Toutes les options sont décrites dans la partie Réglages.

 Pour définir la langue du téléphone, allez dans le sousmenu Langue. Choisissez la langue et appuyez sur OK pour confirmer.

UTILISER LE RÉPERTOIRE...

Dans le répertoire, vous pouvez enregistrer vos contacts et leurs numéros de téléphone. Les contacts peuvent être enregistrés sur la carte SIM, sur le téléphone ou sur les deux. Votre mémoire de téléphone accepte jusqu'à 200 contacts et votre carte SIM 250.

Pour accéder au **Répertoire**, appuyez sur la touche **Bas**.

Ou

- 1. Accédez au Menu en appuyant sur la touche Haut
- Appuyez sur la touche Bas pour ouvrir le Répertoire.
 Appuvez sur la touche OK pour accéder au sous-menu.

Ajouter un nouveau contact

- Appuyez sur la touche Haut pour sélectionner l'option Ajouter un nouveau contact. Appuyez sur OK pour confirmer.
- Choisissez où enregistrer votre contact (carte SIM ou mémoire du téléphone). Appuyez sur OK pour confirmer.
- Entrez le Nom du contact à l'aide du clavier. Appuyez sur la touche Bas.
- Entrez le numéro de téléphone de votre contact.
 Appuyez sur OK pour enregistrer les réglages.

Vous pouvez également ajouter un nouveau contact en tapant un numéro en mode veille. Appuyez sur la touche OK pour accéder aux **Options** et sélectionnez **Enregistrer dans le répertoire**

NOTE:

Pour saisir des mots à l'aide du clavier, vous devez repérer chaque lettre sur les touches du clavier et appuyer sur la touche jusqu'à ce que le caractère souhaité s'affiche.

Exemple: pour taper la lettre N. appuvez deux fois sur la touche 6.

Pour taper en majuscule, appuyez sur la touche pour changer le mode de saisie. Vous pouvez vérifier le mode de saisie dans le coin supérieur gauche.

Recherche rapide

Pour chercher un contact, commencez à taper le nom une fois dans le menu Répertoire. Les lettres saisies sont automatiquement notées dans la ligne de recherche et tous les contacts correspondant à la recherche sont affichés.

Options

Une fois dans le Répertoire, appuvez sur la touche OK pour voir la liste des Options:

Appeler Appuyez sur « Sélectionner » pour

appeler le contact

Envoyer un SMS Pour éditer et envoyer un message

texte à un contact

Afficher Pour afficher le numéro du contact et

son nom

Appuvez sur « Sélectionner » pour Modifier modifier l'entrée sélectionnée

Supprimer un contact Pour supprimer un contact

Copier un contact Pour créer une copie du contact

dans une autre mémoire

Marquer plusieurs Appuyez sur « Sélectionner »

pour voir la liste de tous les contacts. En appuvant à nouveau sur OK, vous pouvez marquer un contact sélectionné ou tous les contacts pour envover un message texte.

Supprimer les contacts sélectionnés, copier ou déplacer dans des emplacements de stockage

Réglages du répertoire

Stockage préf. Pour prédéfinir votre option de

mémoire (téléphone, SIM ou les deux) **Appel rapide**Pour attribuer les numéros pour les

Pour attribuer les numéros pour les appels rapides aux touches 2 à 9 Pour passer un appel rapide vers un numéro choisi, en mode veille, maintenez

État mémoire Copier contacts enfoncée la touche correspondante. État mémoire téléphone et carte SIM Pour copier tous les contacts sur une

autre mémoire

Déplacer contacts Pour déplacer tous vos contacts vers

une autre mémoire

Tout supprimer Pour supprimer tous vos contacts

PASSER/PRENDRE UN APPEL...

En mode veille, tapez le numéro souhaité (utilisez la touche Raccrocher pour effacer la dernière entrée.

Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pour effacer le

numéro entier) et appuyez deux fois sur foix pour passer l'appel. Vous pouvez également appeler un numéro enregistré dans votre Répertoire. Une fois dans le Répertoire, faites défiler le menu pour <u>sélectionner</u> un contact, puis appuyez deux fois

sur la touche for pour passer l'appel.

Une fois l'appel commencé, les options suivantes seront disponibles :

Mains libres Bascule vers le haut-parleur

Activez la Compatibilité prothèse MODE HAC

auditive (cette option yous permet d'écouter votre correspondant via un dispositif

d'aide auditive).

Mettre en attente Mettre en attente l'appel en

cours tout en émettant un

second appel

Terminer appel Mettre fin à l'appel en cours

Permet d'accéder au Répertoire Répertoire Appels

Permet d'accéder au journal des

appels

SMS Éditer et envoyer un message

Enregistreur de son Enregistrer l'appel en cours Allumer/éteindre le microphone MUTE

Répondre à un appel entrant

Appuvez sur la touche for pour répondre à un appel.

pour rejeter l'appel et transférer le correspondant vers votre messagerie vocale. Appuvez sur cette touche pour terminer l'appel.

Contrôle volume appel

Pendant un appel, appuyez sur les touches de volume « + » ou « - » sur le côté gauche du téléphone pour régler le volume du récepteur.

CONSULTER LA LISTE DES APPELS...

Allez dans le menu **Appels** pour voir les listes de vos appels. Vous trouverez les listes suivantes :

Manqués Affiche les 20 derniers appels manqués

Émis Affiche les 20 derniers appels composés

Reçus Affiche les 20 derniers appels reçus

Parcourez les **Options** de ces rubriques. Vous avez la possibilité de **Voir** ou **Appeler** chaque entrée d'appel (avec l'option d'**Éditer avant d'appeler**), d'**Envoyer un**

message au numéro ou de le Supprimer.

D'autres options du sous-menu **Appels** vous permettent de gérer les listes d'appels :

Supprimer Supprime séparément les appels

Manqués, Reçus, Composés ou tous

les appels.

Temps d'appel Consultez la durée des appels. Vous

pouvez réinitialiser les durées en sélectionnant l'option « Tout réinitialiser

>>

UTILISER L'OPTION VIBRATION

L'option Vibration vous donne la possibilité de couper la sonnerie de votre téléphone tout en restant averti(e) des appels entrants et des messages par vibration.

- Pour activer l'option Vibration, allez dans le sous-menu Réglages.
- Appuyez sur la touche BAS pour aller dans **Profils**, appuyez sur OK pour valider.
- Choisissez le profil Silencieux, appuyez sur OK et sélectionnez l'option Vibration.

 Appuyez sur la touche OK pour activer l'option Vibration ou sur la touche Raccrocher pour l'annuler.

Une fois l'option Vibration du mode Silencieux activée, passez votre téléphone en mode Silencieux pour pouvoir utiliser l'option Vibration.

Maintenez la **touche dièse (#)** enfoncée pour **(dés)activer** le mode **Silencieux**. Vous pouvez également utiliser l'option e mode Vibration avec la somerie, en personnalisant ainsi d'autres profils sonores.

ÉCRIRE ET ENVOYER UN MESSAGE

- Appuyez sur la touche OK pour accéder au Menu. Accédez au menu SMS en appuyant sur OK.
- Appuyez sur OK pour Écrire un nouveau message. Saisissez votre texte à l'aide du clavier.
- Appuyez sur la touche OK pour ouvrir le menu Options.
 Appuyez à nouveau sur OK pour ouvrir Envoyer à.
- Utilisez les touches Haut et Bas pour sélectionner
 Entrer numéro ou Dans Répertoire pour
 choisir un contact existant.
- Appuyez sur OK pour sélectionner le contact ou le numéro.
- Appuyez sur OK, sélectionnez l'option Envoyer et appuyez sur Sélectionner

Lors de l'édition d'un message texte, vous disposez des **Options** suivantes :

Envoyer à Envoyer un message au numéro

souhaité

Mode de saisie ABC, abc, Abc, mode Numérique ou

symboles

Langue de saisie Choisissez la langue pour rédiger les

messages

Insérer Insère le numéro de téléphone ou le

nom d'un contact enregistré dans votre répertoire dans le corps du message.

Sauveg. dans Brouillons Sauvegarde votre message

dans Brouillons pour un envoi ultérieur.

Pour insérer des caractères spéciaux ou des symboles

dans votre message, appuyez longuement sur la touche . Utilisez les touches 4 et 6 pour vous déplacer vers la gauche et la droite. Utilisez les touches 2 et 8 pour vous déplacer vers le haut et le bas.

GÉRER LES MESSAGES

Lorsque vous recevez un nouveau message, le symbole s'affiche. Appuyez sur **OK** pour **Voir** le message.

 \times

Vous accéderez au menu **Boîte de réception**, où sont stockés tous les messages reçus. Appuyez à nouveau sur OK pour aller dans les **Options**. Sélectionnez **Voir** pour lire un message.

Options message

Répondre à un message

Appeler Appuyez sur « Sélectionner » pour

appeler le destinataire du message

choisi

Transférer Copie le texte du message reçu vers

un nouveau message à envoyer à

d'autres contacts

Supprimer Efface le message choisi

Supprimer tout Supprime tous les messages reçus

Avancé

Appuyez sur « Sélectionner » pour utiliser le numéro du message (appeler, enregistrer dans le répertoire ou envoyer un SMS). Vous pouvez également utiliser l'option USSD (interactif ou numéros de réseau).

Répondre à un SMS

- Dans la Boîte de réception, choisissez le message auguel vous souhaitez répondre
- 7. Appuyez sur OK et sélectionner l'option Répondre
- 8. Tapez votre message en utilisant le clavier.
- 9. Appuyez sur OK, sélectionnez Envoyer à
- Appuyez sur OK, appuyez à nouveau et sélectionnez Envoyer.

Rubriques du menu SMS

Écrire un nouveau message

Boîte de réception Messages reçus

Brouillons Messages sauvegardés pour un

envoi ultérieur

Boîte d'envoi Messages en cours d'envoi

Messages envoyés Tous les messages envoyés

Réglages SMS

SMS

Adresse SMSC : indique le numéro du centre SMS

Accusé de réception : (dés)activez l'accusé de réception des

messages

Chemin de réponse : Si cette option est activée, le destinataire de votre message ne pourra y répondre que s'il utilise le même centre SMS que le vôtre.

Il est recommandé de laisser cette fonction désactivée

Messagerie vocale: Entrez ici votre numéro de messagerie vocale Si vous ne le connaissez pas, contactez votre fournisseur de téléphonie mobile.

État mémoire Mémoire de stockage utilisée sur votre carte SIM ou votre téléphone :

Sauveg. Mess. envoyés(dés)activez cette option

CONFIGURER ET UTILISER LE BOUTON SOS...

Le bouton d'urgence vous sert à contacter vos proches ou d'autres personnes en cas d'urgence.

Émettre un appel d'urgence

Pour émettre un appel d'urgence, maintenez enfoncé le bouton d'urgence à l'arrière du téléphone. Si votre téléphone est verrouillé, vous devrez appuyer sur le bouton OK pour lancer le SOS.

Si vous avez activé le message SOS, le SMS est envoyé aux contacts d'urgence. Ensuite, le téléphone émet un appel vers les numéros des **Contacts SOS**. Si personne ne répond à l'appel dans les vingt secondes, le téléphone appelle le numéro suivant, etc.

Si la **Appel SOS en boucle** est activée, le processus est répété trois fois jusqu'à ce que quelqu'un réponde. Pour pouvoir l'utiliser en cas d'urgence, vous devez tout d'abord le paramétrer.

Pour accéder aux **Réglages SOS**, parcourez le **Menu** jusqu'à ce sous-menu et appuyez sur OK. Il existe quatre rubriques dans les paramètres SOS:

Statut

Allumer ou éteindre le bouton SOS. Si ce bouton est désactivé, vous n'aurez pas la possibilité d'utiliser l'option en situation d'urgence.

Appel SOS en boucle

Si vous activez cette option, le téléphone appellera trois fois tous les contacts d'urgence enregistrés dans la chaîne jusqu'à ce que l'un d'eux réponde. La procédure SOS s'arrête au bout de trois tentatives. Si la Chaîne SOS est désactivée, le téléphone appelle chaque numéro une seule fois.

Numéro SOS

Vous pouvez ajouter jusqu'à cinq contacts d'urgence (vos proches, amis, services spéciaux, etc.). Pensez à informer vos contacts de leur présence sur cette liste d'urgence.

- Une fois dans Numéro SOS, appuyez sur OK pour modifier le premier contact.
- Comme lors de l'ajout d'un nouveau contact dans le Répertoire, choisissez si vous souhaitez Éditer un numéro ou le sélectionnez dans les contacts.
- Une fois les réglages terminés, appuyez sur OK pour les sauvegarder.

Passez au contact SOS suivant et répétez la même procédure pour ajouter une autre personne.

NOTE: Faites attention aux numéros avec répondeur automatique dans la liste d'appel, car la séquence d'alarme s'arrête en cas de réponse à l'appel.

Si possible, préférez des numéros de téléphone fixe aux numéros de téléphone mobile dans la liste des contacts d'urgence.

Contenu SOS SMS

Le message SOS est envoyé à tous les contacts d'urgence lorsque le bouton SOS est activé.

- Appuyez sur OK pour entrer dans la configuration du « Message SOS ».
- Appuyez sur OK pour Éditer le texte du message d'urgence.
- Appuyez sur OK pour accéder aux Options etappuyez à nouveau (Terminé) pour confirmer ou annuler (si rien n'a changé).

Par défaut, le message SOS contient le texte suivant : « Urgence, j'ai besoin d'aide ! »

ÉCOUTER LA RADIO FM...

Votre téléphone dispose de la réception de la radio FM. Pour écouter la radio FM, allez dans le sous-menu **Multimédia** et sélectionnez **Radio FM**. Vous pouvez écouter la radio sans les écouteurs, mais le signal radio est bien meilleur si vous les branchez.

Une fois dans le menu Radio, appuyez sur la touche OK pour accéder aux **Options** :

Liste des stations Vous permet d'enregistrer jusqu'à

trente fréquences, en modifiant le Nom de la station et sa Fréquence ou via la

Recherche automatique

Saisie manuelle Allez à une station en entrant la

fréquence

Recherche autom. Recherche automatiquement toutes

les stations disponibles. Elles seront automatiquement ajoutées à la **Liste**

des stations.

Paramètres

Lire en fond (garde la radio allumée, même si vous quittez le menu); Haut-parleur (activez cette option pour écouter la Radio via le haut-parleur)

Une fois que vous avez trouvé les stations, vous pouvez allumer/éteindre la radio en appuyant sur la **touche #**.

Pour changer de station, utilisez les touches **Haut** et **Bas**. Utilisez le bouton de volume **+/-** sur le côté gauche du téléphone pour contrôler le volume du son. Appuyez sur la **touche** * pour activer la recherche automatique de station.

RÉGLER L'ALARME...

Votre téléphone propose 3 alarmes différentes. Vous pouvez accéder au sous-menu **Alarme** directement du **Menu** principal. Vous pouvez activer une alarme ou toutes les alarmes, si nécessaire. Le format de l'heure pour l'alarme est identique à celle de l'horloge. Si le téléphone est éteint, l'alarme peut fonctionner dans la mesure où le niveau de batterie est suffisant.

- Dans le menu Alarme, appuyez sur OK pour éditer une nouvelle alarme. Appuyez à nouveau sur OK pour valider la sélection.
- 2. État : Réglez l'alarme sur On/Off, à (dés)activer
- 3. Appuyez sur la touche Bas et réglez l'Heure de l'alarme
- Appuyez sur la touche Bas et réglez la fréquence de répétition: l'alarme sera répétée durant un temps défini jusqu'à ce que vous l'éteigniez complètement
- Appuyez sur la touche Bas et réglez l'option Répéter: Une fois, Tous les jours ou Personnalisé (certains jours de la semaine)
- Appuyez sur la touche Bas pour régler la Sonnerie de l'alarme

- Appuyez sur la touche Bas pour sélectionner le Type d'alerte: Vibreur et sonnerie, Sonnerie uniquement, Vibreur uniquement
- Appuyez sur OK pour enregistrer l'alarme.

Choisissez l'option **Supprimer** pour réinitialiser les réglages alarme (dans le menu **Éditer**).

PARAMÈTRES

Dans ce menu, vous pouvez personnaliser votre téléphone. Il y a plusieurs sous-menus avec tous les paramètres généraux de l'appareil : Réglages téléphone, Profils, Paramètres d'appel, Paramètres Sécurité. Réseau et Réinitialisation.

Téléphone

Date et heure Régler la Ville - Régler la date et l'heure

Régler le format

Langue du menu de votre téléphone

Langue d'écriture

Langue de saisie de votre téléphone (pour les messages texte, le répertoire,

les événements du calendrier)

Écran Fond d'écran

Verrouillage automatique des touches

(du téléphone).

Cette fonction permet de verrouiller automatiquement le clavier après un certain temps. Pensez à activer cette option pour éviter toute utilisation accidentelle du téléphone lorsqu'il est dans votre sac ou votre poche.

Affiche la date et l'heure (sur l'écran principal)

Mode avion Pour allumer/éteindre les services du

réseau lorsque vous prenez l'avion

Réglages div. Affiche la luminosité du rétro-

éclairage et la date et l'heure ;

Clavier rétro-éclairé, à

(dés)activer

Profils

Vous pouvez utiliser jusqu'à quatre profils sonores différents : Général, Silencieux, Réunion et Extérieur,

Ils peuvent être activés, désactivés ou personnalisés dans ce menu. Le mode silencieux éteint tous les sons, mais vous pouvez paramétrer l'utilisation ou non du vibreur. Pour tous les autres modes, vous pouvez modifier les paramètres suivants :

Type alerte Sonnerie uniquement, Vibreur

uniquement, Vibreur et sonnerie,

Vibreur puis sonnerie

Type sonnerie Répéter ou Biper une fois **Sonnerie** Choisissez la sonnerie

Volumes sonneries de 1 à 7

Message Choisissez la tonalité du message

Volume message de 1 à 7

Clavier Silencieux ou Clic

Vol. tonalité touches de 1 à 7

Alerte système Marche/Arrêt

Appels

Appel en attente (Dés)activé ou demande état : Cette

option vous permet de mettre en attente un appel actif et de répopndre

à un autre appel entrant

Renvoi d'appel

Tous les appels vocaux : transfère tous les appels entrants vers le numéro que vous avez indiqué

Si injoignable : transfert les appels entrants vers un numéro défini lorsqu'il n'y a pas de réseau (hors service)

Si pas de réponse : lorsque vous ne répondez pas au téléphone, tous les appels entrants sont transférés

Si occupé : transfère les appels vers un numéro défini si vous êtes déjà en ligne

Renvoi tous appels données : transfert tous les appels de données vers un numéro défini

Annuler tous les renvois : annule tous les transferts d'appels

Avancé

Rappel automatique : (dés)activé

Rappeler durée d'appel : définit une durée au bout de laquelle vous êtes averti(e) par un bip de la durée de l'appel (désactivé, une fois. périodique)

Mode réponse : (dés)active la réponse aux appels en appuyant sur n'importe quelle touche ou la réponse automatique en mode écouteur.

Recherche d'appelant

Lorsque vous entrez un numéro en mode veille, la liste des numéros s'affiche à l'écran avec le nom du contact correspondant de votre Répertoire ou du Journal des appels.

Sécurité

Sécurité SIM

Verrouillage PIN : (Dés)activez le verrouillage code PIN de la carte SIM

Modifier PIN: Personnalisez votre code

PIN

Modifier PIN2 : Personnalisez votre code PIN2

Sécurité du téléphone Verrouillage

téléphone : (Dés)activez le verrouillage par mot de passe du téléphone en mode veille

Modifier mot de passe : Personnaliser

votre mot de passe

Réseau

Cette rubrique présente les informations et paramètres relatifs à votre opérateur de services mobiles.

Sélection réseau Nouvelle recherche : Sélectionner : Mode

sélection

Restaurer les réglages

Vous devez entrer le mot de passe pour réinitialiser les réglages usine. Mot de passe par défaut : 0000

MULTIMÉDIA

Votre téléphone est doté d'un lecteur multimédia pour lire les fichiers audio. Vous devez utiliser une carte mémoire pour stocker et lire les fichiers audio. **Gestionnaire de fichiers** permet de gérer tous les fichiers disponibles, **Galerie** sert pour les photos et les images. **Lecteur audio** vous permet d'enregistrer des fichiers audio.

Galerie

Utilisez les touches Haut et Bas pour visualiser les fichiers d'images disponibles.

En appuyant sur la touche OK, vous avez accès à la liste d'optios suivante:

Afficher Voir images. Dans les options d'image,

vous pouvez tourner la vue et définir

l'image en fond d'écran.

Détail image Date, taille et dimensions de l'image

Renommer Pour modifier le nom du fichier

Supprimer Supprimer le fichier de la mémoire

Le format pris en charge et la résolution maximale des fichiers d'image sont les suivants : Jpg : 2500 x 2599 pixels ; BMP : 320 x 480 pixels ; GIF : 320 x 480 pixels ; Le format PNG n'est pas pris en charge.

Lecteur audio

Pour lire les fichiers audio dans le lecteur audio, téléchargez les fichiers MP3 souhaités dans le répertoire « Ma Musique » de la carte mémoire, sinon le fichier ne peut pas être lu. Seuls les fichiers audio en MP3, AMR et MIDI sont pris en charge. Options:

Lecture Lire un fichier audio.

Détails Voir informations fichier audio

Rafraîchir la liste Enterz la liste de titres et mettez-la à

jour.

Réglages Playlist générée automatiquement

(ON/OFF) Répéter; Lecture aléatoire et

fond sonore.

Utilisez la **touche #** pour Lire/Mettre en pause ;**Les touches Haut/Bas** pour changer de titre et la touche * pour lancer une lecture aléatoire.

Enregistreur de son

Nouvel enreg. Pour lancer un nouvel

enregistrement. Vous pouvez arrêter, suspendre ou continuer l'enregistrement (appuyez sur la

touche *)

Lecture Lire les enregistrements sauvegardés

Liste Voir la liste de tous les fichiers

enregistrés

Renommer Changer le nom d'un fichier existant

Supprimer Effacer un fichier enregistré **Réglages** Définir la qualité audio des

enreaistrements

Calculatrice

- Utilisez les touches Haut et Bas pour parcourir les fonctions: +, -, /, x et =.
- Appuyez sur la touche effacer pour supprimer les entrées une par une ; maintenez la touche enfoncée pour supprimer tous le contenu;
- Appuvez sur la touche OK pour obtenir le résultat.

NOTE: La précision de cette calculatrice est limitée et elle peut être utilisée pour des calculs simples.

CALENDRIER

Utilisez les touches **Haut** et **Bas** pour vous déplacer dans le Calendrier. Utilisez les touches * et # pour vous déplacer de droite à gauche.

Options:

Afficher Voir tous les événements d'un jour

donné

Afficher tout Voir tous les événements enregistrés dans le calendrier

Ajouter événement Ajouter un nouvel événement en suivant les instructions du menu et en remplissant la date, l'heure, l'objet, le lieu, etc.

Effacer l'événement Supprimer tous les

événements : événements passés ou tous les événements d'une période

donnée

Aller à la date Aller à la date définie dans le calendrier

Aller à aujourd'hui Aller à la date du jour dans le calendrier

Aller à la vue hebdo Basculer en vue 7 jours

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Cette section comprend des informations importantes sur le bon fonctionnement du téléphone, et en toute sécurité. Veuillez lire ces informations avant d'utiliser votre téléphone.

Téléphone portable

N'utilisez que les accessoires d'origine ou recommandés par le fabricant. L'utilisation d'accessoires non homologués peut altérer le fonctionnement de votre téléphone portable et l'endommager, voire provoquer des blessures corporelles et enfreindre les réglementations locales en matière de terminaux de télécommunication. Éteignez votre téléphone avant de le nettoyer. Utilisez un chiffon humide ou antistatique pour nettoyer le téléphone. N'utilisez pas de chiffon sec ou de tissu conducteur. N'utilisez pas de nettoyants chimiques ou abrasifs qui pourraient endommager le téléphone. Votre téléphone portable étant susceptible de produire un champ électromagnétique, ne le placez pas à proximité d'éléments magnétiques, tels que les disques d'ordinateur.

L'utilisation du téléphone à proximité d'appareils électriques tels qu'une télévision, un téléphone, une radio ou un ordinateur, peut entraîner des interférences. N'exposez pas votre téléphone portable à la lumière directe du soleil et ne le laissez pas dans des endroits chauds. Les températures élevées peuvent écourter la durée de vie des appareils électroniques. Les liquides ont susceptibles d'endommager votre téléphone. Évitez tout choc ou toute chute de votre téléphone. Une manipulation brutale risquerait de détruire les circuits internes. Ne connectez pas votre téléphone avec un équipement incompatible.

Ne tentez jamais de démonter le téléphone portable ou sa batterie. Ne conservez pas le téléphone avec des produits inflammables ou explosifs. Ne rechargez pas le téléphone portable sans sa batterie.

Coûts et services réseau

Ce téléphone portable est homologué pour les réseaux GSM suivants: 900/1800 MHz. Pour utiliser l'appareil, vous devez vous abonner aux services proposés par un fournisseur de services de téléphonie mobile. L'utilisation de tels services peut générer des coûts de transfert de données. Plusieurs fonctions de l'appareil requièrent une prise en charge par le réseau, un abonnement est donc nécessaire.

Exposition aux ondes radioélectriques

Votre appareil mobile est un récepteur et un émetteur radio. Veuillez-vous reporter à la section DAS pour de plus amples informations sur le niveau d'exposition de cet appareil.

Pendant l'utilisation, les valeurs DAS réelles sont habituellement inférieures aux valeurs indiquées. Mieux vous connaissez la reception de votre réseau, plus les émissions d'ondes radioélectriques seront faibles (la puissance utile de votre téléphone diminue automatiquement).

Essayez de passer vos appels lorsque la couverture du réseau est optimale, indiquée par 3 ou 4 barres (dans le coin supérieur gauche).

Le kit mains libres fourni avec l'appareil permet également de réduire de manière significative votre exposition aux ondes radioélectriques. Privilégiez donc son utilisation lorsque vous téléphonez.

Précautions à prendre au volant

Votre priorité est la sécurité routière. Vérifiez les lois et réglementations sur l'utilisation du téléphone au volant dans les régions où vous conduisez. Veuillez toujours vous y conformer. Utilisez la fonction mains-libres du téléphone si elle est disponible. Quittez la route et garez votre véhicule avant de passer un appel ou de répondre au téléphone, si nécessaire.

Dispositifs médicaux / pacemakers.

À proximité d'un stimulateur cardiaque, veillez à maintenir une distance minimale de plus de quinze centimètres lorsque le téléphone est allumé. Ne mettez pas votre téléphone dans la poche de votre chemise. Lorsque vous téléphonez, tenez votre appareil contre l'oreille opposée au stimulateur cardiaque pour minimiser tout risque d'interférence et pensez à éteindre votre téléphone portable, si nécessaire. Si vous utilisez un autre dispositif médical personnel, veuillez consulter le fabricant de l'appareil pour savoir s'il est correctement protégé contre l'énergie RF.

Dans les établissements aux réglementations particulières (hôpitaux, centres de soins, etc.), veuillez respecter les restrictions relatives à l'utilisation de téléphones portables. Éteignez votre téléphone si nécessaire.

Protection auditive



Cet appareil a été déclaré conforme à la norme de pression acoustique décrite dans la norme applicable NF EN 50332-1:2013.

AVERTISSEMENT: Une exposition auditive excessive à un volume élevé peut endommager votre audition.

Une exposition à un volume élevé au volant peut détourner votre attention et provoquer un accident. Réglez votre téléphone sur un volume modéré avant de porter le kit oreillettes et ne tenez pas votre appareil près de l'oreille si le haut-parleur est activé.

Précautions à prendre dans les atmosphères potentiellement explosives

Éteignez votre téléphone avant de pénétrer dans une zone à atmosphères potentiellement explosives, telle que les installations d'avitaillement en carburant, de stockage ou de transfert de carburant ou de substances chimiques. Dans ces endroits, vous ne devez pas retirer, installer ou charger la batterie.

Une étincelle dans une atmosphère potentiellement explosive peut provoquer une explosion ou un incendie qui pourrait à son tour causer des blessures corporelles ou la mort. Afin d'éviter toute interférence éventuelle avec des détonateurs, éteignez votre communicateur lorsque vous êtes à proximité de détonateurs électriques ou d'une zone d'explosion ou dans des zones où il est affiché « Éteignez les appareils électroniques ». Respectez toujours les consignes et la signalétique.

Précautions concernant les appareils électroniques

Certains appareils électroniques sont sensibles aux interférences électromagnétiques envoyés par votre téléphone portable s'ils ne sont pas correctement protégés, tels que le système électronique des véhicules ; veuillez consulter les fabricants d'appareils avant d'utiliser le téléphone si nécessaire.

Sécurité et utilisation générale à bord d'un véhicule

Le fonctionnement des airbags de sécurité, des freins, du système de régulateur de vitesse et d'éjection d'huile ne devrait pas être affecté par la communication sans fil. Si vous rencontrez un problème avec un des éléments ci-dessus, veuillez contactez votre concessionnaire. Ne posez pas votre téléphone au-dessus d'un airbag ou dans sa zone de déploiement. Les airbags se gonflent avec une force proportionnelle à l'intensité du choc. En cas de déclenchement, si votre téléphone se situe dans sa trajectoire, il peut être projeté violemment et blesser gravement les occupants du véhicule. Veuillez éteindre votre téléphone dans les stations-service.

Sécurité à bord d'un avion

Veuillez éteindre votre téléphone avant le décollage. Afin de protéger le système de communication de l'avion, il est interdit de téléphoner en plein vol.

Les réglementations en matière de sécurité prévoient que vous ayez la permission d'un membre de l'équipage pour utiliser votre téléphone lorsque l'avion est au sol. Si votre téléphone possède la fonction de mise en marche automatique, veuillez vérifier qu'il ne s'allumera pas pendant le vol.

Utilisation de la batterie

Ne provoquez pas de court-circuit avec la batterie, car cela pourrait entraîner une surchauffe ou un risque d'incendie de l'appareil.

Ne conservez pas la batterie dans des endroits chauds ; ne la ietez pas au feu. Elle risquerait d'exploser.

Ne tentez pas de démonter ou de réassembler la batterie, sous peine de provoquer une fuite du liquide, une surchauffe, une explosion ou une combustion. Veuillez conserver la batterie dans un endroit frais et sec si vous ne l'utilisez pas pendant de longues périodes. La batterie peut être rechargée des centaines de fois, mais elle est soumise à une usure normale. Si vous remarquez que le temps d'utilisation (durée de conversation et de veille) est sensiblement réduit, le moment est venu de la remplacer.

Veuillez cesser d'utiliser le chargeur et la batterie s'ils sont endommagés ou montrent des signes évidents d'usure. Veuillez utiliser la batterie d'origine ou approuvée par le fabricant de téléphone. L'utilisation d'une batterie non homologuée peut altérer le fonctionnement de votre appareil, causer un risque d'explosion, etc.

AVERTISSEMENT: si la batterie est endommagée, ne la jetez pas au rebut. En cas de fuite et de contact du liquide de la batterie avec les yeux ou la peau, rincez abondamment à l'eau claire et consultez un médecin.

INSTRUCTIONS POUR LA MISE AU REBUT

Recyclage adéquat des batteries



(Applicable aux pays de l'Union européenne et autres pays européens dans lesquels des systèmes de collecte sélective sont mis en place.)

Ce symbole sur la batterie et le manuel du produit indique que la batterie de ce produit ne doit pas être éliminée en fin de vie avec les déchets ménagers ordinaires. Veillez à séparer la batterie des autres types de déchets et à la recycler via le système local de collecte gratuite des piles et batteries afin de préserver les ressources naturelles et d'encourager la réutilisation des matériaux.

Recyclage des équipements électriques et électroniques en fin de vie.



Les appareils électriques et électroniques usagés ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers ordinaires. La présence de ce symbole sur le produit ou son emballage vous le rappelle. Certains matériaux

composants ce produit peuvent être recyclés si vous le déposez auprès d'un centre de recyclage approprié. En réutilisant les pièces et matières premières des appareils usagés, vous apportez une contribution importante à la protection de l'environnement. Pour plus d'informations sur les lieux de collecte des équipements usagés, vous pouvez vous adresser à votre mairie, au service de traitement des déchets usagés ou au magasin où vous acheté le produit.

GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE

Limitation de responsabilité

La responsabilité du fabricant ne saurait être engagée en cas de perte de profits ou de dommages indirects, particuliers, accessoires ou consécutifs résultant de l'utilisation de produit, que le fabricant ait été avisé ou non de la possibilité de tels dommages.

Garantie

La garantie ne couvre pas les dommages causés si vous (ou toute personne non habilitée) avez tenté de réparer le téléphone.

Si le téléphone émet de la fumée, un bruit ou une odeur inhabituelle, éteignez-le immédiatement. Contactez votre magasin.

La garantie porte sur le téléphone et inclut les accessoires. Sont considérés comme accessoires le kit oreillettes, le câble USB, le chargeur de voyage, le socle de chargement.

Durée de garantie

Ce produit bénéficie d'une garantie de 12 mois. La batterie rechargeable et les accessoires sont couverts par une garantie de 6 mois. La période de garantie débute à la date d'achat du produit. Vous devrez prouver la garantie par la facture d'origine ou le reçu ou tout autre document sur lequel figure la date d'achat.

Couverture

Un produit défectueux doit être retourné au distributeur avec tous les accessoires, le manuel d'instruction et l'emballage, accompagné d'une note décrivant le défaut. La date d'achat du produit détermine la date de début de période de garantie La période de garantie n'est pas prolongée en cas de réparation ou d'échange par notre service après-vente.

Exclusion

Les dommages ou défauts causés par une utilisation inappropriée du produit et l'utilisation d'accessoires autres que ceux fournis avec le produit ou recommandés par le fabricant et dans le présent manuel d'utilisation ne sont pas couverts par la garantie.

La garantie ne couvre pas les dommages causés par des éléments extérieurs comme la foudre, l'eau ou le feu ou tout autre dommage causé durant le transport. La garantie sera annulée si le numéro de série du produit a été enlevé, modifié, supprimé ou est illisible. La garantie sera également annulée si le produit a été réparé, modifié ou altéré par une entreprise ou personne tierce non autorisée.

Information sur le SAV

SOPEG: SUPPORT TECHNIQUE

4 bis rue de la République, 16170 ROUILLAC, France

E-mail: assistance@sopeg.com

Information sur le fabricant

SOPEG SAS

Parc Burospace 2, Route de Gisy,

BP24 91571 BIEVRES, France

E-mail: info@sopeg.com Tél.: +33 1 60 13 0888

Contenu de l'emballage

Téléphone mobile TM130 : Kit mains libres : Batterie au lithium-ion rechargeable : Chargeur de voyage : Socle de chargement : Mode d'emploi

Spécifications techniques

Réseau: Bi-bande GSM 900 MHz - 1800 MHz

Dimensions: 123 x 50 x 12 mm

Poids: 86 g (batterie incluse, sans accessoires) Batterie: Batterie au lithium-ion, 800 mAh

Le téléphone TELEFUNKEN TM 130 a été commercialisé pour la première fois sur le marché européen en septembre 2014.

Débit d'absorption spécifique (DAS)

Cet appareil est conforme aux normes de sécurité internationale concernant l'exposition aux ondes radioélectroniques. La valeur enregistrée pour le TELEFUNKEN TM 130 est de 0.233 Watts par kilogramme (mesure moyennée sur 10 g de tissu organique). La limite maximale définie par l'OMS est de 2 Watts par kilogramme (mesure moyennée sur 10 g de tissu organique).

GUÍA DE USUARIO

GUÍA DE USUARIO	73
DESCRIPCIÓN	74
FUNCIONES DE LAS TECLAS	75
ICONOS DE PANTALLA	76
PRIMEROS PASOS	76
ACTIVAR EL TELÉFONO	
UTILIZAR EL DIRECTORIO	81
LLAMAR/RESPONDER	83
CONSULTAR LAS LISTAS DE LLAMADAS	
¿CÓMO UTILIZAR LA VIBRACIÓN?	85
¿CÓMO ESCRIBIR Y ENVIAR UN MENSAJE?.	86
¿CÓMO GESTIONAR LOS MENSAJES?	87
CONFIGURAR Y UTILIZAR EL BOTÓN SOS	89
ESCUCHAR LA RADIO FM	91
AJUSTAR LA ALARMA	92
CONFIGURACIÓN	93
MULTIMEDIA	
CALENDARIO	98
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y SALUD	
INSTRUCCIONES DE ELIMINACIÓN	104
GARANTÍA Y SERVICIO POSTVENTA	104

DESCRIPCIÓN

1	Conector para
	auriculares

- 2 Tecla de volumen
- Tecla de volumen
- -
- 4 Linterna
- 5 Receptor
- 6 Pantalla7 Tecla Llamar

- 8 Teclas ARRIBA/ABAJO
- 9 Tecla Colgar
- 10 Teclado
- 11 Conector USB
- 12 Tecla de bloqueo
- 13 Tecla de linterna14 Botón SOS







FUNCIONES DE LAS TECLAS

Tecla	Funciones
Tecla Llamar	Pulse para responder a una llamada entrante; Pulse para introducir Todas las llamadas en el modo de reposo; Pulse para confirmar la función seleccionada en los
TECLA COLGAR	submenús. Apagado: mantenga pulsado para apagar en el modo de reposo. Encendido: mantenga pulsado para encender el teléfono si está apagado. Pulse para volver al menú anterior en los submenús. Pulse para Rechazar la llamada.
Teclas ARRIBA	Pulse la tecla ARRIBA para acceder al Menú;
/ABAJO	Pulse la tecla ABAJO para acceder al Directorio
	En los submenús: pulse estas teclas para desplazar el cursor hacia arriba o hacia abajo.
Botón SOS Tecla de vol. Tecla de	Mantenga pulsada esta tecla para activar/desactivar el procedimiento SOS. En el modo de reposo: pulse + o – para modificar el volumen del Tono de llamada. Durante una llamada: pulse + o – para modificar el volumen del Receptor. Mantenga pulsada la tecla lateral Linterna para encender/apagar la linterna
linterna Tecla #	En funcionamiento: Pulse para cambiar el modo de entrada durante la edición de texto; Modo de reposo: pulse para pasar al modo silencioso
Tecla *	Modo de marcación: pulse para teclear *,+,P, w; Modo de edición: Pulse para utilizar el símbolo normal.
Tecla de	Mantenga pulsado para bloquear o desbloquear el teléfono

bloqueo

ICONOS DE PANTALLA

Icono	Descripción
63	Potencia de la señal SIM Llamada perdida
\bowtie	Nuevo mensaje
©> \$#\$	Desvío de llamada activado Vibración y sonido
}	Vibración antes de sonido
	Solo vibración
88	Modo silencioso
	Alarma activada
	Teléfono bloqueado
-	Nivel de batería
ö	Linterna encendida

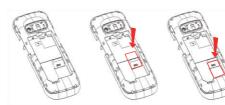
90

PRIMEROS PASOS...

Antes de empezar a usar el teléfono móvil, prepare todos los elementos para su instalación: dispositivo, batería, tarjeta SIM, tarjeta de memoria micro SD (si la hubiera) y un cargador.

Auriculares conectados

ADVERTENCIA: La unidad y los accesorios pueden contener piezas pequeñas. Mantenga todo este equipo fuera del alcance de niños pequeños.



El adaptador de corriente es el dispositivo de desconexión entre el producto y la corriente eléctrica. La toma de corriente debe encontrarse cerca del equipo y ser fácilmente accesible.

1. Instalación de la tarjeta SIM

Para poder utilizar todas las funciones del teléfono móvil, debe abonarse a los servicios de una red móvil. A continuación, obtendrá una tarjeta SIM con un número de teléfono móvil asignado.

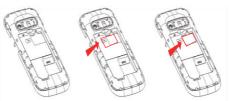
ADVERTENCIA: No manipule ni raye la tarjeta SIM, ni la ponga en contacto con electricidad estática, polvo o humedad. Si la pierde, póngase en contacto de inmediato con su operador de red para obtener ayuda.

Antes de instalar la tarjeta SIM, apague el teléfono móvil. La ranura de la tarjeta SIM se encuentra en la parte posterior del teléfono móvil. Para instalar la tarjeta SIM, consulte el diagrama que aparece más abajo. Asegúrese de que los contactos de la tarjeta SIM miran hacia dentro y que la esquina recortada mira hacia abajo.

2. Instalación de una tarjeta de memoria

Si desea utilizar servicios multimedia (reproductor de audio), debe obtener una tarjeta micro SD (o T-FLASH) con memoria adicional.

Para instalar la tarjeta micro SD, abra la cubierta posterior para extraer la batería, suelte el bloqueo de tarjetas e inserte la



tarjeta en la ranura. A continuación, vuelva a colocar el bloqueo y la batería antes de encender el teléfono móvil. Para más información, consulte la imagen.

NOTA: Como la tarjeta SIM y la tarjeta micro SD son objetos pequeños, manténgalos fuera del alcance de los niños.

3. Instalación de la batería

Una vez instaladas las tarjetas SIM y micro SD, debe instalar la batería. Este teléfono móvil está diseñado para utilizarse con su batería y accesorios originales. Instale la batería introduciéndola en el compartimento de la batería con los contactos mirando hacia abajo y hacia la izquierda, a fin de evitar que la banda de contactos de la batería sufra daños. A continuación, vuelva a colocar la tapa.

4. Carga de la batería

Antes de utilizar el teléfono por primera vez y en adelante, cargue la batería. El icono aparece cuando la batería está baja. Para cargar la batería, conecte el extremo del cargador (ranura micro USB) al puerto de carga del teléfono y enchufe la clavija a una toma de corriente. Cuando la batería esté completamente cargada, verá el icono. Desconecte el cargador del teléfono y desenchúfelo de la toma de corriente.

También puede utilizar la base de carga. Conecte el cable USB a la base de carga y a la toma de corriente. Coloque el

teléfono en el soporte de carga: empezará a cargarse automáticamente.

ADVERTENCIA: Si utiliza un cargador de viaje y sus accesorios para cargar la batería, primero compruebe si son originales o si están aprobados por el fabricante original. El uso de otros accesorios puede provocar daños en el teléfono móvil y generar riesgos. Utilícelos siempre en interiores y en lugares secos.

No tire la batería al fuego para evitar incendios. Una batería rota podría provocar explosiones. Consulte el capítulo Instrucciones de seguridad para obtener información detallada sobre las precauciones relativas a la batería.

5. Encendido del teléfono

Mantenga pulsada la tecla "Colgar" durante 3 segundos para encender o apagar el teléfono. Si el teléfono no tiene insertada una tarjeta SIM o si esta está dañada, la pantalla indicará "Insertar SIM".

Atención: Póngase en contacto con su proveedor de servicios si no recibió un número PIN/PUK con la tarjeta SIM. Dispone de tres intentos para introducir el código PIN correcto. Cuando no queden más intentos, aparecerá el mensaje "SIM bloqueada".

En tal caso, deberá desbloquear la tarjeta SIM introduciendo el número PUK:

- Introduzca y confirme el número PUK.
- Introduzca y confirme el nuevo número PIN.

ACTIVAR EL TELÉFONO...

 Cuando encienda el teléfono por primera vez, este le propondrá automáticamente que elija su idioma (inglés, francés, español, italiano, portugués o automático en función de la tarjeta SIM).

Elija el idioma de su teléfono y pulse la tecla

→ El siguiente paso será configurar la fecha y la hora. Utilizando el teclado, introduzca la hora (formato de 24 horas por defecto). Pulse la tecla

Abajo para confirmar y configurar la fecha.

Configure la fecha y pulse la tecla **Abajo** para confirmar. La siguiente función es **Horario de verano**:cambio automático al horario de verano o de invierno en función de su país. Actívela o desactívela según lo que prefiera. Pulse la tecla OK para confirmar.

A continuación, establezca su Ciudad de origen. Elija la ciudad más cercana en la lista y pulse OK.

También puede modificar los siguientes ajustes:

- En el modo de reposo, pulse la tecla **Arriba**para acceder al **Menú**.
- Mediante las teclas Arriba y Abajo, vaya a Ajustes. Acceda a esta sección pulsando la tecla OK.
- Vaya a Ajustes del teléfono. Pulse OK para confirmar.
- Para ajustar la fecha y la hora, seleccione el submenú Fecha y hora (pulsando OK).

Aquí podrá **Elegir la ciudad de origen**, **Ajustar la fecha y la hora** y **Ajustar el formato**. Todas estas opciones se explican en la sección Ajustes.

 Para elegir el idioma del teléfono, vaya al submenú Idioma. Seleccione su idioma y pulse OK para confirmar.

UTILIZAR EL DIRECTORIO...

En el Directorio se guardan los contactos y sus números de teléfono. Los contactos pueden guardarse en la tarjeta SIM, en el teléfono o en ambos. La memoria de su teléfono admite hasta 200 contactos; la tarjeta SIM admite 250 contactos

Puede acceder al **Directorio** pulsando la tecla **Abajo** Ω hien

- 1. Vaya al Menú pulsando la tecla Arriba
- Pulse la tecla Abajo para acceder al Directorio. Pulse la tecla OK para acceder al submenú.

Agregar un nuevo contacto

- Pulse la tecla **Arriba** para seleccionar la opción **Agregar un nuevo contacto**. Pulse OK para confirmar.
- Elija dónde guardar su contacto (laTarjeta SIM o el Teléfono). Pulse OK para confirmar.
- Mediante el teclado, introduzca el Nombre del Contacto. Pulse la tecla **Abajo**.
- Introduzca el número de teléfono de su contacto. Pulse OK para guardar.

También puede agregar un nuevo contacto tecleando un número en el modo de reposo. Pulse la tecla OK para acceder a las **Opciones** y seleccione **Guardar en el Directorio**

OBSERVACIÓN:

Para escribir palabras con el teclado, busque una letra en el teclado y pulse esa tecla varias veces hasta que aparezca el carácter deseado.

Ejemplo: para teclear la letra N, pulse 2 veces la tecla 6.

Para teclear letras mayúsculas o minúsculas, pulse la tecla

para cambiar el Modo de entrada.

Podrá ver el modo de entrada en la parte superior izquierda.

Búsqueda rápida

Para buscar un contacto, desde el menú Directorio, comience a escribir un nombre. Las letras introducidas aparecerán automáticamente en la línea de búsqueda y se mostrarán todos los contactos correspondientes.

Opciones

Eliminar

Desde Directorio, pulse la tecla OK para ver la lista de Opciones:

Marcado Pulse "Seleccionar" para llamar al

contacto.

Enviar SMS Permite editar y enviar un mensaje de

texto a un contacto.

Ver Muestra el nombre y el número de un contacto.

contacto.

Editar Pulse "Seleccionar" para modificar la entrada seleccionada

Elimina un contacto.

Copiar Permite copiar el contacto en

otra ubicación.

Marcar varios Pulse "Seleccionar" para ver una lista

de todos los contactos. Si vuelve a pulsar la tecla OK, puede marcar un contacto seleccionado o marcar todos los contactos para enviarles un

mensaje de texto, eliminar los contactos seleccionados, copiarlos o

moverlos a otra ubicación.

Configuración de libreta telefónica

Almacenamiento pref. Determina el lugar de

almacenamiento preferido (teléfono, tarjeta SIM o ambos)

Velocidad de marcado Permite asignar

números de teléfono a las teclas 2 a 9 para la marcación rápida. Para realizar una llamada con marcación rápida a un número asignado, desde el modo de espera, mantenda pulsada la

tecla correspondiente. **Estado de memoria** Estado de la memoria del teléfono y de

la tarjeta SIM.

Copiar contactos Copia todos los contactos en otra

ubicación.

Mover contactos Mueve todos los contactos a otro

lugar.

Borrar todo Borra todos los contactos.

LLAMAR/RESPONDER...

En el modo de reposo, introduzca el número deseado (utilice la tecla Colgar para borrar la última entrada) mantenga pulsado

para borrar el número entero) y pulse os 2 veces para iniciar la llamada. También puede hacer una llamada a un número del directorio. Desde el menú Directorio, desplácese para elegir un

contacto y luego pulse la tecla 6x 2 veces para llamar.

Una vez establecida la llamada, dispone de las siguientes opciones:

Manos libres Cambiar a altavoz

Modo audífono Activa la compatibilidad con audífonos (esta opción le permite escuchar a su interlocutor a través de un audífono).

En espera Mantiene la llamada actual en espera mientras se realiza una segunda

llamada.

Finalizar Ilamada Finaliza la llamada actual.

Directorio Permite acceder al directorio.

Llamadas Permite acceder al historial de todas

las llamadas.

SMS Permite editar y enviar mensajes.

Grabador de sonido Graba la llamada en curso.

Silenciar Activa/desactiva el micrófono.

Responder a una llamada entrante

Pulse la tecla or para responder a una llamada.

Pulse para rechazar la llamada y redirigir al interlocutor al buzón de voz. Si tiene una llamada en curso, pulse esta tecla para finalizar la llamada.

Control del volumen de las llamadas

Durante una llamada, pulse las teclas de volumen + o – en el lateral izquierdo del teléfono para ajustar el volumen del receptor.

CONSULTAR LAS LISTAS DE LLAMADAS...

Para ver las listas de llamadas, vaya al submenú **Historial de llamadas**. Tendrá acceso a las siguientes listas:

Perdidas Muestra las 20 últimas llamadas

perdidas

Realizadas Muestra las 20 últimas llamadas

realizadas

Recibidas Muestra las 20 últimas llamadas

recibidas

Explore las **Opciones** de estas secciones. En cada entrada tendrá la posibilidad de **Ver** o **Marcado** (con una opción para **Editar antes de Ilamar**), **Enviar SMS** a ese número o **Eliminar** la entrada

Otras opciones del submenú **Llamadas** le permiten administrar las listas de llamadas:

Eliminar registros Borrar por separado las llamadas

Perdidas, Recibidas o Realizadas, o

borrar todas las llamadas.

Temporizadores Consultar la duración de las llamadas.

Puede restablecer todos los temporizadores eligiendo "Restablecer

todo"

¿CÓMO UTILIZAR LA VIBRACIÓN?

La opción de vibración silencia el sonido del teléfono para las llamadas, permitiendo a la vez que el usuario sepa cuándo le llegan llamadas y mensajes mediante una pequeña vibración.

- Para activar la opción de vibración vaya al menú Ajustes.
- Pulse la tecla ABAJO para ir a **Perfiles** y pulse OK para validar.
- Elija el perfil Silencio, pulse OK y seleccione la opción Vibración.
- Pulse la tecla OK para activar la Vibración o la tecla Colgar para cancelar.

Una vez activada la vibración para el modo silencioso, tendrá que poner el teléfono en modo silencioso para poder utilizar el vibrador. Mantenga pulsada la **tecla #** para **activar** o **desactivar** el modo silencioso. También puede utilizar la función de vibración junto con el tono de llamada. Para ello, personalice otros perfiles con sonido.

¿CÓMO ESCRIBIR Y ENVIAR UN MENSAJE?

- Pulse OK para acceder al Menú. Acceda al menú SMS pulsando OK.
- Pulse **OK** para escribir un nuevo mensaje. Escriba el texto por medio del teclado.
- Pulse la tecla OK para abrir el menú Opciones. Vuelva a pulsar OK para abrir Enviar a.
- Utilice las teclas Arriba y Abajo para seleccionar Introducir número, e introducir un nuevo número, o Desde Libreta Telefónica, para elegir uno de los contactos existentes.
- Pulse OK para seleccionar un contacto o número.
- Pulse OK, seleccione la opción Enviar y pulse Seleccionar

Al editar un mensaje de texto, dispone de las siguientes **Opciones**:

Enviar a Envía un mensaie a

Envía un mensaje al número deseado.

Método de entrada ABC, abc, Abc, teclado

numérico o símbolos.

Idioma de escritura Elija el idioma para escribir

mensajes.

Introducir Inserta el número de teléfono o

el nombre de un contacto del Directorio en el cuerpo de un

mensaje.

Guardar en borradores Guarda el mensaie

en los Borradores para su envío

posterior.

Para introducir caracteres especiales o símbolos en su texto, mantenga pulsada la tecla . Utilice las teclas 4 y 6 para desplazarse hacia la izquierda y la derecha. Utilice las teclas 2 y 8 para desplazarse hacia arriba y abajo.

¿CÓMO GESTIONAR LOS MENSAJES?

Al recibir un nuevo mensaje, aparece el icono **OK** para **Ver** el mensaje.

≤ . Pulse

Accederá al menú **Buzón de entrada**, donde se guardan todos los mensajes recibidos. Vuelva a pulsar OK para ir a las **Opciones**. Seleccione **Ver** para leer un mensaje.

Opciones de mensaje

Responder Responde a un mensaje.

Llamar Pulse "Seleccionar" para llamar al

remitente del mensaje seleccionado.

Reenviar Copia el texto del mensaje recibido en

un nuevo mensaje que se enviará a

otros contactos.

Eliminar Elimina el mensaje seleccionado.

Borrar todo Elimina todos los mensajes recibidos.

Opciones avanzadas Pulse "Seleccionar" para utilizar un número del mensaje (Llamar, Enviar al Directorio o Enviar SMS).
También puede utilizar la opción USSD

(push o números de red).

Responder a un SMS

 En Buzón de entrada, seleccione el mensaje al que desee responder

- Pulse OK y seleccione la opción Responder
- 3. Escriba el mensaje utilizando el teclado.
- 4. Pulse OK y seleccione Enviar a
- 5. Pulse OK, pulse OK de nuevo y seleccione Enviar.

Secciones del menú SMS

Escribir Escribir un nuevo mensaje

Buzón de entrada Mensajes recibidos

Borradores Mensajes guardados para su

envío posterior

Buzón de salida Mensajes en proceso de envío **Mensajes enviados** Todos los mensajes enviados

Ajustes de SMS

SMS

Dirección SMSC: muestra el número del centro de SMS.

Informe de entrega: activa/desactiva el informe de notificación de recepción de mensajes.

Ruta de respuesta: Si está activado, el destinatario de su mensaje solo podrá responder a través del mismo centro de SMS que usted. Por lo general, se recomienda mantener esta función desactivada.

Buzón de voz: Introduzca aquí el número de su buzón de voz. Si no sabe cuál es, consulte a su proveedor del servicios.

Estado de memoria Memoria de almacenamiento de tarjeta SIM y de Teléfono utilizadas

Guardar mensajes enviados: active o desactive esta opción

CONFIGURAR Y UTILIZAR EL BOTÓN SOS...

El botón de emergencia se utiliza para contactar con sus familiares u otras personas en caso de emergencia.

Realizar una llamada de emergencia

Para realizar una llamada de emergencia, mantenga presionado el botón de emergencia en la parte posterior del teléfono. Si su Teléfono está bloqueado, deberá pulsar la tecla OK para lanzar la Alerta SOS.

Si ha activado el mensaje SOS, se enviará un SMS a los contactos de emergencia. A continuación, el teléfono comenzará a llamar a los números de **Lista de numéros SOS**. Si no se contesta a la llamada en 20 segundos, el teléfono llamará al siguiente número en la lista, y así sucesivamente.

Si la **Llamada SOS repetida** está activada, el proceso se repetirá 3 veces hasta que alguien responda. Para poder utilizar este servicio en casos de emergencia, primero debe configurarlo.

Para acceder a los **ajustes SOS**, vaya al **Menú**, desplácese hasta esta subsección y pulse OK. Los parámetros SOS tienen cuatro apartados:

Estado

Activa o desactiva el botón SOS. Si el botón está desactivado, no podrá utilizarlo en situación de emergencia.

Llamada SOS repetida

Si activa esta opción, el teléfono llamará 3 veces a todos los contactos de emergencia sucesivamente hasta que uno de ellos responda. El procedimiento SOS se detendrá al cabo de 3 intentos. Si la cadena SOS está desactivada, el teléfono llamará a cada número solo una vez.

Lista de numéros SOS

Puede agregar hasta cinco contactos de emergencia (familiares, amigos, servicios especiales, etc.). Informe a estos contactos de su intención de agregarlos a su lista de emergencia.

- Desde el menú Lista de numéros SOS, pulse OK para editar el 1er contacto.
- Igual que al agregar un nuevo contacto al Directorio, elija si desea editar un número Nuevo o seleccionar uno De contactos.
- 3. Cuando termine, pulse OK para guardar los cambios.

Desplácese hasta el siguiente contacto SOS y lleve a cabo estos mismos pasos para agregar a otra persona.

OBSERVACIÓN: Tenga cuidado al incluir números con contestadores automáticos a la lista de llamadas, ya que la secuencia de alarma se detiene en el momento en que se contesta a la llamada.

Si es posible, es preferible agregar teléfonos fijos en lugar de móviles a la lista de contactos de emergencia.

Contenido SMS SOS

Si el botón SOS está activado, se envía un mensaje SOS a todos los contactos de emergencia.

- Pulse OK para acceder a la configuración de «Mensaje SOS».
- Pulse OK para **Editar** el texto del mensaje de emergencia.
- Pulse OK para acceder a las **Opciones** y pulse de nuevo (**Finalizar**) para confirmar o cancelar (en el caso de que nada haya cambiado).

De forma predeterminada, el mensaje SOS contiene el siguiente texto: "¡Emergencia! ¡Necesito tu ayuda!"

ESCUCHAR LA RADIO FM...

Su teléfono cuenta con un receptor de radio FM. Para escuchar la radio FM, vaya al submenú principal **Multimedia** y seleccione la sección **Radio FM**. Puede escuchar la radio sin auriculares, pero la señal de radio será mucho mejor si conecta unos auriculares.

Desde el menú Radio, pulse OK para acceder a las

Opciones:

Lista de canales Permite grabar hasta 30 frecuencias,

editando el Nombre del canal y su Frecuencia o por medio de la

Búsqueda automática.

Entrada manual Vaya a un canal introduciendo la

frecuencia.

Búsqueda automáticaBusca automáticamente

todos los canales disponibles. Se agregarán a **Lista de canales**.

Configuración Reproducción en fondo (mantiene la radio encendida aunque se salga del

menú Radio); Altoparlante (si los auriculares están conectados para tener una mejor señal, active esta opción para escuchar la Radio a través del Altavoz)

Una vez encontrados los canales, podrá encender o apagar la radio pulsando la **tecla #**.

Para cambiar de canal, utilice las teclas **Arriba** y **Abajo**.

Utilice el botón de volumen **+/-** del lateral del teléfono para controlar el volumen. Pulse la **tecla** * para activar la búsqueda automática cuando se desplace por el dial.

AJUSTAR LA ALARMA...

Puede utilizar su teléfono como un despertador creando hasta 3 alarmas diferentes. Se puede acceder al submenú **Alarma** directamente desde el **Menú** principal. Puede activar una alarma o todas, según sus necesidades. El formato de hora para la alarma es el mismo que el del reloj. Aunque el teléfono esté apagado, la alarma seguirá funcionando siempre que haya batería suficiente.

- En el menú Alarma, pulse OK para editar una nueva alarma. Vuelva a pulsar OK para seleccionar.
- Estado: Activa o desactiva
- 3. Pulse Abajo y ajuste la Hora de la alarma.
- Pulse Abajo y ajuste el tiempo de **Retardo**: la alarma se repetirá de acuerdo con el tiempo establecido hasta que la apague por completo.
- Pulse Abajo y ajuste la opción Repetir: Una vez, Todos los días o Personalizado (determinados días de la semana)
- 6. Pulse Abajo y ajuste el **Tono de alarma**
- Pulse Abajo y seleccione Tipo de alerta: Vibración y sonido. Solo sonido o Solo vibración.

8. Pulse OK para guardar la alarma.

Seleccione la opción **Borrar** para restablecer los ajustes de alarma (en el menú **Editar**).

CONFIGURACIÓN

En este menú puede personalizar su teléfono. Hay varios submenús de parámetros generales para el dispositivo: Ajustes del teléfono, Perfiles, Ajustes de llamadas, Ajustes de seguridad, Red y Restablecer teléfono.

Teléfono

Hora y fecha Elegir ciudad de origen – Ajustar fecha

y hora - Ajustar formato

Idioma de los menús del teléfono.

Idioma de escritura

idioma de escritura del teléfono (para mensajes de texto, directorio y eventos

de calendario)

Pantalla Fondo de pantalla

Bloqueo automático (del teléfono).

Esta función bloquea automáticamente el teclado al cabo de un tiempo determinado. Plantéese activar esta opción para evitar el uso accidental del teléfono mientras lo lleva en el bolso o en un bolsillo.

Mostrar fecha y hora (en la pantalla

principal)

Modo avión Permite activar y desactivar los

servicios de red durante un vuelo.

Misc. Brillo y duración de la retroiluminación

de pantalla; Retroiluminación de teclado (activada o desactivada)

93

Perfiles de usuario

Puede utilizar hasta cuatro perfiles de sonido distintos: General, Silencio, Reunión y Exterior.

Pueden activarse/desactivarse o personalizarse en este menú. El modo Silencio corta todos los sonidos, pero puede configurar la presencia o no de vibración. En el resto de modos, puede ajustar los siguientes parámetros:

Tipo de alerta Solo sonido, Solo vibración, Vibración y

sonido, o Vibración antes de sonido

Tipo de sonidoRepetir o Pitido únicoTono de IlamadaElija el tono de Ilamada

Volumen del tono de llamada De 1 a 7

Mensaje Elija el tono de mensaje

Volumen de mensaje De 1 a 7

Teclado Silencioso o Clic

Volumen del tono de tecla De 1 a 7

Alerta de sistema Encendido y apagado

Llamadas

Llamada en espera Activar/Desactivar o solicitar estado. La llamada en espera le permite poner en espera una llamada en curso mientras responde a otra llamada entrante.

Desvío de llamada

Todas las llamadas de voz: transfiere todas las llamadas entrantes al número indicado

Si no está disponible: transfiere las llamadas entrantes al número indicado cuando la red no está disponible (fuera de servicio). Si no hay respuesta: si no contesta al teléfono, todas las llamadas entrantes se transferirán.

Si está ocupado: transfiere las llamadas al número indicado si el teléfono ya está ocupado con una llamada.

Desviar todas las llamadas de datos: transfiere todas las llamadas de datos al número indicado

Cancelar todas las desviaciones: cancela todas las transferencias de llamadas.

Configuración avanzada

Volver a marcar auto.: permite activar o desactivar la rellamada automática

Aviso de hora de llamada: establece una hora o un intervalo de tiempo al cabo del cual se emitirá un pitido durante la llamada (desactivado, una vez, periódico)

Modo de respuesta: activa/desactiva la respuesta a llamadas con cualquier tecla y la respuesta automática en modo Auriculares.

Búsqueda de marcador

Cuando introduzca el número en modo de reposo, la lista de números aparecerá en pantalla, junto con los correspondientes contactos de su Directorio o los Históricos de llamadas

Seguridad

Seguridad de SIM

Bloqueo PIN: activa o desactiva el bloqueo con código PIN de la tarjeta SIM.

Cambiar PIN: personaliza el código PIN.

Cambiar PIN2: personaliza el código PIN2.

Seguridad del teléfono

Bloquear teléfono: activa/desactiva el bloqueo con contraseña del teléfono cuando está en modo de espera.

Cambiar contraseña: permite personalizar la contraseña.

Red

Esta sección contiene información y parámetros sobre su proveedor de servicios de red móvil.

Seleccionar red

Nueva búsqueda - Seleccionar - Modo de selección

Restaurar configuración

Debe introducir la contraseña para restablecer la configuración de fábrica. Contraseña predeterminada: 0000

MULTIMEDIA

Su teléfono está equipado con un reproductor multimedia para archivos de audio. Para poder guardar y reproducir archivos de audio es necesaria una tarjeta de memoria. **El Administrador de archivos** permite gestionar todos los

Administrador de archivos permite gestionar todos los archivos disponibles, al igual que Visor de imágenes permite gestionar las fotografías e imágenes. Grabadora de sonidos permite grabar archivos de audio.

Visor de imágenes

Utilice las teclas Arriba y Abajo para ver los archivos de imágenes disponibles.

Pulse la tecla OK para acceder a la siguiente lista de opciones:

Ver imágenes. En las opciones

de cada imagen, también podrá girarla o establecerla como

fondo de pantalla.

Datos de imagen Fecha, tamaño y dimensiones de

la imagen

Cambiar nombre Cambia el nombre del archivo.

Borrar Elimina el archivo de la ubicación de

almacenamiento

Los formatos compatibles y las resoluciones máximas de los archivos de imagen son los siguientes: Jpg: 2500 * 2599 píxeles; Bmp: 320 * 480 píxeles; Gif: 320 * 480 píxeles; No existe compatibilidad con el formato PNG.

Reproductor de audio

Detalles

Para reproducir archivos de audio en el reproductor, descargue los archivos MP3 deseados a la carpeta "Mi música" de la tarjeta de memoria; de lo contrario, no se podrán reproducir. Solo se admiten archivos de audio en formatos MP3, AMR y MIDI. Opciones:

Reproducir Reproduce un archivo de audio.

Muestra información del archivo de

audio.

Actualizar lista Introduzca la lista de canciones y

actualícela.

Ajustes Lista de reproducción generada

automáticamente (ON/OFF); Repetir; Orden aleatorio y Reproducción de

fondo.

Utilice la **tecla #** para reproducir/pausar, **las teclas Arriba/Abajo** para cambiar de canción y la **tecla *** para reproducir aleatoriamente.

Grabadora de sonidos

Nueva grabación Inicia una nueva grabación.

La grabación se puede detener, pausar y continuar (pulse *)

Reproducir Reproducir grabaciones guardadas

Lista Muestra la lista de todos los archivos

grabados.

Cambiar nombre Cambia el nombre del archivo

existente.

Borrar Elimina un archivo grabado.

Ajustes Ajusta la calidad de audio de las

grabaciones.

Calculadora

 Utilice las teclas Arriba y Abajo para desplazarse por las siguientes funciones: +, -, /, x y =.

- Pulse la tecla de **borrado** para borrar todas las entradas anteriores o los resultados dígito a dígito; mantenga presionada la tecla de borrado para borrar todos los contenidos o resultados;
- 3. pulse la tecla OK para obtener el resultado.

NOTA: La precisión de esta calculadora es limitada y solo puede utilizarse para cálculos simples.

CALENDARIO

Utilice las teclas **Arriba** y **Abajo** para desplazarse por el calendario hacia arriba o hacia abajo. Utilice las teclas * y # para desplazarse hacia la derecha o la izquierda.

Opciones:

Ver todos los eventos de un día determinado

Ver todo Muestra todos los eventos

registrados en el calendario.

Agregar evento Agrega un nuevo evento; para

ello, siga las instrucciones del menú e introduzca la fecha, la hora, el asunto, el lugar, etc.

Borrar evento Borrar todos los eventos: los eventos

antiquos o todos los eventos de un

período determinado

Ir a fecha Va a una fecha concreta en el

calendario

Ir a hov Va a la fecha actual en el calendario.

Ir a la vista semanal: cambia a la vista de 7 días

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y SALUD

Esta sección incluye información importante para una utilización segura y saludable del dispositivo. Lea esta información antes de utilizar el teléfono.

Teléfono móvil

Utilice accesorios originales o aprobados por el fabricante del teléfono. El uso de accesorios no autorizados podría afectar al funcionamiento del teléfono móvil, dañar el teléfono o incluso poner en peligro su seguridad, además de infringir la normativa local sobre terminales de telecomunicaciones. Apague el teléfono antes de limpiarlo. Utilice un paño húmedo o antiestático para limpiar el teléfono. No utilice paños secos ni que conduzcan electricidad. No utilice limpiadores químicos ni abrasivos, que podrían dañar el teléfono móvil.

Como su teléfono móvil puede producir un campo electromagnético, no lo deje cerca de objetos magnéticos, como discos informáticos.

El uso de del teléfono cerca de aparatos eléctricos como televisores, teléfonos, radios y ordenadores, puede provocar interferencias.

No exponga el teléfono a la luz solar directa ni lo guarde en lugares cálidos. Las altas temperaturas pueden acortar la vida de los dispositivos electrónicos. Mantenga el teléfono seco; cualquier líquido podría dañarlo. Evite que el teléfono se caiga o sufra golpes; trátelo con cuidado. Si utiliza el teléfono con brusquedad podrían estropearse las placas de circuito internas. No conecte el teléfono a ningún dispositivo de mejora no compatible.

No intente desmontar el teléfono móvil o la batería. No guarde el teléfono con artículos inflamables o explosivos. No cargue el teléfono móvil sin la batería.

Servicio de red y costes

Este teléfono móvil cuenta con autorización para su uso en redes GSM de 900/1800 MHz. Para utilizar este dispositivo, debe estar abonado a los servicios de un proveedor de servicios móviles. El uso de tales servicios puede generar costes por tráfico. Varias funciones del dispositivo pueden precisar de soporte de red, por lo que es necesario estar abonado

Exposición a ondas de radio

Su dispositivo móvil es un receptor y un transmisor de radio. Consulte la sección SAR para más información acerca del nivel de exposición de este dispositivo.

En situación de utilización, los valores SAR reales de este dispositivo suelen ser inferiores a los valores indicados. Cuanto mejor sea su calidad de recepción, menores serán las emisiones de ondas de su teléfono (la potencia de emisión de su teléfono disminuirá automáticamente).

Intente realizar siempre sus llamadas con una cobertura de 3 o 4 barras (indicadas en la esquina superior izquierda). La función de manos libres de este dispositivo también puede ayudarle a reducir considerablemente su exposición a ondas de radio. Favorezca la utilización del kit de manos libres para realizar llamadas.

Precauciones durante la conducción

Preste atención a la seguridad del tráfico. Consulte la normativa sobre uso de teléfonos en el área donde usted conduzca. Cumpla siempre la normativa. Utilice la función de manos libres del teléfono, si la hay. Dado el caso, salga de la carretera y estacione el vehículo antes de realizar o de responder a una llamada.

Aparatos médicos o marcapasos

Si utiliza el teléfono cerca de un marcapasos, mientras el teléfono esté encendido, manténgalo alejado más de 15 cm del marcapasos. No lleve el teléfono en el bolsillo del pecho de la camisa. Utilice el teléfono en el oído contrario al lado del marcapasos para minimizar la probabilidad de interferencias y, en caso necesario, apague el teléfono móvil. Si utiliza otros aparatos médicos, consulte al fabricante para determinar si está protegido contra la energía de radiofrecuencia.

En lugares con necesidades especiales, como hospitales o centros sanitarios, preste atención a las restricciones sobre el uso de teléfonos móviles. Dado el caso, apague el teléfono.

Protección del oído



Este dispositivo ha superado todos los ensayos de conformidad con los requisitos de nivel de presión sonora definidos en la norma EN 50332-1:2013.

ADVERTENCIA: La exposición excesiva a sonidos con un volumen alto puede provocar daños en el oído.

La exposición a sonidos con un volumen alto durante la conducción puede distraerle y provocar un accidente. Utilice los auriculares con un volumen moderado y no coloque el dispositivo cerca del oído mientras esté activado el altavoz.

Precauciones en atmósferas explosivas

Apague su teléfono antes de entrar en una zona con atmósfera explosiva, como áreas de repostaje, transferencia o almacenamiento de combustibles o sustancias químicas. No extraiga, instale ni cargue la batería en dichas áreas.

Las chispas en atmósferas explosivas pueden causar un incendio o explosión, provocando daños personales o incluso la muerte. Para evitar interferencias con operaciones de voladura; apague su teléfono cuando se encuentre en las proximidades de detonadores eléctricos, en zonas de explosiones o en zonas con la señal "apaguen sus dispositivos electrónicos". Siga todas las señales e instrucciones.

Precauciones para dispositivos electrónicos

Algunos dispositivos electrónicos pueden sufrir interferencias electromagnéticas provocadas por el teléfono móvil si no están correctamente protegidos, como sucede en algunos sistemas electrónicos de vehículos. Dado el caso, consulte al fabricante del dispositivo antes de utilizar el teléfono.

Uso general y seguridad en vehículos

El airbag, los frenos, el sistema de control de la velocidad y el sistema de inyección de aceite no deberían verse afectados por las transmisiones inalámbricas. Si tiene alguno de estos problemas, póngase en contacto con el fabricante de su vehículo. No coloque el teléfono sobre la zona del airbag o su radio de acción. Los airbags se inflan con mucha fuerza. Si coloca un teléfono en el radio de acción de un airbag y este se infla, el teléfono podría salir despedido con gran fuerza y provocar lesiones graves a los ocupantes del vehículo. Apague su teléfono móvil en las estaciones de servicio.

Seguridad en aviones

Apague su teléfono móvil antes del despegue de su avión. Para proteger de las interferencias el sistema de comunicaciones de los aviones, está prohibido el uso de teléfonos móviles durante los vuelos.

La normativa de seguridad exige que obtenga el permiso de un miembro de la tripulación para poder utilizar el teléfono móvil cuando el avión está en tierra.

Si el teléfono móvil tiene función de encendido automático temporizado, compruebe la alarma para asegurarse de que el teléfono no se encenderá automáticamente durante el vuelo.

Uso de la batería

No cortocircuite la batería, ya que podría hacer que la unidad se sobrecalentara o incendiara.

No almacene la batería en zonas calientes ni la tire al fuego. De lo contrario, provocará una explosión. No desmonte ni repare la batería usted mismo. De lo contrarío, provocará fugas de líquido, sobrecalentamiento, explosiones o el incendio de la batería. Almacene la batería en un lugar fresco y seco si no va a utilizarla durante un largo periodo de tiempo. La batería puede recargarse cientos de veces, pero terminará por agotarse. Cuando note que el tiempo de funcionamiento (en conversación y en espera) es mucho menor de lo normal, es el momento de sustituirla por otra nueva.

Deje de utilizar el cargador y la batería si presentan daños o signos evidentes de envejecimiento. Utilice baterías originales o baterías aprobadas por el fabricante del teléfono. El uso de baterías no autorizadas puede afectar al funcionamiento del terminal o provocar riesgos de explosión, etc.

ADVERTENCIA: Si la batería está dañada, no la descargue. Si cualquier fuga de líquido entra en contacto con los ojos o la piel, lávelos abundantemente en agua limpia y consulte a un médico.

INSTRUCCIONES DE ELIMINACIÓN

Reciclaje correcto de las baterías



(Aplicable en la UE y otros países europeos con sistemas de devolución de baterías independientes).

Esta marca en la batería y la documentación del producto indica que la batería de este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos al final de su vida útil. Para proteger los recursos naturales y promover la reutilización de materiales, separe las baterías de otros tipos de residuos y recíclelas a través del sistema local y gratuito de devolución de baterías.

Reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil



Los aparatos eléctricos y electrónicos usados no deben eliminarse junto con los residuos domésticos ordinarios. La presencia de este símbolo en el producto o en el embalaje del mismo se lo recuerdan.

Algunos de los materiales de los que está hecho este producto se pueden reciclar si se llevan a un centro de reciclaje adecuado. Al reutilizar las piezas y las materias primas de los aparatos usados, hace una contribución importante a la protección del medio ambiente. Para obtener más información sobre los lugares de recogida de equipos usados, puede dirigirse a su ayuntamiento, al servicio de tratamiento de residuos o al establecimiento donde ha adquirido el producto.

GARANTÍA Y SERVICIO POSTVENTA

Limitación de responsabilidad

El fabricante no será responsable de la pérdida de beneficios o de los daños indirectos, especiales, incidentales o consecuentes, derivados o relacionados con el uso de este producto, independientemente de si el fabricante ha sido advertido, conoce o debiera conocer la posibilidad de tales daños.

Garantía

La garantía no cubre los daños ocasionados si usted (u otra persona no autorizada) intenta reparar el teléfono.

Si el teléfono emite humo, un ruido o un olor no habitual, apáguelo de inmediato. Póngase en contacto con la tienda donde lo ha comprado. La garantía se aplica al teléfono e incluye los accesorios. Se consideran accesorios: auriculares, cable USB, cargador de viaje, soporte de carga.

Duración de la garantía

Este producto está cubierto por una garantía de 12 meses. La batería recargable y los accesorios disfrutan de una garantía de 6 meses. El periodo de garantía comienza el día de compra del producto. Para que la garantía sea aplicable debe presentar la factura, el recibo original de compra u otro documento en el que aparezca la fecha de compra.

Cobertura

Cualquier producto defectuoso debe devolverse al distribuidor con todos los accesorios, el manual de instrucciones y la caja, junto con una nota que explique el defecto. La fecha de compra del producto indica la fecha en que comienza el periodo de garantía. Este no se verá ampliado en caso de reparación o intercambio por parte de nuestro servicio postventa.

Exclusión

Los daños o defectos causados por un uso inadecuado del producto o el uso de accesorios distintos de los suministrados con el producto o recomendados por el fabricante y en este manual de instrucciones no quedarán cubiertos por la garantía.

La garantía no cubre los daños ocasionados por rayos, inundaciones o incendios, ni ningún otro daño ocasionado durante el transporte.

La garantía quedará anulada si el número de serie de este producto ha sido eliminado, modificado, borrado o resulta ilegible. La garantía también quedará anulada si el producto ha sido reparado, modificado o manipulado por una persona, servicio o empresa no autorizada.

Contacto con el servicio postventa

SOPEG – SUPPORT TECHNIQUE 4 bis rue de la République, 16170 ROUILLAC, Francia Correo electrónico: assistance@sopeg.com

Información del fabricante

SOPEG SAS Parc Burospace 2, Route de Gisy, BP24 91571 BIEVRES, France Correo electrónico: info@sopeg.com Tel: + 33 1 60 13 0888

Contenido del paquete

Dispositivo móvil TM130 – Kit de manos libres - Batería recargable de ion litio - Cargador de viaje – Soporte de carga - Manual de usuario

Características técnicas

Red: GSM de banda dual a 900 MHz - 1800 MHz

Dimensiones: 123 x 50 x 12 mm

Peso: 86 g (batería incluida, sin accesorios) Batería: Batería de ion litio de 800 mAh

El dispositivo TELEFUNKEN TM 130 fue comercializado por primera vez en el mercado europeo en septiembre de 2014.

Tasa de absorción específica (SAR)

Este dispositivo cumple las normas de seguridad internacionales sobre exposición a ondas de radio. El valor registrado para el TELEFUNKEN TM 130 es de 0.233 W/kg (medidos a través de 10 g de tejido). El límite máximo de acuerdo con la OMS es de 2 W/kg (medidos a través de 10 g de tejido).

MANUALE D'USO

MANUALE D'USO	108
DESCRIZIONE	109
FUNZIONI DEI TASTI	110
ICONE DEL DISPLAY	111
PER INIZIARE	111
CONFIGURAZIONE DEL TELEFONO	
USO DELLA RUBRICA	
ESECUZIONE DI UNA CHIAMATA/RISPOSTA A	
CHIAMATA	118
CONSULTAZIONE DELL'ELENCO DELLE	
CHIAMATE	120
COME USARE LA VIBRAZIONE	
COME SCRIVERE E INVIARE UN MESSAGGIO	
COME GESTIRE I MESSAGGI	
CONFIGURAZIONE E USO DEL TASTO SOS	
ASCOLTO DELLA RADIO FM	
IMPOSTAZIONE DELLA SVEGLIA	127
IMPOSTAZIONI	128
MULTIMEDIA	131
CALENDARIO	133
ISTRUZIONI DI SICUREZZA	
ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO	
GARANZIA E SERVIZO DI ASSISTENZA CLIENT	1140

DESCRIZIONE

1	Presa per auricolare	8	Tasti SU/GIÙ
2	Tasto Volume +	9	Tasto Fine chiamata
_	T 1 1/1	40	Chiamata

Tasto Volume - 10 Tastierino Lampadina torcia 11 Presa USB

5 Ricevitore6 Display12 Tasto Blocco13 Tasto Torcia



Tasto

FUNZIONI DEI TASTI Funzioni

Tasto 7	Premere per rispondere a una chiamata in arrivo:
	Premere per accedere a tutte le chiamate in modalità inattiva;
	Premere per confermare la funzione scelta nei sottomenu.
Tasto 0	Speanimento: premere a lungo per eneganere

Spegnimento: premere a lungo per spegnere in i asto ร modalità inattiva. Accensione: premere a lungo per accendere il telefono guando è spento. Premere per tornare al menu precedente nei

> sottomenu Premere per rifiutare la chiamata.

Tasti SU/GIÙ Premere il tasto SU per accedere al Menu:

Premere il tasto GIÙ per accedere alla rubrica

Nei sottomenu: premere questi tasti per spostare il cursore verso l'alto/verso il basso.

Tasto SOS Premere a lungo questo tasto per attivare/disattivare la procedura SOS.

Tasto Volume In modalità inattiva premere + o - per modificare il volume della suoneria. Durante una chiamata:

premere + o - per modificare il volume del ricevitore.

Tasto Torcia Premere a lungo il tasto laterale Torcia per

accendere/spegnere la torcia In funzione: premere per cambiare la modalità Tasto #

d'immissione del testo:

In modalità inattiva: premere per passare alla

modalità silenziosa

Tasto * In modalità di composizione: premere per digitare

*. +. P. w: In modalità d'immissione: premere per usare il

simbolo normale Premere a lungo per bloccare o sbloccare il Tasto Blocco

telefono

ICONE DEL DISPLAY

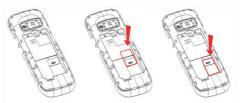
Icona	Descrizione
63	Intensità del segnale SIM Chiamata persa
\bowtie	Nuovo messaggio
	Deviazione chiamate attivata Vibrazione e squillo Vibrazione poi squillo Solo vibrazione
88	Modalità silenziosa
٧	Sveglia ON
	Telefono bloccato
─	Livello di carica della batteria Torcia ON

Auricolare connesso

PER INIZIARE...

Per iniziare a usare il telefono cellulare, occorre preparare tutti gli elementi da installare: telefono, batteria, scheda SIM, memory card micro-SD (se presente) e caricabatterie.

AVVERTENZA: il dispositivo e gli accessori possono contenere pezzi di piccole dimensioni. Tenere tutti i pezzi dell'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.



L'adattatore è il dispositivo che fa da tramite tra il prodotto e la rete d'alimentazione. La presa d'alimentazione a parete deve essere vicina all'apparecchio e facilmente accessibile.

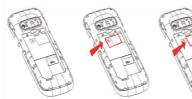
1. Installare la scheda SIM

Per usare tutti i servizi del telefono cellulare, è necessario abbonarsi ai servizi di rete mobile. A quel punto viene erogata una scheda SIM con il numero di telefono cellulare attribuito. **AVVERTENZA**: evitare di piegare o graffiare la scheda SIM; evitare inoltre che venga a contatto con elettricità statica, polvere o umidità. Nel caso venga smarrita, contattare immediatamente l'operatore di rete per assistenza.

Prima di installare la scheda SIM è necessario spegnere il telefono cellulare. Lo slot per la scheda SIM si trova sul retro del telefono. Seguire lo schema qui sotto per installare la scheda SIM. Assicurarsi che i contatti sulla scheda SIM siano rivolti verso l'interno e che l'angolo tagliato punti verso il basso.

2. Installare la memory card

Se si desidera usare i servizi multimediali (lettore audio) sarà necessario procurarsi una scheda micro-SD (o T-FLASH) con spazio di memoria aggiuntivo.





Per

installare la scheda micro-SD, aprire il coperchio posteriore per estrarre la batteria, sboccare lo slot della scheda, inserire la scheda nello slot e reinserire il blocco dello slot e la batteria prima di riaccendere il telefono cellulare. Vedere l'immagine di riferimento.

NOTA: poiché la scheda SIM e la scheda micro-SD sono di piccole dimensioni, tenerle fuori dalla portata dei bambini.

3. Installare la batteria

Una volta installate la scheda SIM e la scheda micro-SD, è necessario installare la batteria nel telefono. Per questo telefono cellulare si raccomanda l'uso di batteria e accessori originali. Installare la batteria facendola scorrere nell'apposito somparto con i contatti rivolti verso il basso a sinistra, in modo da impedirne il danneggiamento. In seguito, riposizionare il copribatteria.

4. Caricare la batteria

Per il primo uso e per usi ulteriori, è necessario caricare la batteria del telefono. Quando la batteria è scarica viene visualizzata l'icona . Per caricare la batteria, collegare il connettore del caricabatterie (slot micro-USB) alla porta di carica del telefono e l'adattatore a una presa a muro. Quando la batteria è completamente carica apparirà l'icona . que punto è possibile scollegare il caricabatterie dal telefono e dalla presa a muro.

È inoltre possibile usare la base di carica. Collegare il cavo USB alla base di carica e alla presa a muro. Posizionare il telefono sul supporto di carica: inizierà automaticamente a caricarsi.

AVVERTENZA: nel caso vengano usati un caricabatterie da viaggio e i relativi accessori, verificare per prima cosa che siano originali o indicati come compatibili dal fabbricante originale.

L'uso di altri accessori potrebbe danneggiare il telefono cellulare e provocare rischi. Usarli sempre in spazi chiusi e asciutti.

Non gettare la batteria nel fuoco, in modo da evitare incendi. La batteria rotta potrebbe provocare un'esplosione. Per precauzioni dettagliate sull'uso della batteria, fare riferimento al capitolo Istruzioni per la sicurezza.

5. Accendere il telefono (ON)

Tenere premuto il tasto "Fine chiamata" per 3 secondi per accendere (ON) o spegnere (OFF) il telefono. Se la scheda SIM non è inserita oppure è danneggiata, il display visualizza "Inserire SIM".

Attenzione: contattare il fornitore di servizi qualora non sia stato fornito il numero PIN/PUK insieme alla scheda SIM. È possibile tentare 3 volte di immettere il codice PIN corretto. Se non è più possibile immettere il codice, viene visualizzato "SIM bloccata".

In tal caso, sbloccare la scheda SIM immettendo il numero PUK:

- Immettere e confermare il numero PUK.
- 2. Immettere e confermare il nuovo numero PIN.

CONFIGURAZIONE DEL TELEFONO...

- → Quando il telefono viene acceso per la prima volta, esso proporrà automaticamente di scegliere la lingua (inglese, francese, spagnolo, italiano, portoghese oppure automaticamente quella della scheda SIM).
- Scegliere la lingua del telefono e premere il tasto
- → Il passaggio successivo riguarda l'impostazione di ora e data. Usando il tastierino, digitare l'ora (formato predefinito: 24h). Premere il tasto Giù per confermare e impostare la data. Impostare la data e premere il tasto Giù per confermare. La funzione successiva è Ora legale cioè il passaggio automatico all'ora legale e all'ora solare in base al proprio paese. Attivare (ON) o disattivare (OFF) questa funzione in base alle proprie preferenze. Premere il tasto OK per confermare
- In seguito, impostare la funzione Città. Scegliere la città più vicina dall'elenco e premere OK.

È inoltre possibile modificare queste impostazioni nel modo sequente:

- In modalità inattiva, premere il tasto Su per accedere al Menu.
- Usando i tasti Su e Giù, spostarsi su Impostazioni. Accedere a questa sezione premendo il tasto OK.
- Spostarsi su Impostazioni telefono. Premere OK per confermare.
- Per impostare ora e data, scegliere il sottomenu Ora e Data (premendo OK).

- Qui è possibile impostare città, ora e data e formato. Tutte le opzioni sono descritte nella sezione Impostazioni.
- Per impostare la lingua del telefono, accedere al sottomenu **Lingua**. Scegliere la lingua e premere OK per confermare.

USO DELLA RUBRICA...

Nella rubrica è possibile memorizzare i propri contatti e i loro numeri di telefono. I contatti possono essere memorizzati sulla scheda SIM, nel telefono o in entrambi. La memoria del telefono può contenere fino a 200 contatti, mentre la scheda SIM ne può contenere 250.

È possibile accedere alla **rubrica** premendo il tasto **Giù** Oppure

- 1. Accedere al Menu premendo il tasto Su
- Premere il tasto Giù per accedere a Rubrica. Premere il tasto OK per accedere al sottomenu.

Aggiunta di un nuovo contatto

- Premere il tasto Su per scegliere l'opzione Aggiungi nuovo contatto. Premere OK per confermare.
- Scegliere dove memorizzare il contatto:SIM o Telefono. Premere OK per confermare.
- Immettere il nome del contatto usando il tastierino. Premere il tasto Giù
- Immettere il numero di telefono del contatto. Premere OK per salvare.

È inoltre possibile aggiungere un nuovo contatto digitando un numero in modalità inattiva. Premere il tasto OK per accedere a **Opzioni** e scegliere **Salva nella rubrica**

NOTA:

Per digitare le parole sul tastierino, è necessario individuare una lettera su di esso e premere ripetutamente il tasto corrispondente, fino a visualizzare il carattere desiderato.

Ad esempio: per digitare la lettera N, premere due volte il tasto 6.

Per digitare lettere maiuscole o minuscole, premere il tasto per cambiare la **modalità d'immissione**. È possibile vedere la modalità d'immissione attiva in alto a sinistra.

Ricerca rapida

Per cercare un contatto dall'interno del menu Rubrica, iniziare a digitare un nome. Le lettere immesse verranno automaticamente inserite nella linea di ricerca e verranno visualizzati tutti i contatti corrispondenti alla ricerca.

Opzioni

Dall'interno della rubrica, premere il tasto OK per visualizzare l'elenco di opzioni:

Chiama Premere "Seleziona" per chiamare il

contatto

Invia mess.di testo Per modificare e inviare un messaggio

di testo a un contatto

Visualizza Per visualizzare il numero e il nome del

contatto

Modifica Premere "Seleziona" per modificare il

contatto selezionato

Sopprimere Per eliminare un contatto Copiare il contatto Per eseguire una copia del

contatto in un'altra destinazione

di memorizzazione

Selezione multipla Premere "Seleziona" per visualizzare l'elenco di tutti i contatti

Premendo nuovamente OK, è possibile contrassegnare il contatto selezionato oppure contrassegnare tutti i contatti in modo da inviare un messaggio di testo, cancellare i contatti selezionati, copiarli o spostarli in altre destinazioni di memorizzazione

Impostazioni della Rubrica

Preferito storage Per impostare la memorizzazione

predefinita (telefono, SIM o entrambi)

Composizione veloce Per attribuire i numeri per la

selezione rapida sui tasti da 2 a 9. Per eseguire una chiamata rapida diretta su un numero attribuito scelto partendo dalla modalità standby, tenere premuto

il tasto corrispondente.

Stato memoria Stato della memoria del telefono e della

scheda SIM

Copia contatti Per copiare tutti i contatti in un'altra

destinazione di memorizzazione

Spostare contatti Per spostare tutti i contatti in un'altra destinazione di memorizzazione

Eliminare tutti i contatti - Per cancellare tutti i contatti

ESECUZIONE DI UNA CHIAMATA/RISPOSTA A UNA CHIAMATA...

In modalità inattiva, immettere il numero desiderato (usare il tasto Fine chiamata per cancellare l'ultima cifra digitata.

Tenerlo premuto per cancellare l'intero numero) e

premere il tasto for due volte per iniziare la chiamata.

È inoltre possibile chiamare un numero dalla rubrica.

Dall'interno del menu Rubrica, far scorrere l'elenco per

scegliere un contatto, quindi premere il tasto esequire la chiamata.

Гок рег

Una volta attivata la chiamata, sono disponibili le seguenti opzioni:

Vivavoce Passaggio all'altoparlante

MODALITÀ HAC Attivazione della modalità Hearing Aid

Compatibility (questa opzione permette di ascoltare il chiamante tramite un

apparecchio acustico).

Attesa Messa in attesa della chiamata in corso

durante l'esecuzione di una seconda

chiamata

Fine singola chiamata Termina la chiamata in corso

Rubrica Fa accedere alla rubrica

Chiamate Fa accedere ai registri di tutte le

chiamate

SMS Digitazione e invio di un messaggio di

testo

Registratore suoni Registrazione della chiamata in corso

MUTE Attiva/disattiva il microfono

Risposta a una chiamata in arrivo

Premere il tasto or per rispondere a una chiamata.

Premere il tasto per rifiutare la chiamata, trasferendo il chiamante alla segreteria telefonica. Durante una chiamata, premere questo tasto per terminare la chiamata stessa.

Controllo del volume chiamata

Durante una chiamata, premere i tasti volume + o – sul lato sinistro del telefono per regolare il volume del ricevitore.

CONSULTAZIONE DELL'ELENCO DELLE CHIAMATE...

Per visualizzare l'elenco delle chiamate, accedere al sottomenu **Registro Chiamate**. Sono disponibili i seguenti elenchi:

Non riuscite Visualizza le ultime 20 chiamate perse

Effettuate Visualizza le ultime 20 chiamate

effettuate

Ricevute Visualizza le ultime 20 chiamate

ricevute

Esplorare le **opzioni** in queste sezioni. Per ciascuna voce nell'elenco delle chiamate, è possibile **visualizzare** o **chiamare** il numero corrispondente (con l'opzione di **modificarlo prima di chiamare**), **inviare un messaggio** a tale numero oppure **cancellare** questa voce.

Ulteriori opzioni del sottomenu **Chiamate** permettono di qestire gli elenchi delle chiamate:

Elimina Permette di eliminare le chiamate

perse, quelle ricevute o quelle effettuate

oppure tutte le chiamate.

Tempo di chiamata Permette di consultare la durata

delle chiamate. È possibile resettare tutti i contatori scegliendo l'opzione "Resetta

tutto"

COME USARE LA VIBRAZIONE

L'opzione Vibrazione dà la possibilità di disattivare la suoneria del telefono durante le chiamate ma, al contempo, di essere avvisati di eventuali chiamate e messaggi in arrivo tramite una vibrazione.

- Per attivare l'opzione Vibrazione, accedere al sottomenu Impostazioni.
- Premere il tasto GIÙ per accedere a **Profili**, premere OK per convalidare.
- Scegliere il profilo Silenzioso, premere OK e selezionare l'Opzione VIBR.
- Premere il tasto **OK** per attivare la vibrazione oppure il tasto **Fine chiamata** per annullare.

Una volta attivata la vibrazione per la modalità silenziosa, è necessario far passare il telefono alla modalità silenziosa per poter usare la vibrazione. Premere a lungo il tasto # per attivare (ON) o disattivare (OFF) la modalità silenziosa. È inoltre possibile usare la funzionalità Vibrazione insieme alla suoneria, personalizzandola in base ad altri profili di suoni.

COME SCRIVERE E INVIARE UN MESSAGGIO

- Premere OK per accedere al Menu. Accedere al menu SMS premendo OK.
- Premere OK per scrivere un nuovo messaggio. Digitare il testo usando il tastierino.
- Premere OK per aprire il menu **Opzioni**. Premere nuovamente OK per aprire **Invia a**.
- Usare i tasti Su e Giù per selezionare l'opzione Immetti numero per un nuovo numero oppure l'opzione Da rubrica per scegliere uno dei contatti esistenti.

- Premere OK per selezionare il contatto o il numero.
- Premere OK, scegliere l'opzione Invia e premere Seleziona

Durante la modifica di un messaggio di testo sono disponibili le sequenti **opzioni**:

Invia a Per inviare un messaggio al numero

desiderato

Metodo di inserimento Modalità ABC, abc, Abc, Numerica o simboli

Lingua di scrittura Per scegliere la lingua in cui digitare i

messaggi

Inserire Per inserire il numero di telefono o il

nome di un contatto dalla rubrica al corpo di un messaggio.

Salvare in bozze Per salvare il messaggio nelle bozze, in

modo da inviarlo in seguito.

Per inserire nel testo simboli o caratteri speciali, premere a lungo il tasto **+ . Usare i tasti 4 e 6 per spostarsi a sinistra/destra. Usare i tasti 2 e 8 per spostarsi verso l'alto/il basso.

COME GESTIRE I MESSAGGI

Quando viene ricevuto un nuovo messaggio, apparirà l'icona

 $owtie_{\cdot}$

. Premere **OK** per visualizzare il messaggio.

Si accederà al menu **In arrivo**, in cui vengono memorizzati tutti i messaggi ricevuti. Premere nuovamente OK per accedere a **Opzioni**. Selezionare **Visualizza** per leggere un messaggio.

Opzioni dei messaggi

Rispondi Per rispondere a un messaggio

Premere "Seleziona" per Chiama

chiamare il mittente del messaggio scelto

Transferire Per copiare il testo del

messaggio ricevuto in un nuovo

messaggio da inviare ad altri

contatti

Elimina Per cancellare il messaggio scelto Cancella tutto Per cancellare tutti i messaggi ricevuti

Avanzate Premere "Seleziona" per usare un

numero contenuto nel messaggio (Chiama, Invia a rubrica oppure Invia SMS). È inoltre possibile usare

l'opzione USSD (numeri di rete o push).

Rispondi a SMS

1. In In arrivo, scegliere il messaggio a cui si desidera rispondere

2. Premere OK e scegliere l'opzione Rispondi

3. Digitare il messaggio usando il tastierino

Premere OK, selezionare Invia a 4.

5. Premere OK, premerlo nuovamente e selezionare Invia

Sezioni del menu SMS

Scrivi Per scrivere un nuovo messaggio

In arrivo Messaggi ricevuti

Bozze Messaggi salvati, da inviare in

seauito

In uscita Messaggi in corso d'invio

Messaggi inviati Tutti i messaggi inviati

Impostazioni SMS

SMS

Indirizzo SMSC: mostra il numero del centro SMS

Rapporto di consegna: per attivare/disattivare il rapporto di notifica di messaggio ricevuto

Percorso di risposta: se attivato, chi riceve il messaggio potrà rispondere solo usando lo stesso centro SMS usato per l'invio. In genere, si suggerisce di mantenere disattivata (OFF) questa funzione.

Segreteria: immettere qui il numero della propria segreteria telefonica. Se tale numero è sconosciuto, consultare il fornitore di servizi.

Stato memoria Memoria usata su SIM e telefono
Salva messaggi inviati – attivare o disattivare questa opzione

CONFIGURAZIONE E USO DEL TASTO SOS...

Il tasto SOS servirà in caso di emergenza per contattare familiari o altre persone.

Esecuzione di una chiamata di emergenza

Per effettuare una chiamata di emergenza, tenere premuto il tasto SOS sul retro del telefono. Se il telefono è bloccato, sarà necessario premere il tasto OK per lanciare l'allarme SOS.

Se viene attivato il messaggio SOS, l'SMS verrà inviato ai contatti di emergenza. In seguito, il telefono inizierà a chiamare i numeri dai **contatti SOS**. Se la chiamata non riceve risposta entro 20 secondi, il telefono chiamerà il numero successivo nell'elenco e così via.

Se la **Chiama SOS ripetuta** è attivata, il processo verrà ripetuto tre volte, finché qualcuno non risponde. Per poterla usare in una situazione di emergenza, è prima necessario configurarne i parametri.

Per accedere all'**impostazione SOS**, accedere al **Menu**, scorrere l'elenco fino a questa sottosezione e premere OK. Sono presenti 4 sezioni nei parametri SOS:

Stato numero SOS

Serve per attivare (ON) o disattivare (OFF) il tasto SOS. Se il tasto è disattivato, non sarà possibile usarlo in una situazione di emergenza.

Chiama SOS ripetuta

Se questa opzione è attivata, il telefono chiamerà tre volte tutti i contatti di emergenza presenti nella catena, finché uno di essi non risponde. La procedura SOS si interrompe dopo tre tentativi. Se la catena SOS è disattivata (OFF), il telefono chiamerà ciascu in numero soltanto una volta

Elenco numeri SOS

È possibile aggiungere fino a 5 contatti di emergenza (parenti, amici, servizi speciali ecc.). Ricordarsi di avvisare tali contatti, segnalando loro che sono inseriti nell'elenco di emergenza.

- Dall'interno del menu Elenco SOS, premere OK per modificare il 1° contatto.
- Come avviene per l'aggiunta di un nuovo contatto nella rubrica, scegliere l'opzione Modifica nuovo numero oppure l'opzione Da contatti.
- Una volta completata la modifica, premere OK per salvare.

Scorrere fino al contatto SOS successivo e ripetere le stesse azioni per aggiungere un'altra persona.

NOTA: fare attenzione a includere nell'elenco numeri con risponditore automatico, in quanto la sequenza di allarme si interrompe una volta ricevuta risposta alla chiamata.

È preferibile inserire nell'elenco dei contatti di emergenza numeri di telefoni fissi rispetto ai numeri di telefoni cellulari, quando possibile.

Contenuto sms SOS

Quando il tasto SOS è attivato, il messaggio SOS verrà inviato a tutti i contatti di emergenza.

- Premere OK per accedere alla configurazione di "Messaggio SOS".
- Premere OK per modificare il testo del messaggio di emergenza.
- Premere OK per accedere a **Opzioni**, quindi premere nuovamente (**Eseguito**) per confermare o annullare (se non vi sono state modifiche).

Come impostazione predefinita, il messaggio SOS contiene questo testo: "Emergenza, ho bisogno d'aiuto!"

ASCOLTO DELLA RADIO FM...

Il telefono può ricevere la radio FM. Per ascoltare la radio FM, accedere al sottomenu **Multimedia** principale e scegliere la sezione **Radio FM**. È possibile ascoltare la radio senza auricolari, ma il segnale radio è notevolmente migliore nel caso gli auricolari siano inseriti.

Dal menu Radio, premere OK per accedere alle opzioni:

Lista canali

Permette di registrare fino a 30 frequenze, modificando il nome del canale e la sua frequenza oppure tramite ricerca automatica

Inserisci manualmente. Permette di accedere a un canale immettendone la frequenza

Ricerca automatica Esegue la ricerca automatica di qualsiasi canale disponibile. I canali trovati verranno aggiunti a Elenco canali

Impostazioni

Riproduzione in background (la radio resta accesa anche quando si esce dal menu Radio): Altoparlante (se l'auricolare è collegato per ricevere un segnale migliore, attivare guesta opzione per ascoltare la radio tramite altoparlante)

Una volta trovati i canali, è possibile accendere o spegnere la radio premendo il tasto #.

Per cambiare canale, usare i tasti Su e Giù, Usare il tasto Volume +/- sul lato sinistro del telefono per regolare il volume. Premere il tasto * per attivare la ricerca automatica durante lo scorrimento delle stazioni radio

IMPOSTAZIONE DELLA SVEGLIA...

È possibile usare il telefono come sveglia impostando fino a tre diversi allarmi. È possibile accedere al sottomenu Sveglia direttamente dal **Menu** principale. È possibile attivare un allarme oppure tutti ali allarmi, se necessario. Il formato dell'ora per la sveglia è identico a quello dell'orologio.

Quando il telefono cellulare è spento, la sveglia può ancora funzionare a patto che la batteria sia carica a sufficienza.

Nel menu Sveglia, premere OK per modificare un 1 nuovo allarme. Premere nuovamente OK per selezionare

- 2. Stato: per attivare o disattivare l'allarme (ON/OFF)
 - 3. Premere il tasto Giù e impostare l'ora dell'allarme
 - Premere il tasto Giù e impostare il tempo della funzione **Snooze**: l'allarme verrà ripetuto dopo un tempo impostato finché non viene disattivato completamente
 - Premere il tasto Giù e impostare l'opzione di ripetizione: Una volta, Ogni giorno o Personalizzata (giorni particolari della settimana)
- 6. Premere il tasto Giù e impostare il tono dell'allarme
- Premere il tasto Giù per scegliere il tipo di avviso: Vibrazione e squillo, Solo squillo, Solo vibrazione
- 8. Premere OK per salvare l'allarme.

Scegliere l'opzione **Cancella** per resettare le impostazioni dell'allarme (nel menu **Modifica**).

IMPOSTAZIONI

In questo menu è possibile personalizzare il telefono. Sono disponibili numerosi sottomenu con tutti i parametri generali del dispositivo: Impostazioni del telefono, Profili, Impostazioni delle chiamate, Impostazioni di sicurezza, Rete e Reset del telefono.

Telefono

Orario e Data Per impostare città – ora/data –

formato

La lingua del menu del telefono

Lingua di scrittura preferita

Lingua di scrittura del telefono (per messaggi di testo, rubrica, eventi

dell'agenda)

Schermo Sfondo

Blocco automatico (del telefono).

Questa funzione bloccherà automaticamente il tastierino dopo un periodo impostato. Si consiglia di attivare questa opzione in modo da evitare l'uso accidentale del telefono quando si trova in borsa o in tasca.

Mostra la data e l'ora (sul display

principale)

Modalità aereo Per attivare/disattivare i servizi di rete

durante un viaggio in aereo

Impostazioni varie Luminosità e tempo della

retroilluminazione del display; Retroilluminazione del tastierino (attivata o disattivata)

Profili utente

È possibile usare fino a 4 profili di suoni: Generale, Silenzioso, Riunione o Esterno.

Tali profili possono essere attivati/disattivati oppure personalizzati in questo menu. La modalità silenziosa disattiva tutti i suoni, ma è possibile scegliere se disporre o meno della vibrazione. Per tutte le altre modalità è possibile impostare i sequenti parametri:

Tipo di avviso Solo squillo, Solo vibrazione, Vibrazione

e squillo, Vibrazione poi squillo

Tipo di squillo Ripetizione o Squillo singolo

Suoneria Per scegliere la suoneria

Volume della suoneria Da 1 a 7

Messaggio Per scegliere il tono del messaggio

Volume del messaggio Da 1 a 7

Tastierino Silenzioso o Clic

Volume dei tasti Da 1 a 7

Avviso di sistema Attivato/Disattivato

Impostazioni delle chiamate

Chiamata in attesa Funzione attivata/disattivata o stato della query – La funzione Chiamata in attesa permette di mettere in standby una chiamata attiva e di rispondere a un'altra chiamata in arrivo

Deviazione chiamate

Tutte le chiamate vocali – trasferisce tutte le chiamate in arrivo al numero impostato

Se irraggiungibile – trasferisce le chiamate in arrivo a un numero impostato in mancanza di rete (fuori servizio)

Se mancata risposta – quando non si risponde al telefono, tutte le chiamate in arrivo verranno trasferite

Se occupato – trasferisce le chiamate a un numero impostato se si è già impegnati in una chiamata

Devia tutte le chiamate dati – trasferisce tutte le chiamate dati a un numero impostato

Annulla tutte le deviazioni – annulla tutti i trasferimenti di chiamata

Avanzate

Riselezione automatica - Attivata/Disattivata

Promemoria chiamata - per impostare un tempo o un periodo dopo cui verrà segnalato, tramite bip, il tempo trascorso in una chiamata (disattivato, una volta, periodico)

Modalità di risposta – per attivare/disattivare la risposta alle chiamate premendo un tasto e rispondere automaticamente in modalità auricolare.

Ricerca dialer (Dialler search)

Quando viene immesso un numero in modalità inattiva, sul display verrà mostrato l'elenco dei numeri con il contatto corrispondente dalla rubrica o dai registri delle chiamate.

Impostazioni di sicurezza

Sicurezza SIM Blocco PIN - attiva/disattiva il blocco del codice PIN della SIM

Modifica PIN – personalizza il

codice PIN

Modifica PIN - personalizza il

codice PIN

Sicurezza del telefono Blocco telefono -

attiva/disattiva la password che blocca

il telefono in modalità standby

Modifica password – personalizza la

password

Rete

Questa sezione contiene informazioni e parametri sul fornitore di servizi di rete mobile.

Seleziona rete Nuova ricerca – Seleziona – Modalità

di selezione

Ripristina impostazioni

Per ripristinare le impostazioni di fabbrica è necessario immettere la password. Password predefinita: 0000

MULTIMEDIA

Il telefono dispone di un lettore multimediale per la riproduzione di file audio. Sarà necessario usare la memory card per archiviare e riprodurre file audio. **Manager dei file** serve a gestire tutti i file disponibili, mentre **Immagini** è dedicato a foto e immagini. **Il registratore del suono** permette di registrare file audio.

Immagini

Usare i tasti Su e Giù per visualizzare i file immagine disponibili.

Premendo il tasto OK si accederà al sequente elenco di opzioni:

Visualizza Visualizza le immagini. Tra le opzioni

delle immagini, è anche possibile ruotare la vista e impostare l'immagine

come sfondo.

Dettagli immagini Data, formato e dimensioni

dell'immagine

Rinomina Permette di modificare il nome del file

Cancella Cancella il file dall'archivio

Il formato supportato e la risoluzione massima dei file immagine sono i seguenti: Jpg: 2500 * 2599 pixel: Bmp: 320

* 480 pixel: Gif: 320 * 480 pixel: Il formato PNG non è supportato.

Riproduttore Audio

Per riprodurre file audio nel lettore audio, scaricare i file MP3 scelti nella cartella "Mv Music" della memory card, altrimenti il file non può essere riprodotto. Sono supportati soltanto i file audio in formato MP3, AMR e MIDI, Opzioni:

Plav Riproduce un file audio

Visualizza le informazioni sui file Dettagli

audio

Aggiorna elenco Permette di accedere all'elenco dei brani e di aggiornarlo.

Impostazioni Playlist generata automaticamente

(ON/OFF): Ripetizione: Shuffle e Riproduzione in background.

Usare il tasto # per riprodurre un brano/sospendere la riproduzione; i tasti Su/Giù per cambiare brano e il tasto * per la riproduzione casuale.

Registratore del suono

Nuova registrazione Lancia una nuova registrazione. È

possibile interrompere, sospendere

e continuare la registrazione

(premere il tasto *)

Play Riproduce le registrazioni salvate
Elenco Visualizza l'elenco di tutti i file registrati
Rinomina Permette di modificare il nome del file

esistente

Cancella un file registrato

Impostazioni Permette di impostare la qualità audio

delle registrazioni

Calcolatrice

- Usare i tasti Su e Giù per passare da una funzione all'altra: +, -, /, x e =.
- Premere il tasto cancella per cancellare gli ultimi numeri immessi o i risultati cifra per cifra; premere a lungo tale tasto per cancellare tutto il contenuto o il risultato;
- Premere il tasto OK per ottenere il risultato.

NOTA: La precisione di questa calcolatrice è limitata; può essere usata per calcoli semplici.

CALENDARIO

Usare i tasti **Su** e **Giù** per spostarsi su e giù nell'agenda. Usare i tasti * e # per spostarsi a destra e sinistra. Opzioni:

Visualizza Visualizza tutti gli eventi di un

determinato giorno

Visualizza tutto Visualizza tutti gli eventi

registrati nell'agenda

Aggiungi evento Aggiunge un nuovo evento;

seguire le istruzioni del menu per

inserire Data, Ora, Oggetto, Luogo ecc.

Cancella evento Cancella tutti gli eventi – eventi scaduti

o tutti gli eventi di un periodo specifico

Salta a data Permette di passare alla data impostata nell'agenda

Permette di passare alla data corrente

nell'agenda

Passa alla vista settimanale - Permette di passare alla

visualizzazione della modalità 7 giorni

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Questa sezione include alcune importanti informazioni per un funzionamento sicuro ed efficiente. Si prega di leggere queste informazioni prima di usare il telefono.

Telefono cellulare

Passa a oggi

Usare accessori originali oppure accessori approvati dal fabbricante del telefono. L'uso di eventuali accessori non autorizzati potrebbe influire sulle prestazioni del telefono cellulare, danneggiare il telefono stesso o addirittura causare pericolo all'incolumità dell'utente e violare le normative locali riguardanti i terminali di telecomunicazioni.

Spegnere il telefono prima di pulirlo. Usare un panno inumidito o antistatico per pulire il telefono.

Non usare un panno asciutto o un tessuto conduttivo. Non usare prodotti chimici o detergenti abrasivi che potrebbero danneggiare il telefono. Poiché il telefono cellulare può produrre un campo elettromagnetico, evitare di posizionarlo in prossimità di oggetti magnetici quali ad esempio dischi di computer.

L'uso del telefono cellulare in prossimità di elettrodomestici quali TV, telefono fisso, radio e personal computer può causare interferenze. Non esporre il telefono cellulare alla luce diretta del sole; evitare inoltre di conservarlo in aree calde. La temperatura elevata può accorciare la durata dei dispositivi elettronici. Mantenere il telefono asciutto: qualsiasi liquido potrebbe danneggiarlo. Evitare di far cadere, sbattere o maltrattare il telefono. Maneggiarlo senza cura può provocare la rottura delle schede di circuiti interne. Non collegare il telefono con potenziamenti incompatibili. Non tentare di smontare il telefono o la batteria. Non conservare il telefono insieme ad articoli infiammabili o esplosivi. Non caricare il telefono senza la batteria.

Servizio di rete e costi

Questo telefono cellulare è approvato per l'uso sulle reti GSM a 900/1800 MHz. Per usare il dispositivo è necessario essere abbonati ai servizi di un fornitore di servizi mobili. L'uso di tali servizi può generare costi di traffico. Numerose funzioni del dispositivo potrebbero richiedere il supporto della rete, quindi l'abbonamento è necessario.

Esposizione alle onde radio

Questo dispositivo mobile è un ricevitore e trasmettitore radio. Consultare la sezione SAR per ulteriori informazioni sul livello di esposizione per questo dispositivo.

Durante l'uso, i valori SAR effettivi per questo dispositivo sono in genere inferiori ai valori indicati. Migliore è la ricezione della rete, minore è l'emissione di onde del telefono (la potenza operativa del telefono viene diminuita automaticamente). Se possibile, eseguire chiamate quando la copertura di rete è 3 o 4 barre (indicate in alto a sinistra).

Anche il vivavoce in dotazione con il dispositivo può aiutare a ridurre notevolmente l'esposizione alle onde radio. Privilegiare l'uso del kit vivavoce quando vengono eseguite chiamate.

Precauzioni durante la guida

Fare attenzione alla sicurezza nel traffico. Controllare le leggi e le normative che regolano l'uso del telefono nell'area in cui si sta guidando. Rispettarle sempre. Usare la funzione vivavoce del telefono, se disponibile. Se richesto dalle condizioni, uscire dal flusso del traffico e parcheggiare prima di eseguire una chiamata o di rispondere a una chiamata.

Dispositivi medici / Pacemaker.

Quando il telefono viene usato in prossimità di pacemaker, mantenere sempre il telefono stesso a più di 15 centimetri dal pacemaker quando il telefono è acceso. Non portare il telefono nel taschino della giacca o della camicia. Usare l'orecchio più lontano dal pacemaker per ridurre al minimo le potenziali interferenze; spegnere il telefono se necessario. In caso di uso di qualsiasi altro dispositivo medico personale, consultare il fabbricante di tale dispositivo per determinare se è adequatamente schermato rispetto all'energia RF.

Nelle strutture con requisiti speciali, quali ad esempio ospedali o case di cura, fare attenzione alle limitazioni all'uso dei telefoni cellulari. Spegnere il telefono, se richiesto.

Protezione dell'udito



Questo dispositivo è stato collaudato con successo per quanto riguarda la conformità ai requisiti sul livello di pressione sonora stabiliti dalla norma applicabile EN 50332-1:2013.

AVVERTENZA: l'eccessiva esposizione a suoni ad alto volume può provocare danni all'udito.

L'esposizione a suoni ad alto volume durante la guida potrebbe distrarre l'attenzione del guidatore e provocare incidenti. Ascoltare tramite un auricolare a livello moderato e non tenere il dispositivo vicino all'orecchio quando è in uso l'altoparlante.

Precauzioni per atmosfere potenzialmente esplosive

Spegnere il telefono prima di accedere a qualsiasi area con atmosfere potenzialmente esplosive, quali aree di rifornimento oppure strutture per il trasferimento o la conservazione di carburante o prodotti chimici. Evitare di rimuovere, installare o caricare batterie in tali aree.

Una scintilla in un'atmosfera potenzialmente esplosiva può provocare un'esplosione o un incendio, con conseguenti ferite corporee o possibilità di decesso. Per evitare possibili interferenze con operazioni che implicano l'uso di esplosivi, spegnere il telefono in prossimità di detonatori elettrici, in un'area in cui si adoperano esplosivi o in aree contrassegnate dall'avviso "spegnere i dispositivi elettronici". Rispettare scrupolosamente tutti i segnali e le istruzioni.

Precauzioni per dispositivi elettronici

Alcuni dispositivi elettronici sono suscettibili alle interferenze elettromagnetiche inviate dai telefoni cellulari se non adeguatamente schermati, ad esempio il sistema elettronico dei veicoli; consultare i fabbricanti del dispositivo prima di usare il telefono, se necessario.

Sicurezza e uso generale nei veicoli

Airbag, freni, sistema di controllo della velocità e sistema di espulsione dell'olio non dovrebbero essere influenzati dalla trasmissione wireless. Se venissero riscontrati i problemi sopra indicati, contattare il fornitore del veicolo. Non posizionare il telefono nell'area sopra un airbag oppure nella sua area di apertura. Gli airbag si gonfiano con grande forza e rapidità.

Se un telefono viene posizionato nell'area di apertura dell'airbag e quest'ultimo si gonfia, il telefono potrebbe essere sbalzato via con grande forza e provocare ferite gravi agli occupanti del veicolo. Spegnere il telefono cellulare nelle stazioni di rifornimento carburante.

Sicurezza durante il volo

Spegnere il telefono cellulare prima della partenza dell'aereo. Al fine di proteggere dalle interferenze il sistema di comunicazioni dell'aereo. è vietato usare il telefono cellulare durante il volo.

Quando l'aereo è a terra, le normative di sicurezza richiedono che l'utente ottenga il permesso di usare il telefono da un membro dell'equipaggio. Se il telefono cellulare dispone della funzione di accensione automatica temporizzata, controllare le impostazioni dell'allarme per assicurarsi che il telefono non si accenda automaticamente durante il volo.

Uso della batteria

Evitare il corto circuito della batteria, in quanto il dispositivo potrebbe surriscaldarsi o incendiarsi.

Evitare di conservare la batteria in aree calde o di gettarla nel fuoco, in quanto potrebbe provocare un'esplosione. Non smontare né riparare la batteria, in quanto potrebbe perdere liquidi, surriscaldarsi, esplodere e incendiarsi. Qualora non venga usata per un lungo periodo, conservare la batteria in un luogo fresco e asciutto. La batteria può essere ricaricata centinaia di volte, ma con il tempo tende a usurarsi. Quando il tempo di funzionamento (tempo di chiamata e tempo di standby) è notevolmente più breve del normale, è necessario sostituire la batteria con una nuova.

Smettere di usare il caricabatterie e la batteria quando sono danneggiati oppure mostrano segni evidenti d'invecchiamento. Usare batterie originali oppure batterie approvate dal fabbricante del telefono. L'uso di eventuali batterie non autorizzate potrebbe influire sulle prestazioni del telefono o causare pericolo di esplosione ecc.

AVVERTENZA: Se la batteria è danneggiata, evitare di gettarla. Se la perdita viene a contatto con occhi o pelle, lavare abbondantemente l'area interessata con acqua pulita e consultare un medico.

ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO

Riciclo corretto delle batterie



(Applicabile nell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistemi separati di riconsegna delle batterie)

Questo simbolo sulla batteria e i documenti del prodotto indicano che la batteria di questo dispositivo non deve essere smaltita insieme ai rifiuti domestici al termine della sua durata utile. Per proteggere le risorse naturali e promuovere il riutilizzo dei materiali, separare le batterie da altri tipi di rifiuti e riciclarle tramite il sistema locale gratuito di riconsegna delle batterie.

Riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche al termine della loro durata utile



Le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate non devono essere smaltite con i rifiuti domestici comuni. La presenza del simbolo sul prodotto o sull'imballaggio lo ricorda. Alcuni materiali che

compongono questo prodotto possono essere riciclati, se il prodotto viene consegnato a un centro di riciclo autorizzato. Riutilizzando i pezzi e i materiali delle apparecchiature usate è possibile contribuire in modo significativo alla tutela dell'ambiente. Per ulteriori informazioni sui punti di raccolta delle apparecchiature usate, rivolgersi al proprio comune di residenza, al servizio di smaltimento dei rifiuti o al negozio presso cui è stato acquistato il prodotto.

GARANZIA E SERVIZO DI ASSISTENZA CLIENTI

Limitazione di responsabilità

Il fabbricante non potrà essere considerato responsabile di eventuali perdite di profitto né di danni indiretti, speciali, incidentali o consequenziali risultanti dall'uso di questo prodotto o correlati a tale uso. Ciò anche nel caso il fabbricante fosse stato avvisato, conoscesse o avesse dovuto conoscere o meno la possibilità di tali danni.

Garanzia

La garanzia non copre i danni causati dai tentativi di riparazione del telefono da parte dell'utente (o di qualsiasi altra persona non autorizzata).

Se il telefono emette fumo, rumori o odori inusuali, spegnerlo immediatamente. Rivolgersi al rivenditore. La garanzia riguarda il telefono e include inoltre gli accessori. Si considerano accessori: auricolare, cavo USB, caricabatterie da viaggio, supporto di carica.

Durata della garanzia

Questo prodotto è coperto da una garanzia di 12 mesi. La batteria ricaricabile e gli accessori dispongono di una garanzia di 6 mesi. Il periodo di garanzia inizia il giorno in cui il prodotto è stato acquistato. L'utente dovrà provare il possesso della garanzia tramite la fattura o la ricevuta originale o qualsiasi altro documento in cui appaia la data d'acquisto.

Copertura

Un prodotto difettoso deve essere riconsegnato al distributore completo di tutti gli accessori, il manuale di istruzioni e la confezione, insieme a una nota che spiega il guasto. La data in cui il prodotto è stato acquistato definisce il giorno in cui inizia il periodo di garanzia. Il periodo di garanzia non viene prolungato

in caso di riparazione o sostituzione da parte del nostro servizio di assistenza clienti

Esclusioni

Non sono coperti dalla garanzia danni o guasti provocati da un uso non appropriato del prodotto e dall'uso di accessori diversi da quelli forniti in dotazione con il prodotto o raccomandati dal fabbricante e indicati in questo manuale di istruzioni.

La garanzia non copre i danni provocati da fulmini, pioggia o incendio o da qualsiasi altro danno provocato durante il trasporto. La garanzia verrà annullata nel caso in cui il numero di serie di questo prodotto sia stato rimosso, modificato, cancellato o reso illeggibile. La garanzia verrà inoltre annullata nel caso in cui questo prodotto sia stato riparato, modificato o manipolato da terzi e da persona, assistenza o azienda non autorizzate.

Informazioni sul servizio di assistenza clienti

SOPEG - SUPPORT TECHNIQUE

4 bis rue de la République, 16170 ROUILLAC, Francia

E-mail: assistance@sopeg.com

Informazioni sul fabbricante

SOPEG SAS

Parc Burospace 2, Route de Gisy, BP24 91571 BIEVRES, Francia

E-mail: info@sopeg.com Tel.: + 33 1 60 13 0888

Contenuto della confezione

Dispositivo mobile TM130 – Kit vivavoce - Batteria ricaricabile agli ioni di litio - Caricabatterie da viaggio – Supporto di carica - Manuale d'uso

Specifiche tecniche

Rete: GSM Dual band 900 MHz - 1800 MHz

Dimensioni: 123 x 50 x 12 mm

Peso: 86 grammi (batteria inclusa, senza accessori)

Batteria: Batteria agli ioni di litio, 800 mAh

Il dispositivo TELEFUNKEN TM 130 è stato lanciato per la prima volta sul mercato europeo nel settembre 2014.

Specific Absorption Rate (SAR, Tasso di assorbimento specifico)

Questo dispositivo è conforme alle norme di sicurezza internazionali riguardanti l'esposizione alle onde radio. Il valore registrato per il TELEFUNKEN TM 130 è di 0.233 W / kg (misurato su 10 grammi di tessuto). Il limite massimo, secondo quanto stabilito dall'OMS, è di 2 W / kg (misurato su 10 grammi di tessuto).

MANUAL DO UTILIZADOR

MANUAL DO UTILIZADOR	143
DESCRIÇÃO	144
FUNCOES DAS TECLAS	145
ÍCONES DO VISOR	146
INTRODUCÃO	146
CONFIGURAR O TELEMÓVEL	149
UTILIZAR A LISTA TELEFÓNICA	151
EFETUAR/ATENDER CHAMADAS	153
CONSULTAR AS LISTAS DE CHAMADAS	
COMO UTILIZAR A VIBRAÇÃO?	155
COMO ESCREVER OU ENVIAR MENSAGENS?.	
COMO GERIR MENSAGENS?	157
CONFIGURAR E UTILIZAR A TECLA SOS	
OUVIR RÁDIO FM	161
DEFINIÇÃO DE DESPERTADORES DEFINIÇÕES	162
DEFINIÇÕES	163
MULTIMÉDIA	167
CALENDÁRIO	169
INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA	
INSTRUÇÕES DE ELIMINAÇÃO	175
GARANTIA E SERVIÇO PÓS-VENDA	176

DESCRIÇÃO

- Entrada para auscultadores
- 2 Tecla de volume +
- 3 Tecla de volume -4 Lanterna
- Auscultador
- 5 6 7 Visor
- Tecla de marcação

- 8 Teclas
 - CIMA/BAIXO
- 9 Tecla Desligar 10 Teclado
- 11 Entrada USB
- 12 Tecla de bloqueio
- 13 Tecla da lanterna
- 14 Tecla SOS







FUNÇÕES DAS TECLAS

Tecla	Funções				
Tecla de marcação	Pressione para Atender uma chamada; Pressione para entrar em Todas as chamadas no modo inativo; Pressione para confirmar a função que escolher nos submenus.				
Tecla Desligar	Desligar : pressione prolongadamente para des no modo inativo. Ligar : pressione prolongadam para ligar se o telemóvel estiver desligado. Press para voltar ao menu anterior nos submenus. Pressione para Rejeitar a chamada.	ente			
Teclas CIMA/	Pressione a tecla CIMA para entrar no Menii				
BAIXO	Pressione a tecla BAIXO para entrar na Lista telefónica				
	Nos submenus: pressione estas teclas para deslo cursor para cima/baixo.	ocar			
Tecla SOS	Pressione prolongadamente esta tecla para ativar/desativar o procedimento de SOS.				
Tecla de volume	No modo inativo: pressione + ou - para modifica Volume do toque. Durante uma chamada: press + ou - para modificar o Volume do auscultador				
Tecla da	Pressione prolongadamente a Tecla lateral da				
lanterna Tecla #	lanterna para ligar/desligar a lanterna Funcionamento: Pressione para alterar o método de introdução durante a edição de texto; Modo inativo: pressione para passar para o modo silencioso				
Tecla *	Modo de marcação: pressione para introduzir *,- w; Modo de edição: Pressione para utilizar o símbo normal.				
Tecla de bloqueio	Pressione continuamente para bloquear ou desbloquear o telemóvel				

ÍCONES DO VISOR

Ícone	Descrição		
Щ	Potência do		
63	Chamada n		

o sinal do cartão SIM Chamada não atendida

Nova mensagem

Desvio de chamadas ativado

Vibração e toque

Vibração seguida de toque

Apenas vibração

Modo silencioso

Despertador LIGADO

Telemóvel bloqueado Estado da bateria Lanterna LIGADA

Auscultadores ligados

INTRODUÇÃO...

Para comecar a utilizar o seu telemóvel, prepare todos os elementos para a instalação: telemóvel, bateria, cartão SIM, cartão de memória micro SD (caso tenha) e carregador.

AVISO: A unidade e os acessórios podem conter peças pequenas. Mantenha todo o equipamento fora do alcance das crianças pequenas.

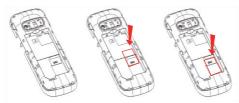
O adaptador de corrente é o dispositivo para desligar o produto da rede elétrica. A tomada tem de estar perto do equipamento e ser de fácil acesso.

1. Instalação do cartão SIM

Para utilizar os serviços do telemóvel na sua totalidade, o utilizador deve subscrever os serviços da rede móvel. A seguir, o utilizador obterá um cartão SIM com o número de telemóvel atribuído.

AVISO: Não torça, risque ou exponha o cartão SIM a cargas estáticas, pó ou humidade. Caso perca o cartão, entre imediatamente em contacto com o seu operador de rede móvel para obter assistência.

Desligue o telemóvel antes de instalar o cartão SIM. A ranhura para o cartão SIM encontra-se na parte traseira do telemóvel. Siga o diagrama abaixo para instalar o cartão SIM. Certifiquese de que os contactos do cartão SIM se encontram virados para dentro e que o canto cortado está a apontar para baixo.



2. Instalação do cartão de memória

Se pretender utilizar Serviços multimédia (Leitor de áudio), terá de obter um cartão micro SD (ou T-FLASH) com memória adicional. Para instalar o cartão micro SD, abra a tampa traseira para retirar a bateria, solte o sistema de bloqueio de cartões, introduza o cartão na ranhura e volte a ativar esistema de bloqueio de cartões e a colocar a bateria antes de reiniciar o telemóvel. Consulte a imacem para sua orientacão.



NOTA: Devido ao facto de os cartões SIM e micro-SD serem objetos pequenos, mantenha-os fora do alcance das criancas.

3. Instalação da bateria

Depois de os cartões SIM e micro-SD estarem instalados, deverá instalar a bateria no telemóvel. Este telemóvel é compatível com a bateria e acessórios originais. Instale a bateria deslizando-a para dentro do respetivo compartimento com os contactos virados para baixo e para a esquerda de modo a evitar que a sua área de contacto se danifique. Depois, substitua a tampa da bateria.

4. Carregamento da bateria

Relativamente à primeira e posteriores utilizações, carregue a bateria do telemóvel. É apresentado o ícone quando a bateria estiver fraca. Para carregar a bateria, ligue a extremidade do carregador (ranhura micro USB) à porta de carregamento do telemóvel e o adaptador de corrente a uma tomada. Será apresentado o ícone quando a bateria estiver totalmente carregada indicando que pode desligar o carregador do telemóvel e o carregador da tomada.

Também pode utilizar a base de carregamento. Ligue o cabo USB à base de carregamento e à tomada. Coloque o telemóvel na base de carregamento, sendo que este começará a carregar automaticamente.

AVISO: Quando um carregador e os respetivos acessórios forem utilizados para carregar a bateria, verifique primeiro se estes são originais ou homologados pelo fabricante original. A utilização de outros acessórios pode danificar o seu telemóvel e implicar riscos. Utilize sempre estes acessórios em espaços fechados e em locais secos.

Não coloque a bateria no fogo de modo a evitar incêndios. A bateria danificada poderá provocar uma explosão. Consulte o capítulo Instruções de Segurança para obter informações pormenorizadas sobre precauções relativas à utilização da bateria.

5. LIGAR o telemóvel

Mantenha pressionada a tecla "Desligar" durante 3 segundos para LIGAR ou DESLIGAR o telemóvel. Se não estiver instalado nenhum cartão SIM ou se o cartão SIM estiver danificado, o visor apresenta a mensagem "Introduzir cartão SIM".

Atenção: Contacte o seu prestador de serviços caso não tenha sido fornecido nenhum código PIN/PUK com o cartão SIM. Tem 3 tentativas para introduzir o código PIN correto. É apresentada a mensagem "Cartão SIM bloqueado" se não for possível efetuar mais nenhuma tentativa.

Nesta situação, desbloqueie o cartão SIM introduzindo o código PUK:

- Introduza e confirme o código PUK.
- 2. Introduza e confirme o novo código PIN.

CONFIGURAR O TELEMÓVEL...

 Quando liga o telemóvel pela primeira vez, este apresenta-lhe automaticamente a opção para escolher

- o seu idioma (inglês, francês, espanhol, italiano, português ou automaticamente com o cartão SIM).
- → Escolha o idioma do seu telemóvel e pressione a tecla o como de com
- → O passo seguinte é definir a **hora e data**. Utilizando o teclado, introduza a hora (o formato de 24 h é o predefinido). Pressione a tecla **Baixo** para confirmar e definir a data. Defina a data e pressione a tecla **Baixo** para confirmar.

A função seguinte corresponde à **Hora de Verão** – mudança automática da hora de verão e de inverno de acordo com o seu país. LIGUE ou DESLIGUE esta opção de acordo com a sua preferência. Pressione a tecla OK para confirmar.

→ A seguir, defina a sua Cidade. Escolha a cidade mais próxima apresentada na lista e pressione OK.

Também pode modificar estas definições da seguinte forma:

- No modo inativo, pressione a tecla **Cima** para entrar no **Menu**.
- Utilizando as teclas Cima e Baixo, vá até Definições. Entre nesta seccão pressionando a tecla OK.
- Vá até **Definições do telemóvel**. Pressione OK para confirmar.
- Para definir a hora e data, selecione o submenu Hora e Data (pressionando OK).

Neste submenu pode **Definir cidade**, **Definir hora/data** e **Definir formato**. Todas as opções encontram-se descritas na secção Definições.

 Para definir o idioma do telemóvel, vá até ao submenu **Idioma**. Escolha o idioma e pressione OK para confirmar.

UTILIZAR A LISTA TELEFÓNICA...

Pode guardar os seus contactos e os respetivos números de telefone na Lista telefónica. Os contactos podem ser guardados no cartão SIM, no telemóvel ou em ambos. A memória do seu telemóvel aceita até 200 contactos e 250 contactos no cartão SIM.

Pode aceder à **Lista telefónica** pressionando a tecla **Baixo**

Ou

- Vá até ao Menu pressionando a tecla Cima
- Pressione a tecla Baixo para ir para a Lista telefónica. Pressione a tecla OK para entrar no submenu.

Adicionar novos contactos

- Pressione a tecla Cima para escolher a opção Adicionar novo contacto. Pressione OK para confirmar.
- Escolha onde pretende guardar o seu contacto (No cartão SIM ou No telemóvel). Pressione OK para confirmar.
- Introduza o Nome do contacto utilizando o teclado. Pressione a tecla **Baixo**
- Introduza o número de telefone do seu contacto. Pressione OK para guardar.

Também pode adicionar um novo contacto introduzindo um número no modo inativo. Pressione a tecla OK para entrar nas **Opções** e escolha **Guardar na Lista telefónica**

ΝΟΤΔ:

Para introduzir palavras no teclado, escolha uma letra apresentada no teclado e pressione-a repetidamente até o caráter pretendido ser apresentado.

Exemplo: para introduzir a letra N, pressione 2 vezes a tecla 6.

Para introduzir uma letra maiúscula ou minúscula. pressione stant a tecla para alterar o Modo de introdução. Pode visualizar o modo de introdução no canto superior esquerdo.

Pesquisa rápida

Na Lista telefónica, comece a escrever um nome para pesquisar um contacto. As letras introduzidas serão apresentadas automaticamente na linha de pesquisa, sendo que serão exibidos todos os contactos correspondentes.

Opções

Na Lista telefónica, pressione a tecla OK para visualizar a lista de Opções:

Pressione "Selecionar" para telefonar para o

contacto

Enviar SMS Editar e enviar mensagens de texto a

um contacto

Visualizar o número do contacto e o Ver

respetivo nome

Pressione "Selecionar" para modificar Editar

o contacto selecionado

Eliminar Apagar um contacto

Copiar Copiar o contacto de outro local

de gravação

Assinalar vários Pressione "Selecionar" para

> visualizar toda a lista de contactos. Se pressionar novamente OK, pode assinalar o

contacto selecionado ou assinalar todos os contactos para enviar uma mensagem de texto, apagar os contactos

selecionados e copiar ou mover contactos gravados

Definições da lista telefónica

Armazenamento preferidos Predefinir o seu local

de gravação preferencial (telemóvel, cartão SIM ou em ambos)

Marcação rápida

Atribuir os números relativos à marcação rápida às teclas 2 a 9. Mantenha pressionada a tecla correspondente para efetuar uma marcação rápida direta de um número atribuído e escolhido a partir do modo de espera.

Estado da memória Estado da memória do telemóvel e do cartão SIM

Copiar contactos Copiar todos os contactos de outro

local de gravação

Mover contactos Mover todos os seus contactos de

outro local de gravação

Eliminar todos os contactos Apagar todos os seus contactos

EFETUAR/ATENDER CHAMADAS...

No modo inativo, introduza o número pretendido (utilize a tecla Desligar para apagar a última chamada.

Mantenha pressionada esta tecla para apagar totalmente o

número) e pressione or 2 vezes a tecla para iniciar a chamada. Também pode telefonar para um número que se encontre na Lista telefónica. Na Lista telefónica, escolha um

contacto e pressione 2 vezes a tecla or para efetuar a chamada.

Após iniciar a chamada, pode escolher as seguintes opções:

Mãos livres Passar para alta-voz

MODO HAC Ativar a Compatibilidade com

Aparelhos Auditivos (esta opção permite-lhe ouvir a chamada através

do aparelho auditivo).

Reter Colocar a chamada atual em espera

durante a realização de uma segunda

chamada

Terminar chamada Desligar a chamada atual

Agenda telefónica Permite-lhe aceder à Lista telefónica

Chamadas Permite-lhe aceder a todos os registos

de chamadas

Mensagens Editar e enviar mensagens
Gravador de som Gravar a chamada atual
Silenciar Ligar/Desligar o microfone

Atender chamadas

Pressione a tecla for para atender uma chamada.

Pressione a tecla para rejeitar a chamada, passandoa para a sua caixa de correio de voz. Durante uma chamada, pressione esta tecla para desligar a chamada.

Controlo do volume da chamada

Durante uma chamada, pressione as teclas + ou - do lado esquerdo do telemóvel para ajustar o volume do auscultador.

CONSULTAR AS LISTAS DE CHAMADAS...

Para visualizar as listas das suas chamadas, vá até ao submenu **Chamadas**. São apresentadas as seguintes listas:

Chamadas não atendidas Apresenta as últimas 20 chamadas não atendidas

Criamadas nad alendidas

Chamadas efectuades Apresenta os últimos 20 números marcados

Chamadas recebidas Apresenta as últimas 20 chamadas recebidas

Explore as **Opções** destas secções. Relativamente a cada registo de chamada, pode **Ver**, **Marcar** (com a opção de **Editar antes de telefonar**), **Enviar SMS** ou **Eliminar** este número do registo.

As opções adicionais do submenu **Chamadas** permitem-lhe gerir as listas de chamadas:

Eliminar registos Apagar de forma independente as

chamadas não atendidas, chamadas recebidas, números marcados ou

todas as chamadas.

Duração das chamadas Consultar a duração das

chamadas. Pode repor todos os temporizadores selecionando a opção

"Repor tudo"

COMO UTILIZAR A VIBRAÇÃO?

A opção Vibração dá-lhe a possibilidade de tirar o som do seu telemóvel durante a realização de chamadas, permitindo-lhe, ao mesmo tempo, estar a par de chamadas e mensagens recebidas através da vibração.

- Para ativar a opção Vibração, vá até ao submenu Definições.
- Pressione a tecla BAIXO para ir para **Perfis** e pressione OK para confirmar.
- Selecione o perfil Silencioso, pressione OK e selecione a opção Vibração.
- Pressione a tecla OK para ativar a Vibração ou a tecla Desligar para cancelar.

Depois de ativar a Vibração para o modo Silencioso, deve colocar o seu telemóvel no modo Silencioso para utilizar a Vibração. Pressione prolongadamente a **tecla #** para **LIGAR** ou **DESLIGAR** o modo Silencioso. Também pode utilizar a opção Vibração em conjunto com o toque através da personalização de outros perfis de som em conformidade.

COMO ESCREVER OU ENVIAR MENSAGENS?

- Pressione OK para aceder ao Menu. Aceda ao menu de SMS pressionando OK.
- Pressione OK para Escrever uma nova mensagem. Escreva o seu texto com o teclado.
- Pressione a tecla OK para abrir o menu Opções.
 Pressione novamente OK para abrir a opção Enviar para.
- Utilize as teclas Cima e Baixo para selecionar Introduzir número relativamente a um novo número ou Da lista telefónica para selecionar um dos contactos existentes.
- 5. Pressione OK para selecionar um contacto ou número

 Pressione OK, escolha a opção Enviar e pressione Selecionar

Durante a edição de uma mensagem de texto, são-lhe apresentadas as sequintes **Opcões**:

aprocontadao ao oogamicoo **opço**

Enviar para Enviar uma mensagem para o

número pretendido

Método de introdução Modo ABC, abc, Abc,

Numérico ou Símbolos

Idioma de escrita Escolher o idioma para escrita de

mensagens

Introduzir o número de telefone ou

nome de um contacto da Lista telefónica num corpo da mensagem.

Guardar nos rascunhos Guardar a sua mensagem

nos Rascunhos para a enviar mais

tarde.

Pressione continuamente a tecla para introduzir caracteres ou símbolos especiais no seu texto. Utilize as teclas 4 e 6 para andar para a Esquerda e para a Direita. Utilize as teclas 2 e 8 para andar para Cima e para Baixo.

COMO GERIR MENSAGENS?

É apresentado o ícone quando receber uma nova mensagem. Pressione **OK** para **Visualizar** a mensagem.

Acederá à **Caixa de entrada** onde todas as mensagens recebidas são guardadas. Pressione novamente OK para ir para as **Opções**. Selecione **Visualizar** para ler uma mensagem.

Opções das mensagens

Responder Responder a uma mensagem

Pressionar "Selecionar" Chamar remetente para telefonar à pessoa que enviou a

mensagem escolhida

Reencaminhar Copiar o texto de uma

mensagem recebida para uma nova mensagem a enviar a outros contactos

Eliminar Apagar a mensagem escolhida

Eliminar tudo Apagar todas as mensagens recebidas

Pressionar "Selecionar" para utilizar o **Avancadas**

número da mensagem (Chamar, Enviar para a Lista telefónica ou Enviar SMS). Também pode utilizar a opção USSD (números push ou de rede).

Responder a SMS

Na Caixa de entrada, escolha a mensagem à qual 1. pretende responder

2 Pressione OK e escolha a opcão Responder

3. Escreva a sua mensagem utilizando o teclado. 4. Pressione OK e selecione Enviar para

5. Pressione OK, prima novamente esta tecla e selecione Enviar

Secções do Menu de SMS

Escrever Escrever uma nova mensagem

Pasta recebidas Mensagens recebidas Rascunhos

Mensagens guardadas a enviar

mais tarde

A enviar Mensagens a enviar

Pasta enviadas Todas as mensagens enviadas

Definições de SMS

SMS

Endereço SMSC: apresentar o número do centro de SMS

Relatório de entrega: ativar/desativar o relatório de entrega de mensagens

Caminho de resposta: Caso esta opção esteja ativada, o destinatário da sua mensagem apenas poderá responder a esta através do mesmo centro de SMS. É habitualmente recomendado que esta função permaneca DESLIGADA.

Servidor de correio de voz: Introduza aqui o seu número da caixa de correio de voz. Caso não saiba qual é o número, entre em contacto com o seu prestador de serviços.

Estado memória Memória utilizada do cartão SIM e do telemóvel

Guardar mensagens enviadas – ativar ou desativar esta opção

CONFIGURAR E UTILIZAR A TECLA SOS...

A tecla de emergência ser-lhe-á útil em caso de emergência para que possa entrar em contacto com os seus familiares ou com outras pessoas.

Efetuar chamadas de emergência

Para efetuar uma chamada de emergência, mantenha pressionada a Tecla de emergência presente na parte traseira do telemóvel. Se o seu telemóvel estiver bloqueado, terá de pressionar a tecla OK e emitir o Alerta SOS.

Se tiver ativado a mensagem de SOS, a SMS será enviada aos contactos de emergência. A seguir, o telemóvel começa a marcar os números apresentados nos **contactos de SOS**. Se a chamada não for atendida no espaço de 20 segundos, o telemóvel efetua então a marcação do número seguinte e assim sucessivamente.

Se a **Chamada SOS repetida** estiver ativada, o processo é repetido 3 vezes até que alguém atenda. Para poder utilizar o telemóvel numa situação de emergência, deve primeiro estabelecer os respetivos parâmetros.

Para aceder à **Definição de SOS**, vá até ao **Menu**, escolha esta subsecção e pressione OK. Existem 4 secções nos parâmetros SOS:

Estado

LIGUE OU DESLIGUE a tecla SOS. Se a tecla estiver desativada não poderá utilizá-la numa situação de emergência.

Chamada SOS repetida

Se ativar esta opção, o telemóvel telefona 3 vezes a todos os contactos de emergência em cadeia até que um deles atenda. O procedimento de SOS para após 3 tentativas. Se a corrente SOS estiver DESLIGADA, o telemóvel telefona apenas uma vez para cada número.

Lista de números SOS

Pode adicionar até 5 contactos de emergência (familiares, amigos, serviços especiais, etc.). Deve informar estes contactos de que se encontram na sua lista de emergência.

- Na Lista SOS, pressione OK para editar o 1.° contacto.
- Tal como ao adicionar um novo contacto à sua Lista telefónica, escolha se pretende Editar um novo número ou escolher um Dos contactos.

 Quando concluir a edição, pressione OK para quardar.

Passe ao contacto de SOS seguinte e repita o mesmo processo para adicionar outra pessoa.

NOTA: Tenha em atenção a inclusão de números com atendedor de chamadas automático na lista de chamadas devido ao facto de a sequência de alarme parar assim que a chamada é atendida.

Se possível, opte por colocar números da rede fixa na lista de contactos de emergência em vez de números de telemóvel.

Conteúdo da mensagem SOS

A mensagem de SOS é enviada a todos os contactos de emergência quando a tecla SOS é ativada.

- Pressione OK para entrar na configuração da "Mensagem de SOS".
- Pressione OK para **Editar** o texto da mensagem de emergência.
- Pressione OK para entrar em **Opções** e pressione novamente (**Concluído**) para confirmar ou cancelar (caso não tenha sido efetuada nenhuma alteração).

Por predefinição, a mensagem de SOS apresenta o seguinte texto: "Emergência, preciso de ajuda!"

OUVIR RÁDIO FM ...

O seu telemóvel tem receção de rádio FM. Para ouvir estações de rádio FM, vá até ao submenu principal **Multimédia** e escolha a secção **Rádio FM**. Pode ouvir rádio sem auscultadores, contudo, o sinal de rádio é muito melhor caso ligue os auscultadores.

No menu Rádio, pressione OK para aceder às Opções:

Lista de canais Permite-lhe registar até 30

frequências através da edição do nome da estação e da respetiva frequência ou da pesquisa automática

Introdução manual Sintonizar uma estação introduzindo a frequência

Procura automática Pesquisar automaticamente todas as estações disponíveis. Estas serão adicionadas à Lista de estações.

Definições

Reprodução em segundo plano (mantenha o rádio LIGADO mesmo quando sair do menu Rádio); Altifalante (se os auscultadores estiverem ligados para obter um sinal melhor, ative esta opção para ouvir rádio através do altifalante)

Depois de encontrar as estações, pode Ligar ou Desligar o rádio pressionando a tecla #.

Para mudar de estação utilize as teclas Cima e Baixo. Utilize a tecla de volume +/- do lado esquerdo do telemóvel para controlar o volume. Pressione a tecla * para ativar a pesquisa automática quando estiver a passar pelas estações.

DEFINIÇÃO DE DESPERTADORES...

Pode utilizar o seu telemóvel como despertador através da definição de um número máximo de 3 despertadores diferentes. É possível aceder diretamente ao submenu Alarme a partir do Menu principal. Pode ativar um despertador ou todos os despertadores, se necessário. O formato de hora relativo ao despertador é igual ao do relógio. Quando o telemóvel estiver desligado, o despertador continua ativo caso a bateria seia suficiente.

- No menu Despertador, pressione OK para editar um novo alarme. Pressione novamente OK para selecionar
- 2. Estado: Lique/Deslique o Alarme
- Pressione a tecla Baixo para definir a **Hora** do despertador
- Pressione a tecla Baixo para definir a hora de Repetição. O despertador é repetido novamente durante um período definido até ser desligado completamente
- Pressione a tecla Baixo para definir a opção repetir: Uma vez, Diariamente ou Personalizado (dias específicos da semana)
- Pressione a tecla Baixo para definir o Tom do despertador
- Pressione a tecla Baixo para escolher o Tipo de alerta:
 Vibração e toque, Apenas toque, Apenas vibração
- Pressione OK para guardar o despertador.

Escolha a opção **Apagar** para repor as definições do despertador (no meu **Editar**).

DEFINIÇÕES

Neste menu, o utilizador pode personalizar o seu telemóvel. Existem vários submenus com todos os parâmetros gerais do dispositivo: Definições do telemóvel, Perfis, Definições de chamadas, Definições de segurança, Rede e Reposição do telemóvel

Telefone

Hora e Data Definir cidade – Definir hora/data –

Definir formato

Idioma do menu do seu telemóvel

Língua de escrita

Idioma de escrita do seu telemóvel. (relativamente a mensagens de texto. lista telefónica, eventos da agenda)

Ecrã Padrão de fundo

Bloqueio automático das teclas (do

telemóvel).

Esta função bloqueia automaticamente o teclado após um período de tempo definido. Pondere ativar esta opção para evitar a utilização involuntária do telemóvel quando este se encontrar na sua mala ou bolso.

Apresentar data e hora (no ecrã

principal)

Modo de voo Ligar/Desligar os servicos de rede

quando andar de avião

Apresentar brilho e hora com retro-Várias definições iluminação; Teclado com retro-

iluminação (Ligada ou Desligada)

Perfis de utilizador

Pode utilizar até 4 perfis de som diferentes: Geral, Silencioso, Reunião e Exterior.

Estes perfis podem ser ativados/desativados ou personalizados neste menu. O modo silencioso desliga todos os sons, contudo, pode definir se pretende que a vibração esteia ligada ou desligada. Relativamente a todos os outros modos, pode definir os sequintes parâmetros:

Tipo de alerta Apenas toque. Apenas vibração. Vibração e toque. Vibração e depois

toaue

Repetir ou Apitar uma vez Tipo de toque

Toque Escolher o toque Volume do toque de 1 a 7

Mensagem Escolher o tom de

mensagem

Volume de mensagem de 1 a 7

Teclado Silencioso du Clique

Teclado Silencioso ou Clique **Volume do tom das teclas** de 1 a 7

Alerta de sistema Ligar/Desligar

Definições de chamada

Chamada em espera Ativar/Desativar ou estado de consulta. A chamada em espera permite-lhe colocar uma chamada em espera e atender uma outra chamada

Desvio de chamadas

Todas as chamadas de voz – transfira todas as suas chamadas para o número que definiu

Sem rede – transfira todas as chamadas para um número definido quando não existir rede (sem rede)

Chamada não atendida – quando não atender o telemóvel todas as chamadas são transferidas

Ocupado – transfira chamadas para um número definido caso já esteja a atender uma chamada

Desviar todas as chamadas de dados – transferir todas as chamadas de dados para um número definido

Cancelar todos os desvios – cancelar todas as transferências de chamadas

Avançado

Remarcação automática - Desligada/Desligada

Lembrete relativo ao tempo de chamada – defina uma hora ou período de tempo durante o qual será

informado, através de um apito, acerca do tempo de chamada (desligado, uma vez, periódico)

Modo de atendimento – ativar/desativar para atender chamadas através de qualquer tecla e atender automaticamente no modo de auscultadores.

Procura por marcador

Ao introduzir o número no modo inativo, a lista de números é apresentada no visor em conjunto com o contacto correspondente presente na sua Lista telefónica ou Registo de chamadas.

Definições de segurança

Segurança do cartão SIM Bloqueio por PIN -

ativar/desativar o bloqueio por código PIN do cartão SIM

Alterar PIN – Personalize o seu código PIN

Alterar PIN2 – Personalize o seu código PIN2

Segurança do telemóvel

óvel Bloqueio do telemóvel – ativar/desativar bloqueio do telemóvel por código quando em modo de espera

Alterar código – Personalize o seu código

Rede

Esta secção contém informações e parâmetros sobre o seu prestador de serviços da rede móvel.

Selecionar rede Nova pesquisa –

Selecionar - Modo de

selecão

Restaurar definições

O utilizador tem de introduzir o código para repor as definições de fábrica. Código predefinido: 0000

MULTIMÉDIA

O seu telemóvel vem equipado com um leitor multimédia para reproduzir ficheiros de áudio. Terá de utilizar um cartão de memória para armazenar e reproduzir ficheiros de áudio. O Gestor de ficheiros tem a função de gerir todos os ficheiros disponíveis, tal como Visualizador de imagem serve para administrar fotografías e imagens. O Leitor de áudio permite-lhe gravar ficheiros de áudio.

Visualizador de imagem

Utilize as teclas Cima e Baixo para visualizar os ficheiros de imagem disponíveis.

Ao pressionar a tecla OK acederá à seguinte lista de opções:

Visualizar Visualizar imagens. Nas opções da

imagem também pode rodar e definir a

imagem como padrão de fundo.

Informações sobre a imagem Data, tamanho e dimensão da imagem

Mudar o nome Alterar o nome do ficheiro

Eliminar o ficheiro do local de Apagar

armazenamento

A resolução máxima e o formato suportados dos ficheiros de imagem são: Jpg: 2500 X 2599 pixels; Bmp: 320 X 480 pixels: Gif: 320 X 480 pixels: Nenhum formato PNG suportado.

Leitor de áudio

Para reproduzir ficheiros de áudio, transfira os ficheiros MP3 escolhidos para a pasta "A Minha Música" do cartão de memória; caso não o faça, não é possível reproduzir o ficheiro. Apenas são suportados ficheiros nos formatos MP3, AMR e MIDI. Opções:

Reproduzir Reproduzir um ficheiro de áudio

Informações Visualizar informações sobre o ficheiro

de áudio

Atualizar lista Introduzir a lista de faixas e atualizá-la.

Definições Lista de faixas criada

automaticamente

(LIGADO/DESLIGADO); Repetir; Reprodução aleatória e em segundo

plano.

Utilize a **tecla #** para Reproduzir/Pausar; **utilize a tecla Cima/Baixo** para mudar de faixa e a **tecla *** para reproduzir aleatoriamente.

Gravador de som

Nova gravação Iniciar nova gravação. Pode

Parar, Pausar e Continuar a gravação (pressione a **tecla ***)

Reproduzir Reproduzir gravações guardadas **Lista** Visualizar a lista de todos os ficheiros

gravados

Mudar o nome Mudar o nome de ficheiros existentes

ApagarEliminar ficheiros gravadosDefiniçõesDefinir a qualidade de áudio das

gravações

Calculadora

- Utilize as teclas Cima e Baixo para percorrer as funcões: +, -, /, x e =.
- Pressione a tecla **limpar** para limpar as entradas ou resultados mais recentes dígito por dígito; pressione a tecla limpar prolongadamente para limpar todos os conteúdos ou resultados:
- 3. Pressione a tecla OK para obter o resultado.

NOTA: A exatidão desta calculadora é limitada, podendo a mesma ser utilizada na realização de cálculos simples.

CALENDÁRIO

Utilize as teclas **Cima** e **Baixo** para andar para cima e para baixo na Agenda. Utilize as teclas * e # para andar para a direita e para a esquerda.

Opções:

Ver Visualizar todos os eventos de um dia

específico

Ver tudo Visualizar todos os eventos registados

na agenda

Adicionar evento Adicionar um novo evento, seguindo as

instruções do menu e preenchendo a Data. Hora, Assunto, Local, etc.

Eliminar evento Excluir todos os eventos – Eventos

atrasados ou todos os eventos de um

período específico

Ir para data Ir para a data definida no calendário
Ir para hoje Ir para a data atual no calendário

Ir para vista semanal Passar para o modo de exibição de 7 dias

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Esta secção inclui algumas informações importantes sobre funcionamento seguro e eficiente. Leia estas informações antes de utilizar o telemóvel.

Telemóvel

Utilize acessórios originais ou acessórios homologados pelo fabricante do telemóvel. A utilização de quaisquer acessórios não homologados poderá afetar o desempenho do seu telemóvel, danificá-lo ou até representar um perigo para a sua integridade física e violar os regulamentos locais associados sobre terminais de telecomunicações. Desligue o seu telemóvel antes de limpá-lo. Utilize um pano húmido ou antiestático para limpar o telemóvel. Não utilize panos secos ou tecido condutor. Não utilize agentes de limpeza químicos ou abrasivos que poderão danificar o seu telemóvel. Devido ao facto de o seu telemóvel ter a capacidade de produzir um campo eletromagnético, não o coloque próximo de objetos magnéticos como, por exemplos, discos rígidos.

Utilizar o telemóvel próximo de equipamentos elétricos como, por exemplo, televisões, telefones, rádios e computadores pessoais pode provocar interferências. Não exponha diretamente o seu telemóvel à luz solar nem guarde em zonas quentes. A temperatura elevada pode encurtar o tempo de vida útil de dispositivos eletrónicos. Mantenha o seu telemóvel seco já que a exposição a qualquer tipo de líquido pode danificá-lo. Não deixe o telemóvel cair, não provoque impactos nem manuseie o mesmo de forma inadequada. O manuseamento inadequado pode fazer com que os circuitos internos se partam. Não ligue o telemóvel a nenhum acessório incompatível.

Não tente desmontar o telemóvel nem a bateria. Não guarde o telemóvel com objectos explosivos ou inflamáveis. Não carregue o telemóvel sem a bateria.

Custos e serviços de rede

Este telemóvel foi homologado para utilização em redes com GSM 900/1800 MHz. Para utilizar este dispositivo, deve ter subscrito os serviços de um prestador de serviços da rede móvel. A utilização deste tipo de serviços poderá implicar custos associados ao tráfego. Algumas funcionalidades do dispositivo poderão exigir suporte de rede, por isso, a subscrição é necessária.

Exposição a ondas de rádio

O seu telemóvel é um recetor e transmissor de ondas de rádio. Consulte a secção SAR para obter mais informações sobre o nível de exposicão relativamente a este dispositivo.

Durante a utilização, os valores SAR efetivos relativamente a este dispositivo são normalmente inferiores aos valores indicados. Quanto melhor for a sua receção de rede, menor é a emissão de ondas do seu telemóvel (a potência de funcionamento do seu telemóvel é diminuída automaticamente). Tente efetuar as suas chamadas quando a rede estiver nas 3 ou 4 barras (apresentadas no canto superior esquerdo).

A função mãos livres incluída neste telemóvel também pode ajudar a reduzir substancialmente a sua exposição a ondas de rádio. Utilize preferencialmente o seu kit mãos livres quando efetuar chamadas.

Precauções a ter durante a condução

Tenha em atenção a segurança rodoviária. Verifique a legislação e os regulamentos sobre a utilização do seu telemóvel na zona onde conduzir. Cumpra-os sempre. Se disponível, utilize a função mãos livres do telemóvel. Saia da estrada e estacione antes de efetuar ou atender uma chamada caso as condições o exijam.

Dispositivos Médicos/Pacemakers.

Quando utilizar o seu telemóvel próximo de pacemakers, mantenha-o a mais de 15 centímetros do pacemaker quando o telemóvel estiver ligado. Não transporte o telemóvel em bolsos que se encontrem ao nível do peito. Utilize o ouvido contrário ao pacemaker para minimizar possíveis interferências e desligue o telemóvel caso seja necessário.

Caso seja portador de quaisquer outros dispositivos médicos pessoais, consulte o fabricante do seu dispositivos para determinar se este se encontra devidamente blindado contra radiofrequências.

Em locais com exigências especiais como, por exemplo, hospitais ou instalações de prestação de cuidados de saúde, tenha em atenção a restrição de utilização de telemóveis. Se necessário, deslique o telemóvel.

Proteção auditiva



Este dispositivo foi testado com êxito de modo a estar em conformidade com as exigências relativas ao nível de pressão acústica apresentado na norma ablicável EN 50332-

1:2013.

AVISO: A exposição excessiva a sons altos pode provocar lesões auditivas. A exposição a sons altos durante a condução pode provocar a sua distração e causar um acidente. Utilize os auscultadores a um volume moderado e não mantenha o seu dispositivo próximo dos ouvidos quando o altifalante estiver a ser usado

Precauções relativas a atmosferas potencialmente explosivas

Desligue o seu telemóvel antes de entrar em alguma área com atmosferas potencialmente explosivas como, por exemplo, áreas de abastecimento de combustível, zonas onde se realize a transferência de combustível ou químicos ou instalações de armazenamento dos mesmos. Não retire, instale ou carregue a bateria nesse tipo de zonas.

A produção de faíscas numa atmosfera potencialmente explosiva pode provocar uma explosão ou incêndio do qual podem resultar ferimentos ou até a morte.

Para evitar possíveis interferências com operações de detonação, desligue o seu telemóvel quando estiver próximo de detonadores elétricos, numa área de detonação ou em zonas em que se encontre o sinal "Desligar todos os dispositivos eletrónicos". Obedeça a todas as instruções e indicações agresentadas nos sinais.

Precauções relativas a dispositivos eletrónicos

Alguns dispositivos eletrónicos como, por exemplo, sistemas eletrónicos de veículos são suscetíveis à interferência eletromagnética emitida por telemóveis caso não se encontrem devidamente blindados; se necessário, consulte o fabricante do dispositivo antes de utilizar o telemóvel.

Segurança e utilização geral em veículos

Os airbags, travões e sistemas de controlo de velocidade e de ejeção de óleo não são habitualmente afetados por transmissões sem fios. Caso verifique algum dos problemas mencionados acima, contacte o fabricante do seu veículo. Não coloque o seu telemóvel na área por cima de um airbag ou na zona de abertura do airbag. Os airbags são acionados com muito força. Se um telemóvel se encontrar na zona de abertura do airbag e este seja acionado, o telemóvel poderá ser projetado com muito força e provocar ferimentos graves nos ocupantes do veículo. Desligue o seu telemóvel em estacões de abastecimento.

Segurança em aviões

Desligue o seu telemóvel antes de o avião levantar voo. Para evitar que ocorram interferências com o sistema de comunicação do avião, a utilização de telemóveis durante o voo é proibida.

O regulamentos de segurança indicam que deve pedir autorização a um membro da tripulação para utilizar o seu telemóvel enquanto o avião se encontra no solo. Se o telemóvel tiver ativada a função de ligação automática, verifique as definições do despertador para se certificar de que o telemóvel não se liga automaticamente durante o voo.

Utilização da bateria

Não provoque curtos-circuitos na bateria já que isso pode causar o sobreaquecimento ou inflamação da unidade.

Não armazene a bateria em zonas quentes nem a atire para o fogo. Caso contrário, provocará uma explosão. Não desmonte nem repare a bateria. Caso contrário, isso fará com que a bateria verta líquidos, sobreaqueça, rebente e inflame. Armazene a bateria num local seco e fresco caso não a utilize por um período de tempo prolongado. A bateria pode ser recarregada centenas de vezes mas vai acabar eventualmente por se estragar. Quando o tempo de funcionamento (tempo de conversação e tempo de inatividade) for consideravelmente menor do que o normal, deve substituir a bateria.

Deixe de utilizar a bateria e o carregador quando estes estiverem danificados ou apresentarem sinais de degradação. Utilize baterias originais ou baterias homologadas pelo fabricante do telemóvel. A utilização de qualquer bateria não homologada pode afetar o desempenho do seu telemóvel ou representar um perigo de explosão, etc.

AVISO: se a bateria estiver danificada não a descarregue. Se os líquidos vertidos pela bateria entrarem em contacto com os

olhos ou pele, lave abundantemente essa área com água limpa e consulte um médico.

INSTRUÇÕES DE ELIMINAÇÃO

Reciclagem correta das baterias



(Aplicável na União Europeia e noutros países europeus com sistemas independentes de reciclagem de baterias.)

Esta marca apresentada na bateria e nos documentos do produto indica que a bateria deste produto não deve ser eliminada em conjunto com resíduos domésticos no final da sua vida útil. De forma a proteger os recursos naturais e a promover a reciclagem dos materiais, separe as baterias dos restantes tipos de resíduos e recicle-as através do seu sistema de reciclagem gratuita local.

Reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos em fim de vida



Os aparelhos elétricos e eletrónicos usados não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos comuns. A presença do símbolo no produto ou respetiva embalagem visa recordar-lhe tal

facto. Alguns dos materiais que compõem este produto podem ser reciclados, se forem entregues a um centro de reciclagem apropriado. Ao reutilizar as peças e as matériasprimas dos aparelhos usados, está a dar uma importante contribuição à preservação do ambiente. Para mais informações sobre os locais de recolha de equipamentos usados, pode informar-se junto da câmara municipal, no serviço de tratamento de resíduos ou na loja onde adquiriu o produto.

GARANTIA E SERVIÇO PÓS-VENDA

Limitação da responsabilidade

O fabricante não é responsável por nenhuma perda de lucros nem por danos indiretos, especiais, suplementares ou consequentes que resultem, decorram ou se encontrem associados à utilização do presente produto. Independentemente do facto de o fabricante ter sido informado, conhecesse ou devesse estar a par da possibilidade de tais danos.

Garantia

A garantia não cobre danos resultantes da tentativa, por parte do utilizador (ou qualquer pessoa não autorizada), de reparação do telemóvel.

Caso o telemóvel liberte fumo, emita ruídos ou apresente um odor não habitual, desligue-o imediatamente. Contacte o estabelecimento onde adquiriu o telemóvel. A garantia é relativa ao telemóvel e também engloba os acessórios. São considerados os seguintes acessórios: Auscultadores, cabo USB, carregador e base de carregamento.

Duração da garantia

Este produto tem garantia de 12 meses. A bateria recarregável e os acessórios têm garantia de 6 meses. O período de garantia começa no dia em que o produto é comprado. Terá de comprovar a validade da garantia com a fatura original ou com o recibo ou através de quaisquer documentos que apresentem a data de compra.

Cobertura

Um produto defeituoso deve ser devolvido ao distribuidor com todos os acessórios, manual do utilizador e embalagem em conjunto com uma nota explicativa do defeito.

A data de compra do produto define o dia em que começa o período de garantia. O período de garantia não é alargado em caso de reparação ou realização de trocas por parte do nosso serviço pós-venda.

Exclusão

Danos ou avarias resultantes de uma utilização não adequada do produto e do uso de outros acessórios que não aqueles fornecidos com o produto ou recomendados pelo fabricante e apresentados no presente manual do utilizador não estão cobertos pela garantia.

A garantia não cobre danos provocados por raios, água ou fogo ou quaisquer outros danos resultantes do transporte. A garantia é anulada caso o número de série deste produto tenha sido removido, modificado, eliminado ou se encontrar ilegível. A garantia é anulada caso este produto tenha sido reparado ou modificado por terceiros e por pessoas, empresas ou serviços não autorizados.

Informações sobre o serviço pós-venda

SOPEG – SUPPORT TECHNIQUE 4 bis rue de la République, 16170 ROUILLAC, França E-mail: assistance@sopeg.com

Informações sobre o fabricante

SOPEG ŠAS Parc Burospace 2, Route de Gisy, BP24 91571 BIEVRES, França E-mail: info@sopeg.com Tel.: + 33 1 60 13 0888

Conteúdo da embalagem

Telemóvel TM130 – Kit mãos livres - Bateria recarregável de iões de lítio - Carregador – Base de carregamento - Manual do Utilizador

Especificações técnicas

Rede: Banda dupla GSM 900 MHz - 1800 MHz

Dimensões: 123 x 50 x 12 mm

Peso: 86 gramas (bateria incluída, sem acessórios)

Bateria: Bateria de iões de lítio de 800 mAh

O telemóvel TELEFUNKEN TM 130 foi lançado pela primeira vez no mercado europeu em setembro de 2014.

Taxa de Absorção Específica (SAR)

Este telemóvel encontra-se em conformidade com as normas de segurança internacionais relativas à exposição a ondas de rádio. O valor registado para o TELEFUNKEN TM 130 é de 0.233 W/kg (medidos ao longo de 10 g de tecido). O limite máximo de acordo com a OMS é de 2 W/kg (medidos ao longo de 10 g de tecido).